中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：（七二零六二七、七二三四九二）
營業廣告部：（七二九三零七、七三零七零八）
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八
電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五四六零號

南越軍攻克車邦鎮時 毀滅北越軍火一千多噸
另發現藏二千枚一二二公厘火箭軍火庫

【西貢八日合眾國際社電】南越特遣部隊司令今日宣稱，寮國的越南部隊已毀滅一萬三千噸以上的軍火。同時已使共軍使用的「胡志明小徑」的供應交通，減少至最低限度。

黃春覽中將在其溪山外面的戍務司令部告記者招待會稱，另外尚有一千三百四十一噸的食物，已在隔着邊界歷時一月的行動中被毀滅。

黃中將說，該等被毀滅的軍火和食物，已足供給三師（三萬六千名軍隊）一個月之用。他說，南越軍於星期六日佔領的位於寮國九號路綫境內廿七哩的戰略重鎮車邦後，已將「胡志明小徑」的交通減少至最低限度。

據官員們說，政府部隊星期日攻佔車邦鎮時，在該鎮東北約一哩半處，發現一個內藏有二千枚一二二厘的火箭砲軍火庫，並由空軍炸毀蘇俄製的火箭發射器。

今日約有七百名南越軍在車邦鎮內，該處發言人說，另有七百人在該鎮北面，南面也約有七百人。

【西貢八日美聯社電】美軍機羣於星期一日，在盟軍展開第五週的截斷北越補給路綫網之際，每五分鐘一次對「胡志明小徑」保持猛烈的轟炸。

南越軍方總部在一份公報中說，南越第一步兵師的部隊，在輪送站車邦東南部五哩處執行掃蕩行動時，發現有一百一十二具被美軍B五二型重轟炸機所炸斃的北越軍屍體。

並無大規模的地面戰鬥報導。美軍方面人士說：美國空軍現正傾全力在寮國和高棉參戰。

軍方人士說，在連續第二天的出擊中，美國戰機飛越中南半島執行任務約一千次，其中半數是轟炸機，半數是戰鬥支援機；其中三百次轟炸任務，是直接支援越過從越南邊界至西部二十五空哩車邦之間的寮南「胡志明小徑」作戰的二萬名南越地面部隊的。其中一位軍方人士說：「戰術空軍，每五分鐘出擊一架次。」他說，由於南越軍的力量分散和沒有足夠的大砲掩護之故，美國空軍傾其全力支援，實屬必要。

南越軍指揮官聲稱：盟軍陸空兩路的進攻，擊斃北越軍的比率，幾及每十五名北越軍喪生，才有一名南越軍殉職。

南越軍在廣治省的北方總部聲稱：總結在開始四星期的進攻內，在寮國有北越軍六千零五十二人被擊斃，南越軍有四百三十五人殉職。

【西貢八日路透社電】南越一位軍事發言人今日在此間說：南越軍隊在寮國「胡志明小徑」的車邦鎮附近，發現北越二輛遭美機炸毀的坦克車殘骸。

這是首次的明確顯示出北越軍在該已於星期六日被南越軍佔據的車邦鎮上出動過坦克車作戰。

軍事消息人士說：這項發現是驚人的，因為如果北越軍採取反攻，要重新奪回車邦鎮的話，將會由坦克車開路攻打的。

南越軍方發言人說：自南越軍於二月八日開入寮國迄今，美機和砲火已先後擊毀北越九十三輛坦克車。

南越軍在車邦附近 再佔領三個交叉點

【西貢八日美聯社電】印越軍入寮司令官星期一日說，他們的部隊已經佔領了「胡志明小徑」上的三個主要交叉點，達成了毀滅北越基地與切斷他們的供給系統的兩項目標。

黃春覽中將在他的戰前哨總部對記者說，他的部隊已推進至寮東、猛弄和車邦的交叉路口處。

車邦在寮國境內廿五英哩，是「胡志明小徑」的主要供給點，星期六日據報已被南越軍所佔領。寮東約在邊境及車邦的中途，在第九號公路東西交界處，而猛弄則在寮東以南二十哩

新任「太平洋皇后」 希望要生六個孩子

【墨爾砵八日合眾國際社電】興奮的「太平洋皇后」競選得獎人菲律賓美女山卓今日說，她對她的前途仍未作出決定。

她說：「自我當選後，我仍處於飄飄然不知所措境地」「我仍不敢相信我竟壓倒羣芳。」「不過，我的願望是完成我的學業，做一位新聞記者。」在菲律賓大學就讀四年級的山卓說：「她已計劃好做個記者，但我現在是否會堅持這個志願，仍不得而知。」她說：「結婚嗎？不！我連男朋友都沒有。當然，我終有一天要結婚的，我倒希望至少生六個孩子。」

芳齡十九歲的菲律賓大學生山卓小姐，於三月八日在澳洲墨爾砵「南十字酒店」榮登「太平洋皇后」寶座加冕後倩影。（合眾國際社無線電傳真）

圖片說明：距南越軍三月六日所佔領的車邦兩哩處的一個山頭陣地，南越軍在飽受砲彈破壞的山頭挖掘工事。據說，此地區約有六千名北越軍。（合眾國際社無線電傳真）

我駐塞內加爾大使館主事 孫際洲途經日內瓦 在酒店中突告失踪

【台北八日美聯社電】中華民國外交部星期一晚宣稱，一名中華民國外交官員，被「四名中共暴徒」在日內瓦酒店失踪。

外交部在一份簡短的聲明中說，孫際洲以前是中華民國駐塞內加爾首都達喀爾大使館主事，他在三月四日在日內瓦的酒店房間內失踪。聲明說：孫氏係在前往西貢接任新職的途中。

外交部既不指出該酒店的名稱，也不說明怎樣認出綁架孫氏的人是中共人員。發言人拒絕對簡短的聲明作詳細的說明。

聲明說，中華民國政府通過駐日內瓦的聯合國代表和瑞士政府進行接觸。聲明又說，中華民國政府「要求瑞士警察當局去調查，找尋及拯救孫際洲。」

【日內瓦八日路透社電】日內瓦警方發言人今日稱：經過調查之後，中華民國外交人員孫際洲之失踪，並非被綁架。該發言人並否認孫際洲已被共黨特工所綁走。

黃氏稱，共黨的補給綫受到砲火，高射砲及工程人員的良好保護。「在我們進入寮國之前，補給綫在空襲之後，可以用幾小時的時間修復。但由於我們的進駐，使他們不可能修復」。

南越軍在廣治北部總部的發言人黎重顯中校（譯音）說，大約有數百名北越軍，砲轟及展開地面攻擊一個南越海軍陸戰隊營地，地點在邊境哨所良維西南十二哩處。戰鬥在星期日夜發生，這次為時十八小時的戰鬥至星期一日午後仍未結束。黎氏說，最初的報告顯示估計有二百五十名北越軍被擊斃。

【永珍八日美聯社電】消息靈通人士說：共軍於星期一日早上，向一個俯瞰「胡志明小徑」一支綫的寮國政府軍陣地，發動猛攻。

該方面人士說，未明數字的共軍在發動地面進攻前，曾用火箭和迫擊砲轟擊該位於波羅文斯高地東部邊緣的二十二號陣地。在這場戰役到今日較後時的戰事中，並未獲悉任何詳情。

二十二號陣地，一直是用作前綫情報人員和攻打「胡志明小徑」的軍事行動的前綫基地。

【西貢八日法新社電】一名南越軍方發言人今日宣稱，昨日在寮國的一連串衝突中，西貢軍擊斃或擊傷北越軍三百一十三人，並擄獲大批武器，南越軍只有十二人殉職。

【金邊八日法新社電】在高棉東部橡膠園區活動的北越軍，似準備對高棉政府軍和西貢軍展開反擊。

高棉軍發言人說，大部分由美軍特種部隊訓練的高棉軍組成的部隊，受到北越軍第七師和第九師部隊的頑抗。這些南部北越軍，在棉末和朱普橡膠園建立總部。同時，激戰於今晨在菩薩省發生，發言人說，高棉政府軍和共軍在離此間一百哩的托班杜蓋，發生戰鬥。該處是目前兼用的金邊至馬德望鐵路的一個火車站。

據該發言人說，自北越軍抵達該區後，該處便恢復戰鬥，這批北越軍曾在南越活動，並由第四號公路的據點撤出。

韋斯摩蘭曾建議詹森 調動七十三萬美軍 進攻北越轟炸海防

【紐約七日合眾國際社電】今日出版的「新聞」週報報導：韋斯摩蘭將軍在一九六八年曾打算進攻北越、寮國和高棉，但遭到詹森總統的拒絕。

該雜誌的「瞭望鏡專欄」說：「一份五角大廈的密件，詳列了軍方計劃。那是在一九六八年河內展開越南農曆新年攻勢的高潮中，由當時在西貢的最高統帥韋斯摩蘭將軍和美國三軍參謀首長聯席會議主席惠勒將軍共同制訂的。韋斯摩蘭將軍認為越南農曆新年是河內改採全面戰爭的開始，而想藉之以牙還牙。他計劃美國再增加二十萬六千名軍隊，使總數達到七十三萬一千名，然後圍攻對方在寮國、高棉的避難所，堵塞在這些國家的胡志明小徑系統；進攻北越；以及轟炸海防港……。此項建議一九六八年三月二十四日在白宮的會議上加以討論。其後惠勒在馬尼刺私下會見韋斯摩蘭，傳達了一項命令：不再有新的轟炸，不進攻，不出動七十三萬一千名軍隊……。」

春水曾承認 會私晤布魯斯

【巴黎八日美聯社電】一個目前在巴黎與越南和談四代表團的領袖們進行會談，以尋求結束越戰的新法的美國和平團體於星期一日說：河內首席和談代表春水在上星期五日對他們說：他曾一再與美國和談大使布魯斯作私人會晤，以獲致美軍撤出越南的日期。

春水於上星期五日曾與來自美國四十一個州的一百七十一名和平分子，會談達三小時。

中東和平幻夢破碎 以敘邊境砲戰 阿剌伯國家贊揚沙達

【特拉維八日合眾國際社電】在爲期七個月的中東停火結束之前兩小時，一次砲戰打破了以、敘邊界的寧靜。

一位以色列軍事發言人說，阿剌伯游擊隊於星期日下午十時，由敘利亞的以色列佔領的哥蘭高地內的一個合作農場發射若干枚遠程火箭，但無造成死傷。

以色列砲兵開砲向敘利亞回擊。以色列報紙說，於過去七個月來，敘利亞早在空前的比率下增援該區。

米格戰鬥轟炸機自去年八月停火開始以來，首次掠過以色列陣地。以色列司令部指這行動爲破壞停火。

敘發言人發表的前綫報告說，在停火期滿後數分鐘，敘利亞、約但和埃及的邊境地區，全部寧靜。

【貝魯特八日合眾國際社電】對於沙達總統決定不再延長沿蘇彝士運河的停火，阿剌伯世界的反應是軍事戒備、慶賀和贊揚。

在約但和敘利亞，軍隊和巴勒斯坦游擊隊處於戰時狀態，以作爲任何突發戰事的警戒。

在黎巴嫩，巴勒斯坦難民離開家園，向空中發射手槍和AK四十七步槍，作爲他們快樂的表示。

在很多阿剌伯首都，官員和外交人員稱讚埃及總統的決定是「坦白和有勇氣。」

安曼的官方消息說：約但軍隊由於恐怕以色列的報復，星期日在沙達總統演說的數小時，已處於最高的警戒中。

該消息說：敘利亞也宣佈同樣的戒備。安曼和大馬士革都接到埃及決定的預先通知書。

他們同樣在約但谷及沿敘利亞與黎巴嫩的邊境繼續戒備。

黎巴嫩總理沙林對沙達作了最高的讚美，他說：埃及總統的演說是「坦白、清楚、聰明和勇敢」的。

【特拉維八日美聯社電】以色列正式拒絕對他們的軍事備戰發表評論，但觀察家認爲，陸軍已在運河和其他戰術戒備中。

據悉：埃及、約但和敘利亞已施行戰鬥警戒。

【開羅八日合眾國際社電】據官方消息人士說：爲期七個月的蘇彝士運河停火於星期日午夜期滿後，埃及內政部長今日下令，開羅部分地區實施燈火管制。

下午三時，即停火期滿後的十五小時，並未有恢復戰爭的報導。官方消息人士說，儘管如此，但埃及的軍隊在沿運河一百哩一帶，提高警戒，枕戈待旦。

【倫敦七日合眾國際社電】以色列總理梅爾夫人今天說：以色列準備撤退至現在的邊界與一九六七年戰爭前的邊界之間的邊界。但她說：以色列不能完全撤退至六日戰爭前的邊界。

她說：以色列所求的是和平。不過以色列在任何新戰爭中，定必勝利。梅爾夫人拒絕說明新邊界範圍如何，她說：敵對雙方必須談判新邊界。

美機接連擺烏龍 誤炸車邦南越守軍

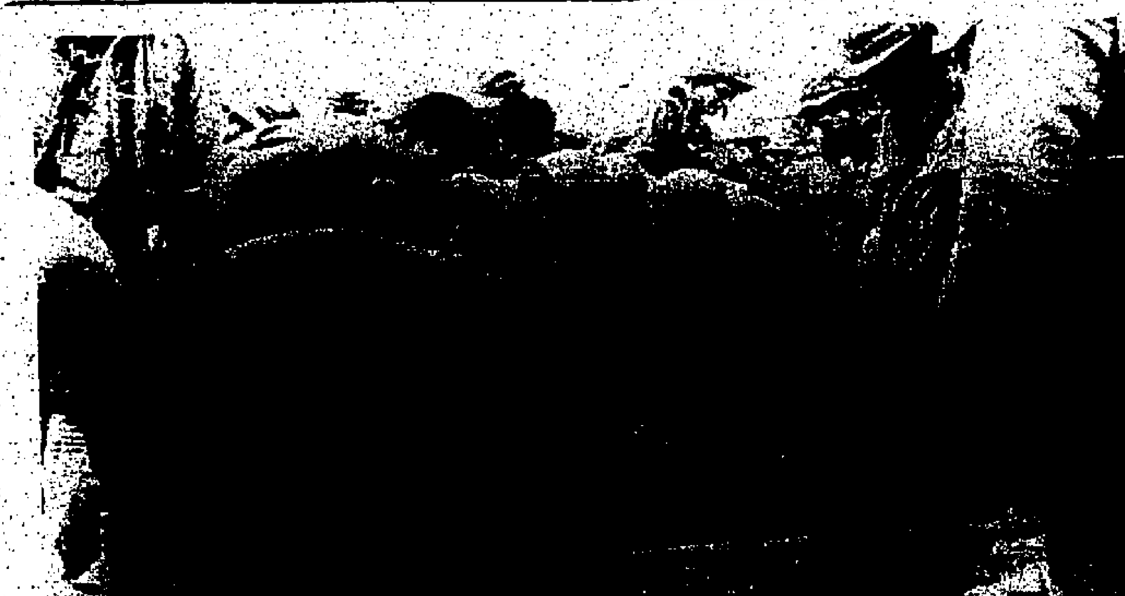
【南越咸義八日美聯社電】美軍人士星期一說，在上週中，美軍飛機連續兩日空襲車邦地區時，誤炸南越軍隊，死傷數十人，比北越軍所受的傷亡更多。

消息人士說，在上星期五日，即空運一支南越軍隊至車邦地區的第一日，一架美軍轟炸機的油漿彈，意外地落下，最少有三十名南越軍喪生，四十八名受傷。

上述在車邦南邊「蘇菲亞第二」火力基地的南越軍，請求美軍飛機擊退正在襲擊他們的北越軍。

在次日，一架美軍眼鏡蛇式武裝直升機，向在同一地區的「羅蘭」火力基地轟炸及發射火箭，但並無解釋任何原因。

上述在邊界附近越南境內的前綫基地的美軍人士說，在第二次意外中，祇有少數南越軍傷亡，但他們未有確實數字。



圖片說明：於三月六日車邦戰役中陣亡的南越軍在防水衣包裹下，於三月七日運返南越，由其家人認領。（合眾國際社無線電傳真）

泰北大年府以南 發現龐大共黨營地 軍警陸空進行掃蕩

【曼谷八日中央社電】泰國剿共官員報導，泰國政府的直升機在北大年府喀通山以南部已發現歷來最大的共黨營地。

【曼谷八日路透社電】大約三百名泰國警察和軍隊，今日攻擊北大年府以南的逝達山脈上一個新近發現的共黨營地，該營地可容納五百名游擊隊。

官方消息今日說：一架軍方直升機星期六日發現這個距曼谷七百四十哩的東山山頂的營地。

直升機召集一架警方直升機和兩架其他飛機，攻擊這個營地，但被地面砲火所擊退。共黨的砲火擊傷了警方直升機，同時擊傷了三名警察。

該消息說：當地合面部隊今日逼近營地時，泰國空軍將提供空中的掩護。該營地在十六畝的土地中，有大約五十座竹搭的建築物。

美副助理國務卿 布朗抵台北訪問

【台北八日中央社電】中華民國與美國的政府官員，將藉美國國務院主管東西及太平洋事務副助理國務卿布朗的來訪，對兩國外交以及聯合國有關問題作廣泛而深入的交換意見。

曾經擔任美國駐寮國及駐韓國大使的布朗，是一位資深職業外交官，他近在澳洲堪培拉出席美澳紐條約會議後，于今天經星加坡到達台北，訪問三天。

布朗也是美國總統尼克遜于上月廿五日發表「世情咨文」以後訪華的第一位國務院主管有關事務高級官員，中美兩國官員晤談時，也可能討論到尼克遜這項咨文的內容。

大馬共黨分子 炸貫泰國鐵路

【檳榔嶼八日路透社電】警方今日報導，一些相信是大馬非法的共黨分子的恐怖分子，於昨晚炸毀貫接泰國的主要鐵路線。爆炸炸毀北海空軍基地以東七哩一條橫上的鐵路。該空軍基地駐有四十架澳洲空軍幻象式戰鬥轟炸機。無人死傷。

據附近村民說，警察除下一幅寫有兩顆紅星和寫有中文字的橫額，以及若干張中文標語。這些村民的房屋約於下午十一時被爆炸所震撼。

印報機及附屬機器出售

本報因已改用最新柯式機印刷，原有大型德國製輪轉印報機一部及附屬機器（壓版機兩部，烘版機兩部，鑄版機兩部，車版機四部，刮版機兩部），均擬廉價急售，有意承購者請函本報經理部洽商。

工商日報有限公司啓

約但河前綫．熱鬧仍如常

在中東停火於三月七日午夜期滿之前數小時，約但河前綫如平常一樣熱鬧，卡車和木頭車照常越過東岸的阿倫拜橋。（合眾國際社無線電傳真）

宜未雨而綢繆．毋臨渴而掘井！

金馬大廈

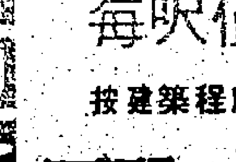
中西區重劃之日
乃本廈落成之時

堅道一一九至一二五號
本區唯一配有三層停車場的大厦
·望海全景·四面單位·最近中環·交通方便·

利興置業有限公司
香港恒生銀行大厦一〇〇五室
電話：H-237885 H-230573
利興樓宇　材料設計

新蒲崗康强街大單邊彝倫街

康強洋樓



米樓高峙·港九景色
波光帆影·一覽無遺

每呎僅售八十餘元
按建築程序付欵（免計利息）

地價漲·建築費增
本樓短期內仍照舊價出售
餘樓無多·先到先得
十字型洋樓設計、每伙有三面不同方向
每層四伙·四正整齊·電梯三部
梗房間格·柚木地板·顏色潔具
建至十五樓
準期本年八月完成

新鴻基 德輔道中香港華人銀行大厦10樓 電話：H228205 H249182 地盤：K232554

英郵務工人昨復工 開始清理積壓郵件

英經濟臨新難題職工會要求提高福利

【倫敦八日路透社電】英國郵務工人在全國性罷工四十七天之後，於今日恢復工作，但有部分公然反抗工會所發出於清早開始派信的命令。工會職員業已命令於上午九時恢復工作，但在英國中部和西部若干個地區內，派信竟提早在上午六時三十分開始。

二十二萬罷工工人，有大部分於清晨復工，處理該罷工期內積存的一千一百萬封信和包裹。

利物浦和威爾斯的蘭尼利，是唯一無郵政服務的地區。該區工人投票反對工會結束罷工的決定，但一般預料，他們於今日的集會後復工。

這次自第二次世界大戰以來，英國最長期的全國性罷工，使郵局最低限度損失二千七百萬英鎊。

【倫敦八日美聯社電】英國最有力的職工會代表會，為了使搖搖欲墜的英國經濟站穩腳跟，星期一日要求有較高的養老金，家庭津貼和豁免入息稅。

此舉將使政府及僱主多付出十億英鎊。這是希斯首相本星期面臨急劇上升的經濟的壓力之一。英國工業界同時希望政府採取迅速的行動，使被失業、通貨膨脹及緩慢投資所困擾的經濟得以復甦。

希斯首相星期日在他的鄉村家中和財相巴伯及高級財政官員商討經濟及三月三十日開始的新預算案。他在星期一會見英國工業聯盟的官員，星期四則會見職工會的職員。

職工會對於英國經濟災難的看法，刊登在星期一日出版的一篇三萬字長的一九七一年展望中。這它無疑是星期四日作為工會意見而呈送首相。這次計劃中的會議，將使數月來保守黨政府和工會之間的隔膜得以消除。

工會的經濟學家堅持需要加以擴張。他們警告說，假於政府不答應這項擴張，他們對任何行動都會採取不合作態度，使工業產品因此而加價。

東巴領袖聲言 抵制制憲議會

【達卡七日美聯社電】「人民聯盟」領袖拉希曼於星期日提出恐嚇，將抵制該議會的開幕。該項會議是軍政府總統雅亞罕於星期六日下令於三月廿五日召開的。他命令東巴基斯坦政府官員遵守抵制令，並呼籲有限期的罷工，直至戒嚴令取消和軍隊返回軍營為止。

他命令東巴基斯坦人民不要付稅。他說，由星期一日開始，所有學校，法庭和政府辦公處，將停止辦公，銀行將每天營業兩小時，但鐵路和當地電話服務則應繼續。

【喀剌蚩八日合眾國際社電】據官方消息人士今日說，解除巴基斯坦政治危機的關鍵，目前顯然繫諸於雅亞罕總統是否願意接納東巴基斯坦領袖拉希曼提出的甚出席國民議會之條件而定。

直至目前為止，雅亞罕仍未表示是否接納任何一項或四項要求全部接受。

在西巴基斯坦，普遍認為如果雅亞罕不接受拉希曼的要求，那麼東巴基斯坦的獨立運動將更擴大。

民聯首領聲言 繼續展開反叛

【喀剌蚩八日法新社電】東巴基斯坦「人民聯盟」領袖拉希曼昨晚聲言：他準備繼續在巴基斯坦展開人民反叛運動。這項運動已在東巴基斯坦造成罷工、示威和混亂。

暴動喪生人數 官方祇稱百餘

【喀剌蚩八日法新社電】達卡執行戒嚴令的一項官員在昨晚發表的一項聲明中說，上星期在東巴基斯坦的暴動中，有一百四十九名示威者喪生，三百三十二名受傷。在吉大港的示威分子之間的打鬥中有七十八人喪生和一百七十二人受傷。較早時的報告說，大約有二百五十人喪生和超過一千人受傷。「人民聯盟」領袖拉希發指責，幾千人已喪生。

倫敦巴基斯坦人 示威反對雅亞罕

【倫敦八日美聯社電】一批高聲呼叫的人在星期日一次反對巴基斯坦雅亞罕總統政策的示威中，曾向巴基斯坦高級專員沙曼亞里擲石塊，並企圖衝入專員公署。約有二千五百名示威者與警察打鬥，亞里曾試圖平息羣衆，但是當石塊開始飛舞時，警察在裏面保護他。沒有人被捕。

狄維執筆寫傳記 「蘇卡諾與我」

【耶加達八日法新社電】印尼被黜的蘇卡諾總統的第三名日籍太太狄維，預料可在二至三個月內完成她與蘇卡諾的生活傳記。

這是今日由「古晨阿公」出版社社長亞公在接受印尼獨立報「學生行動報」的訪問時透露的。甫由巴黎回來的亞公說：狄維目前正在法國首都忙於寫她那本「蘇卡諾和我」的傳記。他說，該傳記的英文版將在美國發行，而印尼文版將由她自己的出版社發行。

拳王傅利沙的太太佛蘭羅絲和她的三歲女兒妮妃，在賓州惠特瑪舒郊區價值十三萬五千美元的新居中。當傅利沙三月八日夜在紐約麥迪遜廣場花園和克萊進行比賽時，她皆躲在酒店的房間中，她說：「我會獨自一個人，盡量使自己忙碌，不去想及這場比賽。不錯，我會祈禱。」（合眾國際社無綫電傳真）

北越外交官信口雌黃 印尼報章主張逐出境

【耶加達八日路透社電】「祖國日報」今日呼籲印尼政府，以「侮辱武裝部隊官方喉舌」的罪名，把一名北越駐耶加達外交人員驅逐出境。

該報是指北越駐耶加達大使館第一書記莊利德（譯音），對一系回教學生所發表的評論，謂一份印尼武裝部隊報紙是美國的喉舌。

該報說：「這種侮辱當然並非武裝部隊所能接納的。河內外交人員應就其指摘印尼武裝部隊報紙為美國播音筒發言道歉而道歉。」

它說：「外交部可以要求河內，在耶加達宣佈共外交人員為不受歡迎人物之前召回他。」

有十二名回教學生於星期五日在北越大使館外舉行一次和平示威，抗議他們所謂北越軍在南越對付回教徒的恐怖行動。

這些學生與否認這些指摘北越外交人員，發生激烈的爭執。

薛毓麒大使 赴西國履新

【台北八日中央社電】我國新任駐西班牙大使薛毓麒今天下午飛往紐約轉馬德里任所履新。薛大使原任駐加拿大大使，中加斷交後，他即將往聯合國參加大會，並于會後返國，在外交部服務。他這次到紐約，將代表政府參加一項國際民航組織會議，然後赴西就任。

我原子能和平應用 將朝向多目標發展

【台北八日中央社電】我國原子能和平應用今後將朝向多目標發展，不但積極開發核能資源，也將密切配合經濟建設。

政府認為過去一年來輻射安全、同位素生產供應及應用、反應器研究應用及核能發電計劃等方面，初步已奠定了良好基礎，將配合農學、農業、工業等方面展開目標發展。

由于推動原子能和平應用研究，所需用核燃料增加，政府除劃定八個地區為國營重砂開採限區，積極進行開採工作外，並與美國方面洽商修訂「中美原子能和平用途雙邊協定」。

至于參加國際原子能活動，政府將與國際性有關研究機構增加聯繫，並進行多項合作研究，促進國內原子能和平應用發展。政府在去年計劃參加十三項有關活動，成績卓著。

我擬與日簽訂 毛豬交易協定

【台北八日中央社電】中華民國與日本的業者，正在研擬一項長期的毛豬交易協定，初步計劃每年以毛豬六萬頭供應日本市場，分十二個月平均運貨交貨。

據悉，該項協定將由台糖公司與日日食肉市場協會訂定，在呈報中日兩國政府核准實施。

根據來自東京的消息，日本政府可望於今年九月間宣佈開放豬肉進口自由化政策，前項協定將自日本豬肉進口自由化的月份開始，實施時間以一年為準。

這項一年期的毛豬交易協定，原則上以六萬頭為目標，全年增減數量不超過百分之十。如果遇到淡月或旺月，其增減數量不超過百分之二十。

機車隊械鬥警察檢獲武器一大堆

美國克利夫蘭刑事偵探雷諾斯（圖右）和韋達斯（圖左）檢視三月六日在第四屆週年機器腳車貿易展覽會門口所沒收一批武器。在私人機器腳踏車隊和警方所發生的衝突中，有五人喪生，二十一人受傷，七十七人被捕。圖左的探員用手指穿過一件屬於死者的外衣上的破洞。（合眾國際社無綫電傳真）

中共與英貿易 可能急速擴大

【倫敦八日時事社電】此間消息靈通人士六日透露說：中共為了擴大與英貿易，曾邀請中共與英國貿易協會主席溪賓克，於四月間前往中共訪問。中共總理周恩來在上星期與英駐北平代辦新舉行會談外，中共又邀請英國噴氣機製造廠家代表前往北平，對採購噴射客機問題進行協商。一般認為中共此次邀請溪賓克主席訪問中共，係一連串對英接近政策之一，因此溪賓克主席訪問北平，可能使中共與英貿易急速擴大。

日紡織品限額輸美 自民黨擬訂計劃 濟助中小紡織界

【東京八日時事社電】自由民主黨纖維對策特別委員會工商小組委員會及外交小組委員會，定明日召開聯席會議，邀請日本纖維產業聯盟會長谷口到會報告該業片面宣言自動限制纖品銷美的籌劃情形，同時就救濟紡織業的對策，進行研討。自由民主黨認為該業自動限制銷美後，中小紡織業者必將受到嚴重打擊，因此研討在金融措施上，及購買織機等方面予以救濟。

周恩來率嘍囉 前往河內活動

【香港八日路透社訊】河內電台今日報導稱，中共「總理」周恩來，曾率領一個「官方代表團」，前往北越訪問。這是緊接着中共對美越介入寮國後的憤怒反應後而進行的訪問。中共並揚言傾全力支持中南半島的人民。

該台並未說明該七人「代表團」何時抵達，或仍在河內。

上月中共曾與河內簽訂一項額外援助協定，中共準備今年以更多的軍火和經濟支持北越。

【河內八日法新社電】中共「總理」周恩來，在訪問北越四日後，於今日離開河內。

據宣佈，周恩來以「中共黨政代表團」團長身份，往北越作「友誼訪問」。該代表團並包括兩名中共最高級軍官在內。

社論

車邦戰役結束後的南越軍事動向

南越軍幾經艱辛，終於日昨攻克寮南要津車邦，其地是「胡志明小徑」的側門，長期以來，北越南侵的兵員與輜重，俱以此為集散點。南越軍開入寮南作戰時，初期的軍事目標，似乎即是車邦，估領該地，而後摧毀五條行車的「胡志明小徑」在寮南的主要孔道。現在，南越大軍既已攻入車邦，就此次的進軍任務而言，在理論上應已完成了第一階段的目標。至於南越軍是否繼續深入推進，或者僅在車邦周圍一帶從事掃蕩作戰活動，可能須由美、越雙方的指揮部決定。

奪取車邦之役，南越部隊曾經付出相當大的代價，共軍抵抗的猛烈，西貢形容它是越戰以來最艱苦的一戰。南越副總統阮高祺稱這一戰役是越戰決定性的一戰，由此可以看出越共的頑抗程度與南越軍隊的志在必得。經此一戰後，現時北越南滲的孔道已被封堵，南越境內所受到的新軍事威脅，雖不能說已全部解除，但至少已減少了很多。下一步的行動，可能是北越的集結兵力，企圖突破封堵，再度打通小徑的側門；但鑒於南越部隊此次對小徑地帶破壞的徹底與美空軍的全力支援轟炸，北越縱有反撲之心，似無力為之。因此，展望寮南戰局的未來演變，共方很可能會從陣地戰轉入游擊戰，即所謂相持的對峙局面，祇要「胡志明小徑」側門仍然被封閉，南越軍隊也可能頓兵觀望一個時期。

另一個重要的問題是南越會不會乘戰勝餘威，將其入寮大軍調回溪山基地後，揮軍越過十七綫北伐？提出這個問題的原因，就是當南越大軍在寮南艱苦作戰之際，西貢方面突然傳出「北伐」之聲。最先透露這一意向的是南越副總統阮高祺，當時一般人僉以為阮氏家園在北越，思鄉心切，發表類此談話，俱可能是一時感情衝動；但不久之後，阮文紹總統曾在兩個場合，也作了同樣的表示。西貢當局事後雖然發出聲明，對此有所澄清，但並未否認阮文紹總統的談話內容。從這一微妙的情勢而觀，其中必大有文章在：要就是南越確有北伐的打算，因為他們認為南越部隊作戰經驗已夠，經過援高、援寮之役後，深知敵軍的虛弱，殺敵致果，可以勝任，為了一勞永逸計，不如統一山河，徹底解決中南半島的一切問題；要就是心理攻勢，鼓舞民心士氣，爭取更多的勝利。

西貢的真正意向究是前者抑後者，恐非局外人所能懸測而知。不過，有一點是幾乎可以確定的，就是美國在越戰期間內，從無表示過要摧毀河內政權。納匈詹森總統在任時，他甚至明確的對北越說過，美方不欲毀滅北越共黨政權，參戰的目的僅在於遏止侵略。這一方針，相信現在仍未變更。南越如欲北伐，勢須美方的空軍支援，其情形如同此次入寮一般，如果沒有取得白宮對此的承諾，很可能不能在短期之內，採取這樣的冒險行動。何況北伐一事，不開始則已，一經動手，就要不勝無歸，否則，將來的局面就更惡劣。因此，料想中的西貢意向，可能屬於遠期抱負。

至於尼克遜總統的見解，他在上星期四日的記者招待會中，曾有扼要的闡釋。他當時說道：關於南越軍準備北伐一事，要分成三個問題，第一是阮文紹總統與南越怎樣北伐？第二是美國將對此如何做法？第三是美、越雙方如何做法？第一個問題是阮文紹總統個人的態度，他有權領導南越自衛，美國不便預測他在未來的行動；第二個問題是美國在北越、高棉及寮國俱無地面部隊，空軍是牽制共黨敵方的滲透，藉此保證美軍撤退時的安全；第三個問題是美方是否將出動空軍，支援南越北伐，迄今為止，美國政府並未考慮及此，阮文紹總統既未提出這樣的要求，美國當局也無此計劃。

尼克遜總統上述發言，已無須註解；不過，局勢並非是絕固不變的，它往往因新的因素出現而急轉突變。因為尼氏並未斷釘截鐵的說出美國絕對不支援南越北伐，可能性仍然存在。尼氏不如此做，想像中有兩項原因，一是顧及西貢的態度，未便過分遮拗它的意向；二是經過援高、援寮的進軍後，白宮對中共干預的估計，顯然有了新的認識。白宮過去絕口不談把戰場擴展至十七綫以北，甚至對河內、海防不欲施以地毯式轟炸故技。北韓與東北有鴨綠江相隔，而北越和寮國與中共接壤，主要顧慮是中共軍事上的直接介入，重演昔年韓戰爆發後的中共軍事介入的可能性尤大。但是，現在證明中共祇是色厲內荏，由於內外交煎，危機重重，它已無昔年渡江參戰的「勇氣」！一味作狀與叫喊，見死不救。白宮有了這一新的認識後，對中共軍事介入越戰的疑慮，至此已去了一大半，如果南越揮軍北上，中共可能仍袖手旁觀，此雖非北平主觀上的願望，但形勢比人強，它深知自己力有不逮！

皮膚病毒症狀似癬 男女隱現毒瘡紅粒

悉癬悉疾救星

普士蔓

隱形耳聾機

自動電子血壓計

立刻自動知道血壓高低 不須靠別人幫助

刊登廣告請電七三零七零八接洽

王道貫之先生不幸於民國六十年（一九七一）三月六日逝世於九龍法國醫院積閏享壽六十六歲遺體奉移九龍殯儀館治喪子思齊念慈逃聖德章日新女多麗留居故鄉子明怡留學美國女嘉陵自美奔喪同港茲定於三月十日（星期三）下午二時大殮三時發引安葬於荃灣華人永遠墳場謹此訃告

王貫之先生治喪委員會啟

王先生畢生致力文化工作其遺孀沈麗園夫人哀慟之餘擬將人生雜誌出專號一期
同人等咨予贊同如有賻金全部當撥充刊費並此附告

曾憲武鄉先生于中華民國六十年三月七日下午十二時病逝九龍廣華醫院享年五十有八定于本月十日上午十時在九龍殯儀館辭靈舉殯凡我同鄉友好到時公祭藉表哀悼
謹此奉聞
花圈輓帳 請折現金
會寧聯誼會敬啟 電話K九三〇八四五

港九新界新區裝修承造商聯誼會啟事

逕啟者本會於一九六九年十二月一日下午二時卅分假座官塘翠坪道社會服務中心舉行籌備會議蒙徙置事務處派員蒞會指導即席推選籌備委員十五名進行申請註冊牌照事宜茲經政府批准有案

徵求會員啟事

逕啟者本會徵求會員資格

一、領有香港政府徙置事務處裝修執照或持有交香港政府按金單據者

二、領有香港政府商業登記證者

由一九七一年三月八日起至一九七一年三月十八日每日上午九時至下午五時携備身份證及寸半相片式張請到九龍秀茂坪新區30座57號地下登記敬希踴躍參加

港九新界新區裝修承造商籌備委員會啟 電話：K四三一六六一

僱請什工

擬僱請什工數名 以身體健強克苦耐勞為合 如願應僱請到灣仔分域街十八號歡洽

保良局選舉總理啟事

公啟者茲根據保良局法例第十一章規定訂於一九七一年三月廿九日（星期一）中午十二時敦請本局同人齊集禮堂選舉辛亥年總理敬請屆時到局出席為荷。

承永遠董事局命林勇仁謹啟
一九七一年三月六日

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

香港邁源堂雷方鄺宗親會有限公司通告

一、本會定於本年三月二十日（星期六）下午六時假座彌敦道瓊華酒樓舉行成立有限公司第二屆理監事就職典禮暨會員大會及會員聯歡會；二、聯歡宴會席券每張十五元歡迎携眷及偕同親友參加；三、會員如未交年費者敬希清繳；四、席券分銷處：永樂街九十一號中庸，謝斐道七十二號波士頓餐廳，花園街七十五號東南無綫電專，通菜街一九四號華興書局，彌敦道二二一號E二樓利成置業有限公司，砵蘭街三五八號恒安隆，佐敦道三十八號四樓本會。（三月十五日截止售券，會場內不另售券）五、本會特刊經已出版將于舉行會員大會時分發凡我會員請到場領取或到本會領取不另郵寄

右通告 本會各會員

理事長雷延灼 監事長鄺國理 方仲超 雷福康 鄺罰 方標

劉肇生偵探事務處

劉社長肇生十年世界偵探總會遠東區總監連任三屆榮獲各國元首嘉贊
美國總統尼克遜、菲律賓總統馬可斯、英前首相威爾遜
韓國總統朴正熙、星加坡總理李光耀、澳洲總理哥頓
越南總統阮文紹、紐西蘭總理賀理額、英國首相希斯
芬蘭總統克哥倫、加拿大總理杜魯多、西德總統凱勒曼
業務：商業秘密偵查 男女行為跟蹤 失物失蹤偵查 代收債項貨款 職員行蹤偵查 酒會婚禮保護 搜證民刑證據 保護出入進行
香港大道中三十六號興建大廈六樓（皇后戲院對面）環球偵探總會 電話H二三三三六一、二三二九四九、七〇五七六八、七〇八〇五〇

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將長期頑固清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痹，手足無力時常腫風，腳腫面脹，腸胃脹痛，咳，腰酸不痛，立單保証斷根，早已著名於法屬各大城市，工友清貧優待不用青業秘方時間由上午十至四晚六至八
名醫 風濕專家陳少奇謹啟
診所：油麻地彌敦道四九三號三樓展望大廈由橫門入

皮膚病？論

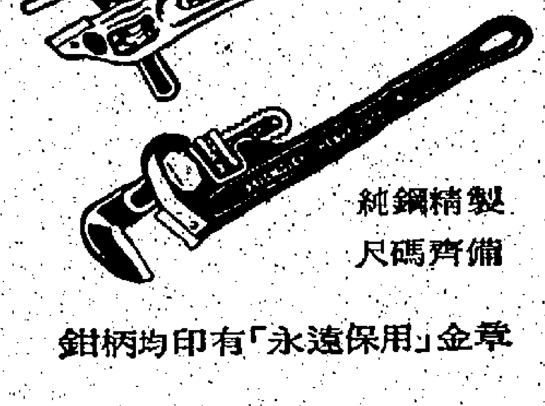
皮膚病起源在人體五經內發出（即心肝脾肺腎）……
皮膚專科李家瓘謹啟
診所旺角彌敦道六三二號三樓新雅酒樓對面請認明地址

梁蔭衛 風濕專科
風濕骨痛立即止痛
專醫十年廿年風濕筋骨痛五分鐘見效專醫卅年腰骨痠軟不能行動手不舉高頸項筋緊關節腫痛手腳軟痺
全日應診 假期照常

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD
東雄 往 比利士本、雪梨、墨爾砵 三月廿六日收貨 三十日開行
東傑 往 比利士本、雪梨、墨爾砵。 四月廿六日收貨 三十日開行

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD
RANEE 往 神戶、大阪、橫濱、名古屋。 三月二十日收貨 廿一日開行
東月 往 神戶、大阪、橫濱、名古屋。 四月九日收貨 十日開行
總經理怡和有限公司啓 電話：香港228011 九龍940231

RIDGID
美國『結實』牌喉鉗



純鋼精製 尺碼齊備
鉗柄均印有「永遠保用」金章
總代理：世界洋行 電話：H236772
（各大五金行均售）

美國防部證實 俄製成新洲際飛彈 威力較目前更可怕

【華盛頓七日美聯社電】美國參議員賈克遜星期日說，蘇俄正在發展比目前更進步，更巨型，威力更強大的洲際火箭。

軍事官員稱，賈克遜已透露了相當多的有關蘇俄新火箭的情報，但說出蘇俄可能製造出什麼火箭來，則為時嫌早。

國防部官員說，賈克遜的報告，係由過去數月所收集的證據而發表的。

【華盛頓七日法新社電】國防部今日證實蘇俄擁有一種新型洲際彈道飛彈。

五角大廈發言人傅里瀧說：「我們誠然經已發現在蘇俄製造一些新型洲際彈道飛彈。我們不能確定是屬何類及蘇俄的意向。」

蘇俄新洲際彈道火箭的存在，是由民主黨參議員亨利賈克遜首先在電視報導的。他是參議院武裝部隊委員會委員。

【華盛頓八日路透社電】美國參議員賈克遜昨日說：蘇俄經已着手建造洲際彈道飛彈系統，比他們巨大的SS九還大，這項發展，他描述為不利的。這是美國偵察衛星於繞過蘇俄時偵察出來的。他說，該項改良的飛彈可能包括一種多彈頭（每一彈頭可分別襲擊不同目標）飛彈。

錫蘭總理宣佈 動用武裝部隊 對付左翼叛亂

【可倫坡七日路透社電】錫蘭總理班達拉奈克夫人於今日宣佈，她將立即使用武裝部隊以維持該國的法律及秩序。

班達倫乃基夫人和她聯合陣線的政府領袖們過去數月來曾警告謂：那些被稱為「人民解放陣線」的好戰左翼行動，將會危及大衆的安全。

該總理說：海陸空三軍武裝部隊，根據公安的緊急法律，將獲得搜查、拘捕和警察權力。武裝部隊經已在錫蘭各行政區設防。

警方說：該組織現正在錫蘭計劃一項叛亂行動。在過去數月來，有數名「人民解放陣線」的會員被捕，及搜獲一批炸彈和軍火。

警方消息說：該陣線並計劃攻擊一所警署和政府軍火庫，俾作為大規模叛亂的前奏。

去年遊日旅客 逾七十七萬人

【東京八日時事社電】日本法務省入國管理局七日發表：一九七零年出入國境統計指出：由於去年日本舉行「萬國博覽會」以及超巨型噴射客機開始航行等緣故，前來日本訪問的外國人，較上年度約增加百分之五十而達成七十七萬五千人。另一方面，日本人前往海外旅行的也增百分之三十二而達九十三萬六千人，平均每百人中有一人前往海外旅行。

又入境外國人的國別，以美國居首，約佔百分之四十一，達三十一萬人，其次為韓國的七萬一千人，中華民國四萬六千人。由共產國家來日本者共達八千三百人，其中以蘇聯最多，約四千六百人，其次為捷克一千一百人，又未建邦交的共產國家來訪日本的有：東德二百廿五人，中共一百三十九人，北韓十人，北越七人。又日本人前往海外旅行最多的地方為沖繩達廿四萬人，其次為美國、中華民國、香港。

東約定本月底開始 舉行海上聯合演習

【馬尼剌八日路透社電】今天此間宣佈：曼谷東南亞公約組織總部通過定三月廿六至四月八日在菲律賓北岸外舉行海上聯合演習。

馬尼刺東南亞公約組織地方總部說：參加演習的計有澳洲、紐西蘭、英國、美國和菲律賓的軍隊、飛機和戰艦，其他東約的組織會員國將派觀察員參加。

日對中共態度 短期內不改變

【東京八日時事社電】民社黨議員田洋哲今日在參院預算委員會質詢佐藤首相對藤山愛一郎訪問中共的評價。對此，佐藤答覆說：政府希望「備忘錄」貿易繼續延長，日本與中共雙方促進人事交流，但是政治問題，堅持原則論是不能解決的，日本對中共態度，沒有改變的必要，也就是必須互相理解，尊重對方立場及不干預內政。

【東京八日時事社電】自由民主黨幹事長田中角榮今天在記者會上說：由於中國問題的論爭，今後勢必熱烈，因此黨的外交調查會設置中國問題小組委員會，決定擴大組識。

我考古家初步證實 台灣與大陸原相連

【台北八日中央社電】國內考古學家初步證實台灣不但與中國大陸原來連接一起，同時發現台灣早期已有大陸文化證據。此項報告引起了美國人類學家重視，將繼續來華參加研究。

據行政院國家科學委員會的報告指出：國內學者專家經多年來努力，從事台灣文化研究，初步已有很好成績，最近又發現數以千塊計的大量古生物岩石，幫助人文科學進展很大。國科會說，初步發現的石英、矽岩、輝鋼礦及隆石等古生物岩石中，有的已接近古老的水河期，有的和殷朝黑陶器文化相同，大部份則在中石器時代及上古石器時代之間。

國科會將就此一考古資料，邀請外國有關專家來華合作研究。

日外相荒謬絕倫 竟謂可能與中共 協商釣魚台問題

【東京八日時事社電】日本外相愛知八日在參院預算委員會關於釣魚台海域開發問題的質詢，提出答覆說：「依據與有關國家協商的原則，將來亦可能與北平政權進行協商」。

一片漲風的逆風 澳一鄉鎮女理髮師 自動提議減低薪津

【澳洲墨爾砵八日路透社電】此間附近一鄉鎮的十三名女理髮師，正進行一項自動減薪的運動。

她們的工資自一九六九年十二月起，已提高了百分之二十四。這批住在此間以東六十五哩瓦藍加鎮的女理髮師，已寫信給工業及勞工部長，要求准予自動減薪。她們投訴說：「我們的僱主在今年一月時被迫提高工價，因而使到顧客的人數大減。由於他們不能把提高的工資加在顧客的身上，他們只有結束營業或裁員。」工業及勞工部長已對這些女理髮師說：他沒有權削減工資。

中共又在陝西 湊拼新「省委」

【東京八日美聯社電】中共「新華社」星期一日報導，中共已改組的共黨，又在陝西省成立文化革命後的黨委員會。

「新華社」稱：陝西省黨委員會係於二月廿八日至三月五日在延安舉行的第五屆省黨大會中成立。這是一九六九年四月以來成立的第十個省黨委員會。

東京收錄的「新華社」廣播稱：延安黨大會由主席李瑞山領導下進行。「新華社」稱之為陝西省革命委員會黨核心團體的領袖。

「新華社」稱：黨委員會有委員六十八人，候補委員二十九人，李氏被選為委員會第一書記。其他黨委員則有胡煒及黃德耀，均為書記，吳桂賢女士則為副書記。

台北肅飛小插曲 長髮青年被捕 女友代剪短髮

【台北訊】一名留「披頭」長髮的青年王金水，七日上午遭警方取締時，他的理髮師女友在派出所裏，替他把長髮剪除。

二十五歲的王金水於七日上午偕同盧姓女友經過西門鬧區時，由於「披頭」而遭警方取締，王金水隨同警員到漢中街派出所時，他的盧姓女友突然從皮包裏拿出一把剪刀，自動替王金水將長髮剪短，她熟練的剪髮技術引起警員的好奇，原來盧女係台北某著名理髮店的理髮師。

中日共黨 隔海罵戰

【東京八日時事社電】日本共產黨對中共「總理」周恩來與藤山愛一郎會談時，指責該黨議長野坂參三及中央委員會主席宮本顯治，表示強烈不滿，特由書記局長金子發表談話，予以駁斥，指中共為接受「四個敵人」論，是不當的大國主義干涉。

【東京八日時事社電】日本共產黨今天說：日、俄兩共產黨定本月十日以後在莫斯科舉行會談。日蘇共產黨舉行會談，在最近三年來，此為初次。如果順決定的話，在十三日左右，即行赴俄舉行會談，達致協議後，日共再另派代表團參加三月三十日召開的第二十四屆俄共代表大會。按日共已有十年未派代表參加蘇共大會。

印大選造成暴動 週來死五十餘人

【加爾各答八日美聯社電】正當印度政府開始大規模集結軍隊和警察以確保星期三進行和平選舉之際，有九人於星期日，在西孟加拉被擊斃。

政治暴動的浪潮在一週的國會選舉造成的死亡人數達五十五人，有四十人是在西孟加拉死亡的。

那些曾誓言做出任何事情以破壞地方選舉的親毛恐怖分子，襲擊在加爾各答以北三百哩一所鐵路警察營地，擊斃兩名保安官員，並奪取四支來福槍和三十發子彈。

其他七名死者被殺在加爾各答地區發生。在該地區曾有兩名反對總理甘地夫人的異黨領袖在週末被人謀殺。

尼克遜發表世局咨文後 台北掀起外交旋風

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】自從美國總統尼克遜的世局咨文發表後，在台北掀起了一陣外交旋風。是這旋風帶來的氣壓，是高熱的，也是低沉的。是朝野間談論的都是這件事，大家所關切的是我們如何突破當前外交上的不利情勢。

在此之前，在尼克遜的世局咨文未發佈前，立法院本會期議之初，一般預測，鑒於去年聯合國關於中國代表權的投票情況，立法院將有一場外交上的熱烈質詢。果然當行政院嚴家淦院長在立法院施政報告後，關心外交情勢的立委們即提出了一連串的外交問題質詢。一共有五、六位委員相繼的質詢外交問題。等到尼克遜的咨文發表，竟然提出「兩個中國」的主張後，立法院中自尼更加對這外交問題質詢得更為熱烈。而尼克遜的世局咨文，也使我國上下譁然！輿論界紛紛著論駁斥尼克遜的荒謬主張，也同時質問外交部的軟弱作風。社會上也議論紛紛，對於國際上的姑息逆流，美國的「兩個中國」荒謬主張，感到深惡痛絕。然而，在熱烈議論之餘，對於當前我國所遭遇到的外交上的逆流暗潮，也不無憂心。總之，每個人的心情都是有一點低沉之感。

當尼克遜的咨文傳抵台北的當天晚上，如此一位有地位的政治觀察家，即針對尼克遜的咨文發表評論，深望尼克遜勿為國際現實的一時權宜，而危害中美兩國的悠久友誼，並申明我反攻復國推翻中共偽政權的既定國策，絕不改變。

世界反共聯盟榮譽主席谷正綱，亦發表談話，指出中國人堅決不能接受「兩個中國」的主張，並希望尼克遜在此重要的歷史十字路口，不要迎合姑息逆流，而要消滅姑息逆流，肩負起時代的正確領導責任。民社黨中央委員會也發表申明，籲請政府與國民，在外交作堅強奮鬥，以矯正美國對中共的妥協政策。青年黨也發表申明說：以領導自由民主國家之美國元首，竟於國情咨文中有此種錯誤主張，實屬令人驚訝。該申明並呼籲國人團結，貫徹反共復國的國策。

台灣輿論界，對此都紛紛著論駁斥美國的這種錯誤想法。某民營報當天的社論指出尼克遜的世局咨文中的對華政策，乃是一種錯誤的前提和危險的幻想。另一家民營報的社論則指出姑息無助於和平。某民營報在一篇題為：「我們現在的外交是什麼外交」的社論中，指責外交當局對於美國這一不友好而具有對華政策轉變意義的公開聲明，竟默爾而息，除了由發言人說一聲「不能苟同」之外，連美國國務院所預期的抗議，於付厥如。以此而論我們的外交，誠令人感到困惑萬分！在另一篇題為：「行政院何以默爾而息？」的社論中指出：尼克遜在其世局咨文中，正式稱呼中共偽政權為「中華人民共和國」，公然走「兩個中國」的路綫，這對我中華民國而言，不祇是不友好的態度，且是危害我國國脈的舉措。行政院何以對尼克遜的咨文默爾而息？該報社論認為：如果說外交事務應由主管機關負責，行政院不必也不宜有所表示，則外交部的處理是否妥適，應該向海內外同胞有所說明，外交部如處理失當，尤應分判責任，以期振奮士氣民心。行政院並應補為表示嚴正態度，以澄清友邦觀聽，警告盟邦，打擊姑息主義的囂張。該報並在一篇社論中，主張中美兩國間應立即舉行一次高階層會談，而且愈快愈好。

監察院中，監委陶百川向監察院外交委員會提案，建議由監院外交委員會組織調查小組，查詢事實真相，以明瞭政府的看法及所採措施，必要時並電約駐美大使周書楷回國列席監院報告並備查詢。陶百川委員認為：美國與中共的關係，已亮起黃燈，繼之而來的究為綠燈或紅燈，我國亟須及時予以嚴重之注意。

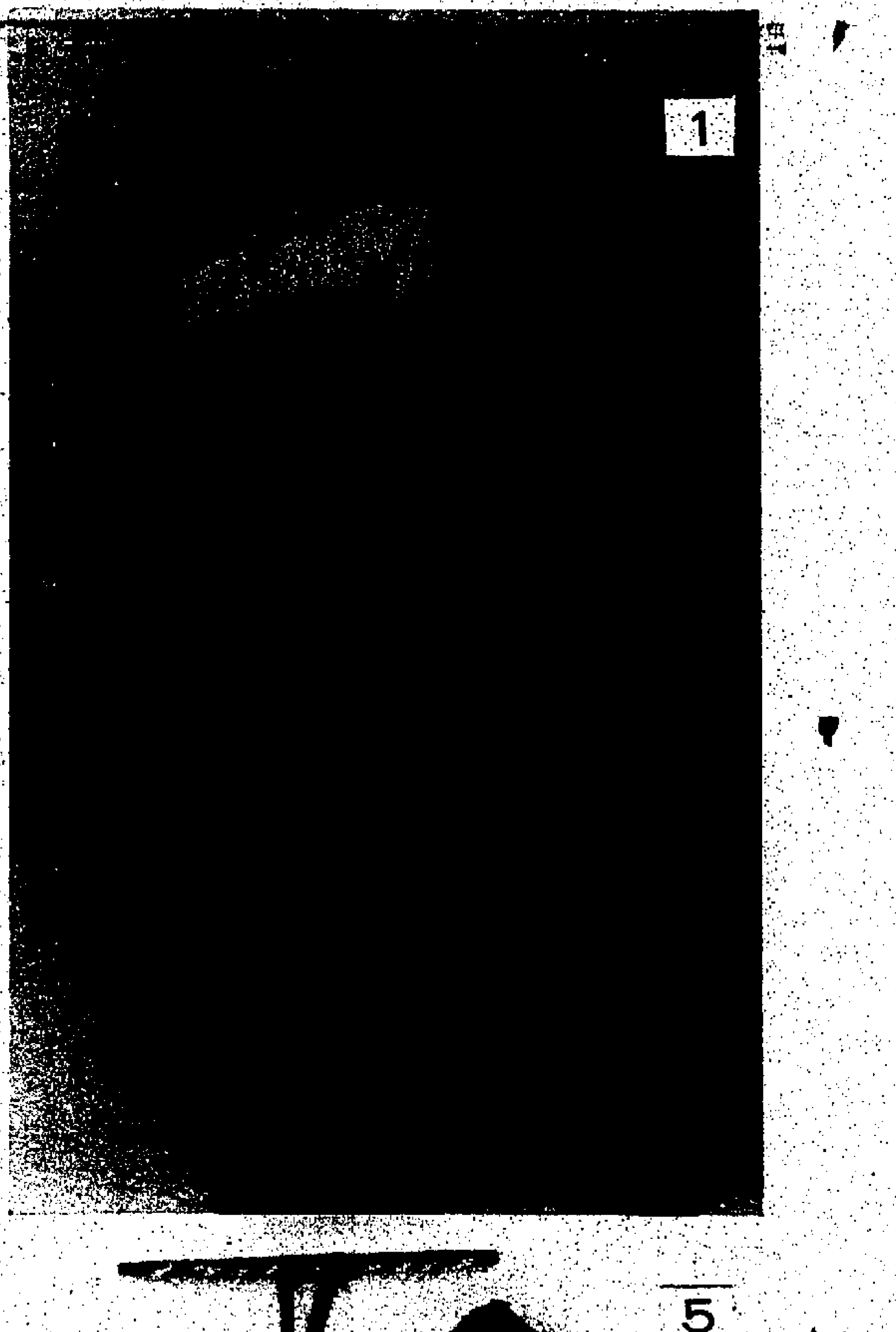
在立法院中，對於這問題的質詢，更是熱烈異常，除了一些資望極高的主委，個人提出質詢及發表談話外，並提出一項由廿二位立委簽署的動議說：美國總統尼克遜在其致國會的世局咨文中論及中國大陸問題，措詞超出一般國際外交慣例，最易引起不良後果，其咨文公開發表後，我國輿論指責，羣情激憤。為爭取時效起見，擬請院會決議，立即請行政院嚴院長公開答覆，並表明我政府之嚴正立場。嚴院長於應邀列席院會備詢時表示：我國既定國策，對於任何有關「兩個中國」的論調、主張和安排，均表反對。並說：美國總統尼克遜最近發表的世局咨文，稱中共為「中華人民共和國」，我們當然堅決反對，已由外交部訓令駐美大使周書楷提出嚴正的交涉。

在這幾天的立法院院會中，除了對尼克遜世局咨文一事向政府提出質詢外，立委們並紛紛提出質詢，談到今後我國外交的作法。面對當前姑息逆流的險惡情勢，今後如何應付？大多數立委提出了「革命外交」的主張，督促政府要以非常手段，非常措施，去應付非常的情究。

谷正鼎委員指出：要談革命外交，就必須運用一切可用的人力和物力，加以總體的運用，具體的說，今天的外交，應該是組織戰、思想戰、宣傳戰、羣衆戰、經濟戰和文化戰的外交總體戰。今天我們的外交人員，不止是禮貌的使者，而是戰鬥的使者，外交人員在那裡，戰鬥就在那裡，他不是個人去作戰，而是應動員當時當地一切可用於反共外交作戰的條件，協同一致去做。

鄧公玄委員認為：我們的外交工作與一般國家迥然不同，實具有「自衛」與「衛人」的雙重性質。此兩種任務實含有不可分割的特殊意義，惟其不可割，所以我們的外交實在是總體戰中最重要的一部。因此，我們的外交絕對不能依賴傳統的外交方式，而必須採革命作風，運用總體戰的作戰方式，使自由世界再度認識國際共黨的統戰陰謀。其次，我國的外交工作人員應是作戰的革命鬥士，除了必須忠於國家，冒險犯難的革命精神外，必須具備三個條件：㈠應有充份的國際知識與外交技能；㈡對三民主義與我國國策應有深入了解；㈢對共產主義、辯証法以及共黨統戰技術應有相當瞭解。吳望伋委員認為：嚴院長所揭櫫的外交總體戰的方針，似乎偏重在政府本身，而實際上國民外交應是是外交總體戰中最重要的一環。何適委員認為：除了國內應努力於國民外交工作外，我們還要透過華僑、海外學人及留學生，就地展開國民外交工作。海外有一千多萬華僑，他們久居海外，已與當地民間打成一片，如果能善加運用，乃是從事國民外交的最佳途徑。而海外學人及留學生，遍佈世界最重要的若干國家，他們都是才智優秀之士，對於當地的知識分子有相當的影響力，亦是從事國民外交的利器。

雖然台北這陣外交旋風，有一份低沉的氣氛，但整個說來，激憤的心情也佔了很大的比重，這種羣情激憤的心情，一般認為，更能激起朝野間迎着逆流奮戰的鬥志，正如嚴副總統在某一集會中報告時所說：「不論世局如何演變，我國光復大陸，消滅毛共的基本國策，絕不改變，絕不動搖，而且將來定將光復大陸。」遵照總統所訓示的「立國之道，操之在我」的奮鬥方針，埋頭建設，奮發圖強，為國家衝出一條生存大道，打開新的局面。



畫中新聞

㈠法國時裝設計家賽蘭絲・賽蘭德，上週在巴黎展出一套全毛絨緊身裝。這件尖領半截上裝的背部露出。露出大腿的褲則從腿部直開口至底，極盡誘惑的能事。

㈡義大利旅遊勝地拉巴羅，三十七年來首次降瑞雪。圖中為兩名遊客，在長堤時在河濱散步賞雪，以傘避雪。

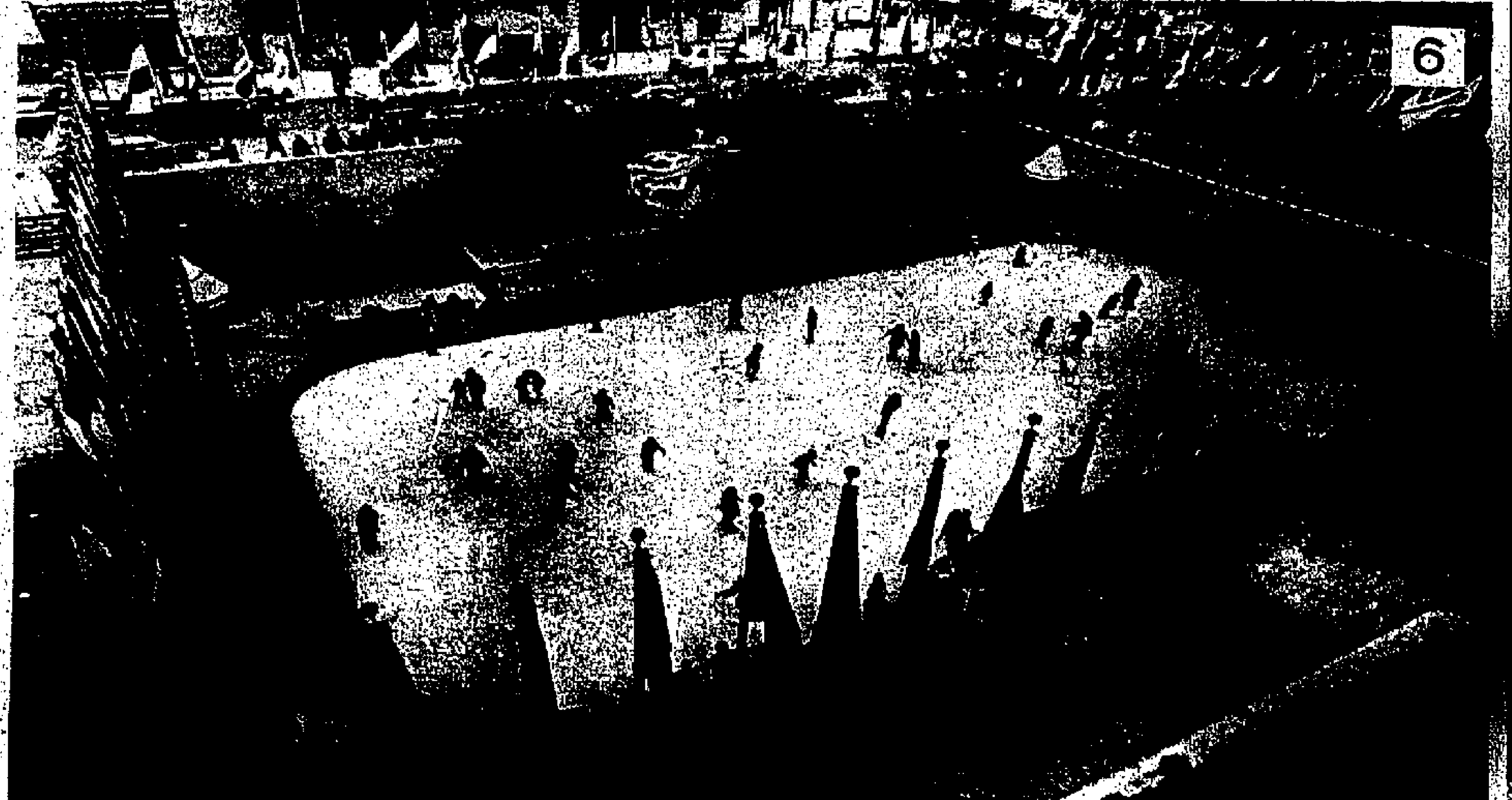
㈢委內瑞拉醫生道亞（中），被匪綁架，藏於匪巢廿五天後，獲釋歸來，向記者追述被綁經過。左方為道亞之兄，曾任委內瑞拉駐黎巴嫩大使，渠付出四十四萬四千美元贖金。

㈣北愛爾蘭伯爾發斯特，騷動未已，圖中為一英兵，當一示威青年擲投燃燒汽油彈時，該名士兵急忙尋找護身之處。

㈤美國女星露歌蕙珠在拍新片「辛尼加特」之餘暇，用奶樽餵小山羊。該片是描寫一名女人如何用槍去為她被人強暴和她丈夫被人殺害而復仇，由於她在戲中飾演槍手角色，該女星必須學會如何對敵人拔槍射擊。

㈥紐約洛克斐勒中心的溜冰場，四周懸起聯合國一百廿七個國家的國旗，開始其今年冬季的首次冰上運動。

㈦一千二百名示威者，抗議內華達州停止九百名接受福利金的資格。當他們走過拉斯維加斯賭場時，駐足觀睹達半小時之久。其示威標語上寫道：月球石不能充饑！（合衆國際社）



花墟續演銀牌複賽 南華失於聯賽 今仗應贏警察

【本報訊】甲組銀牌足球複賽，已賽三場，今日最後一場，由南華對警察，在九龍花墟球場上演，下午三時三刻開賽。預備組銀牌賽，電話對元朗，于下午一時三刻先行交鋒，門劵一律收一元四角。

警察上仗以二比零在淘汰賽擊敗南華，但在金禧盃賽卻以二比七負於南華，今日三度相逢，且看警察能否再度得勝。

南華主將陳朝基，爲中鋒主力射手，對警察一仗，因傷僱跛，以致攻力大打折扣，痛失兩分，南華方面，認爲十分不值。陳朝基經過兩週療養後，早經痊癒，對陸軍一仗，已請纓上陣。祇是該隊教練部以陸軍實力平平，着其多休息一場，以免一傷再傷，準備留力應付警察這一場硬仗。由於各仗獲勝一場，今仗又是許勝不許敗的淘汰賽，預料有一番劇戰。

警察今屆由曾啓榮負任教練之職，又得總領隊顏雄大力打氣，警察各弟兄戰意高昂，其中雖然不乏新秀球員，欠缺經驗，但由於曾教練訓練得法，待能針對敵方弱點，使全隊演出，能增事半功倍之效。

麥拉倫與寫利士，原是多年拍檔，表演「雙鬼拍門」，合作得十分緊密。今屆加上梁金發之前鋒攻力，更具威脅。後防劉倫焯、劉守政，老路縱橫，加上陳國雄之活力，破壞力極強，所幸者雙双演出，尚欠火候。今仗如果兩翼有水準表演，則贏波機會頗高。

南華前鋒主將黃志強，波平太滿，進攻重心，完全放在陳朝基及陳錫祥身上，這兩位新秀是南華贏波本錢，如果演不出水準，便全軍崩潰。何承榮接近狀態甚佳，負起輸送責任，側重助攻，而曾鏡洪則以助守爲主。南華人腳原被警察爲平均，正常戰果，可被看高一綫。不過，淘汰賽踢法不同，實力之外，還要帶點幸運，今仗祇是一場「五五波」而已。

花墟昨賽頗見緊張 愉園經加時後 勝電話三比二

【本報訊】花墟警察場昨日上演的一幕甲組特別銀牌複賽，電話對愉園，結果愉園於加時後勝三比二。序幕戰，預備組銀牌愉園勝二比零。到場觀衆祇得四千五百一十三人，票房紀錄爲一萬零一百五十四元一角。

電愉之戰，兩隊均有主將缺陣，而上半場兩隊大放「悶氣」，愉園於贏了一球之後，好作短傳打而不射門。而電話則無還擊之力，所以全無精彩可言。但在下半場時，電話改變陣勢，致調張志培打中鋒，而把欠缺活力的胡錦良調回中場，果然整條鋒綫活躍起來，並几把戰程拉成均勢，電話在小將力戰下，追和愉園。在加時廿分鐘內，雙方均毀打機會，但在劉添的一次錯誤下，便被郭榮偷襲成功，此球劉添要負全責。而兩隊中演出最可人的是張志培及盧國華，張志培更梅開二度。

梅花間竹 各入兩球

開賽後，雙方互有攻守。九分鐘，周志雄右路推進，斜傳中路的郭榮，但近門被張志培及時趕上，踢出底綫解圍。十四分，周志雄接應馬興強妙傳近門勁射，盧國華接個正着。十九分，陳振權卅碼外施放「冷箭」，越楣而去。廿二分胡錦良大腳吊門，蘇紹源衝門，葉錦雄大漏，幸盧德權及時衝出跳接。廿五分，周志雄中路切入抽射，盧國華拍出，陳振權衝前得來球，欲射空門，劉添開前頂出底綫解圍。廿七分，郭榮交陳振權射入，一比零，愉園首開紀錄。卅五分，馬興強連過數關抽射，盧國華中楣彈出，陳光榮截球踢出解圍，愉園上半場，以一球領前。

易陣再戰，兩分鐘，蘇紹源直綫傳球，張志培得機單刀挑入空門，一比一，電話扳平。但不旋踵，九分鐘時，葉錦雄助攻斜傳周志雄，「細爽」傳中，郭榮頂入，二比一，愉園再度領先。十四分，葉錦雄中場得球後傳，被張志培偷襲搶去皮球，成單刀之勢，盧德權衝出迎救，被張志培射入空門和。二比二，電話再度追和。卅分，劉同興替陳光榮。卅五分，葉錦雄近門挑射，盧國華及時托出界外，此後雙方互有攻安，戰至終場，仍是二比二成和局。照例加時廿分再賽。

加時冉戰 郭榮奪勝局

加時上半場，黃文光替盧福興，五分鐘，蘇紹源卅碼吊射，盧德權接住。加時下半場，兩分鐘，馬興強射中岑志強，郭榮再射中的，三比二，愉園就以此球淘汰電話出局。兩陣如後：

（愉園）
盧德權
廖錦明 葉錦雄 江達祥
盧福興 馬興強 林英傑
陳振權 胡文 郭秀榮 周志雄

（電話）
盧國華
劉添
陳光榮 馮中元 岑志強 李崇光
郭振華 張志培
阮渭邦 蘇紹源 胡錦良

．電話鬥愉園．
銀牌足球複賽愉園昨日對電話，愉園江達祥（右）與電話胡錦良爭頂頭球。（本報記者呂智明攝）

克萊與傅利沙爭霸 今日大戰十五回合 傅利沙會受恐嚇請求保護

【紐約八日合衆國際社電】克萊和傅利沙於今晨在紐約曼克頓區的馬德遜廣場公園，展開世界重量級拳王爭霸戰中，每人將獲得超過二百五十萬的美元收入。在全球三億觀衆注視下，這兩位無敵的拳手，將有一名是名垂千古的長勝者。

傅利沙並不知道這場比賽勝負的重要所在。他說：「所有拳賽對他來說，祇是對他的家庭和他本人的保障。但曾被停賽的克萊，對這種苦況，知道得很清楚。」克萊說：「這次，我不會大發偉論，這是一個十分重要的比賽，我必須打出我的最佳水準，因爲這場比賽將會名垂千古，我必須是最偉大的。」

這兩個在拳台上和外都是性格不同的人，在整個備戰期間內，一直避免會面，直至他們於今晚在台上相對爲止。比賽將於格林威治時間星期二日（九日）上午三時半開始（按：香港時間爲上午十一時三十分）。

這場比賽的門票收入爲一百二十五萬美元，這是自丹柏西對祖路易之後唯一百萬美元的比賽。這兩名拳手祇要在繩圈內比賽最多六十分鐘，便可以獲得二百五十多萬美元，這使他們成爲歷史上收入最高的演出者。

【紐約八日美聯社電】星期一消息，地方檢察官荷根的辦公廳，業已接獲要求，協助保護拳王傅利沙。

警方人士在拳王於上星期接到一封信，和一個電話恐嚇威脅他的生命之後，於星期一透露上述請求。他已遷出市中心酒店。

擂台相見．分外眼明 世界重量級拳王傅利沙（左），與他的挑戰者前世界重量級拳王克萊，正碰鼻子怒目相視，他倆將於今天在美國紐約爭奪世界拳王寶座。（合衆國際社無線電傳眞）

女子籃球聯賽決戰 七喜鬥大同

【本報訊】籃球聯賽女子組決賽，七喜對大同，今日下午八時半，在九龍伊館舉行。序幕戰，七時十五分，女子友誼賽，滑青對青年。

七喜與大同的對抗，爲女子組單循環決賽的第四仗，七喜因曾挫悠悠，爭奪冠軍的呼聲甚高，因而今夕必力求取勝，看七喜擊敗悠悠的一仗，伍麗英、袁少珍、鍾麗嫦均有水準演出，陳錦霞、區幗英等亦表現甚佳，陳洪珍親臨指揮作戰，益易發揮實力。大同本屆，由周淑芳、陸利南、陳婉梅支持大局，其餘多爲新將，經驗仍感未足，故鬥志雖強，惟在苦戰之下仍恐被對方乘虛而入，今夕之戰，形勢有利於七喜。

羽總教練陳有福 已展開訓練工作 教練班由十七日開始

【本報訊】香港羽球總會重金禮聘來港主持教練工作的世界羽球冠軍陳有福，現已展開培訓工作，各方面均反應良好，咸認爲他是「有料之人」。

他主要工作之一，是訓練香港羽球教練，由各屬會選派教練參加，將於本月十七日下午六時至八時，在香港大學體育館進行。以後每逢星期三同一時間，在該處舉行。前曾傳出逢星期一舉行的消息不確。

至於準備挑選十位香港球員，參加八月在耶加達舉行之亞洲羽球金盃大賽的廿八位球員，昨晚繼續接受陳有福的指導，這項集訓工作，早於上週開始，氣力鍛鍊、體力練習與技術指導，三方面並重，每逢星期一、二、四、五、六，在香港大學體育館舉行。

參與受訓的球員，計有蔡輝、黃飛鴻、莫文科、鄭述忠、曾澤成、楊黎明、黃彰隆、林燿英、孫維芳、朱世華、盧榮明（以上男子）、譚錫夫、彭月梅、梁碧瑜、梅麗華、朱麗華、黃碧霞、潘小梅（以上女子）、施露華、韓靈子、三佐文、張榮生、梅志剛、鍾志鵬、黃保羅、莫泰基、鄭建義（以上青年軍）。

拳王爭霸賽情 直接衛星轉播 麗的今晨播映

世界兩大拳王爭霸戰，定今日在紐約麥迪臣廣場花園响鑼，香港電視觀衆，可在今天上午十一時，坐在電視機前細心欣賞，因麗的電視中英文台，同時播映，直接由衛星轉播此項舉世矚目的拳賽。

爲着讓電視觀衆充份了解兩位拳王的生平事蹟，麗的不惜重金購得一輯這一小時之「世界拳王爭霸戰前夕」片集，已於昨晚播映，讓觀衆在今天看比賽時的興趣更濃郁。

克萊與傅利沙之拳王爭霸，除今天上午十一時直播外，今晚十時十五分，再在中文台重映。英文台的播映時間爲今天上午十一時十五分，晚十時廿分。中文台方面，由拳術界知名人士冼基舜担任評述。

足總今召開 執委會議

【本報訊】足球總會今日下午六時在該會會議室召開會議，討論重要議案多宗。

今日的足總執委會議，分兩部份進行，首先開門會議，討論青訓小組有意邀請由蘇格蘭來港效力流浪的麥佳及積奇，代表本港出席行將在東京舉行的亞青盃足球賽。此事足總曾去函國際足協詢問，並交由法律顧問研究，但國際足協的答覆爲應觀當地政府公民資格的規定作根據。

其次，電話對怡和一場友誼足球賽，因爲電話球員吳汝賢，被踢斷腿骨而引起軒然巨波，此事裁判小組曾經會傳訊執法球証李錦華，所得結果，牽連到球員踢埋牙波問題，電話馮中元，怡和張耀國均牽涉在內。

閉門會議之後始公開討論以下有關各項議案：

韓國足總于五月初在漢城舉辦總統盃足球邀請賽，本港應否派隊應邀。

此外，關于世界盃足球預賽是否參加，本年六月印尼在耶加達舉辦邀請賽，邀請港隊參戰，與足總、華協會辦的督憲盃足球賽如何安排？亦是今天足總執委會的議程。

小總總幹事 賴汝榮辭職

香港小型足球總會總幹事賴汝榮，以公私事務紛繁，無暇兼顧會務，昨晚在該會召開第八次執行委員會議時，請求准予辭職。賴氏自香港小總創會以來，歷屆均爲該會服務，爲該會目前碩果僅存之創會重臣，在該會經濟最艱苦時期，無人願任主席時，毅然肩起重任，與譚鏡發、譚國樑兩副主席及各委員力挽狂瀾，卒度過平安渡過困境。

「球國風雲」十三期出版

球國風雲十三期經已出版，本期內頁增加彩色球星圖片兩版，圖文更加精彩，仍售六角，各大報攤有售。

本期有香港足球大獎，十個最佳運動員選舉，今昔足球幸運兒─陳朝基，孫錦順，波經─廣州波，日本乒乓球防港教訓，女人運動與身裁美，杜璐怎樣擦準在港居留，藍球隊接連訪港的教益，公民協會抗議缺乏運動場，「球王」李惠堂的簡介，港九保齡活動，校際舞蹈等，爲香港體壇作完整報導，是青少年有益身心讀物。

南華警察陣容

（南華）
郭錦洪 何承榮 陳錫祥
梁兆華 彭志光 陳朝基
羅桂生 曾鏡洪 張浩權
羅灶石

（警察）
李錫偉 連二生 寫利士
劉守政 伍炎勝 梁金發
陳國雄 劉倫焯 麥拉倫
黃成
何義新

甲組銀牌足球賽形勢表

第一輪	比數	勝方	第二輪	比數	勝方
巴會 對 警察	3—1（時加）	警察	警察 對 南華		
陸軍 對 南華	2—0	南華			
星島 對 元朗	0—1	星島	星島 對 怡和	2—1	怡和
怡和					
電話			電話 對 愉園	3—2（時加）	愉園
愉園 對 九巴	0—2	愉園			
東兵 對 消防	4—0	消防	消防 對 流浪	2—0	流浪
東方 對 流浪	7—2	流浪			

第三輪：流浪、愉園、怡和 …… 冠軍

刊登廣告請撥電話：七三〇七〇八

豪華 快樂 金門 後天盛大獻映 神仙島 積懷德主演 老幼咸宜 童話改編 奇幻七彩 比「綠野仙蹤」風趣十倍！

京都 大華 金冠 優先介紹．早滿座 下期獻映 歐洲公司二次大戰激烈爭戰巨片 瘋狂大海戰 戰海餘生 瘋狂好戰 誓死殲敵！！！ 德國大盟國一無

東方 凱麗 將快獻映 十五萬磅，擺在眼前！如何出術，弄之到手？ 四大天王扭盡六壬迎接財神條條妙計 神財路路 SOME WILL, SOME WON'T 彩色七 出不停 嘆頭百怪 招

永華 今天獻映 諧趣歌唱七彩片 招財進寶 今天早場：不要讓太太知道 今公餘場：【七聖谷爭雄記】 下期正場：鬼見愁決見鬼門

後天公映 三三鷹 THE MIGHTY COUPLE 馮寶寶 主演 導演 吳丹 國都 新民 英京 樂聲 華都 新舞台 太平 光 寶 榮 荃灣

慶斯 今天四場仍映 神龍突擊隊 飛將出山 死生小鬼入神鬼

鐵漢尤物 今早十點半

百樂 金陵 寶聲 華樂 再接再厲 四院聯映 好景 後天加映

武俠．恐怖 雙刺激料 連日狂滿 今日五場 緊張處驚呼四起．打鬥時掌聲不絕 鬼影幢幢 提心吊膽 劍風淩厲 大殺四方 請早定座 劍 井莉 陳鴻烈 胆小觀衆 務請結伴同行入座 SHAW SCOPE MISSION IMPOSSIBLE

啓德遊樂場 一九七一年遠東首次出現 太空子母船 會合月球登陸遊戲 鑽石戲院．東南亞歌唱團 逢星期日加開四場 劇龍鳳劇團 夜演 一枝紅艷露凝香 紅艷

皇都戲院昨日連場爆滿 口碑載道 全部適合港人口味！ 三蘭之花 龍影

刀頭

高景生著

第八回：刀劍恩仇清不了　江山萬縷劃難明

局勢至此一變，小明有了可靠的援兵，便呵呵的回頭對着那道石門，笑喝道：「女閻王！可看清楚了麼？沙老英雄和彩雲仙子都來了。閻王坑已給他們踏破了！」

女閻王非常憤怒似的反喝道：「你祇是胡說。誰要來這裏送死？甚麼彩雲仙子？」

小明很開心地回答道：「妳要跳，我要笑。這回再不容妳逞強了。彩雲仙子是天下第一良人。玉山道人是她的姐姐。她是神仙，妳是魔鬼。據說小鬼見不得大神，料妳也不敢見我們的仙子呢！神仙從來是對治魔鬼的呢！」

小明這時心境輕鬆，故此要說幾句趣話，竟把女閻王氣得哇哇大叫道：「你這小鬼敢欺負我麼？圓明長老還在我手裡，便算你把天兵天將都請來了，我也不怕。你敢叫老禿和我同死麼？這個坑裡還有一百八十面鼓，四面都有埋伏，你們幾個人算得甚麼？天羅地網經已在我掌上，你這小鬼休得放恣！」

說了又發狂笑，分明是狂性大作，但也說得有理。祇要圓明長老仍作「人質」，她便可以據住秘窟，堅守下去。而且，這裡地形奇險，四處都有窟穴，祇她才熟識門路，形勢仍然對她有利，可攻可守也可走，並非束手無策。

小明剛才得意忘形，沒事情太過樂觀，給這幾句話提醒了，不免怔了一怔。那時彩雲仙子已在高處吐出清脆如鈴的聲音，宣諭道：「頭頭都巢穴已破，閻王坑已在我們控制之中，你們應該棄械投降，束手就縛，乞求免死。如敢頑抗，必殺無赦！」

這本是萬分嚴厲的警告，但因出自彩雲仙子口裡，便覺非常悅耳。小明樂得暫時小憩一下，看彩雲仙子演些甚麼把戲。便不再理會女閻王，祇自悄悄的坐在穴口，抬頭看着洞頂。

他知道彩雲仙子和沙吳樵同在一處，居高臨下，佔有很好的地勢，必會好好運用，設法把坑裡賊黨完全收拾。剛才那幾句話，祇是初步試探。

坑裡四面沉沉寂寂，沒有任何反應，既不聞鼓聲，也不聞呼喊聲。由此可以推想，女閻王丟了一面「鼓王」，司令台上鼓聲不發，其他所有的鼓便都啞了似的，發聲不得。這便似「蛇無頭而不行」，四面雖仍有許多賊人潛伏，實在沒有多大用處。

彩雲仙子似是耐心等候賊黨回答，許久才再發出輕輕清清的笑聲，帶笑問道：「你們是不是都變了啞子？」

（一五五）

漩渦

黃思騁

「大家相處不好，離婚也是平常不過的事。」

「總有個比較具體的理由的吧？」

「妳一定要知道做甚麼？」

「我有點替你可惜，因爲像你老婆這樣漂亮的女人並不多見。」

「漂亮不是最重要的婚姻條件。」

「你能讓我猜一猜嗎？」

「妳猜吧。」

「她做了對不起你的事？」

「妳猜對了。」

「可是我聽說你們結婚並不久。」

「不錯。」

「我覺得很奇怪，照理應該由你去捉她的姦，而不是由她來捉你的姦。」

「哦，那是她婚前的事，而不是婚後的事。」

李娟兒怔了一下，說道：「你把婚前的事看得這麼嚴重嗎？」

「當然啦，因我自己很清白，我要找個相當的女人是很自然的。」

「眞不可思議，你自己不是也同別的女人有過關係嗎？」

「那是因爲我想報復。」

李娟兒聳一聳肩，說道：「我沒法瞭解你，因爲我祇求大家相處得好，知不問過去如何。」

「如果我在婚前的行爲也像現在一樣，我可能會原諒她。」

「能有甚麼不同呢？比方我，你就沒有問過我從前有無同男人發生過關係，我對你也一樣，但我們相處得不錯。」

「我承認我那時相當偏激，不同現在。」

「現在甚麼都過去了，下一齣演的是甚麼戲呢？」

「無可奉告。」

「想來是和王小姐結婚啦！」

「提到結婚，我現在眞有點怕了。」

「不，男人和女人一樣，在當時發誓不再結婚，但是不消一年半載，又站在禮壇上了。」

離開消夜館，莫大衛送李娟兒回家。在車上，他順手將一張一萬元面額的支票交到她的手上。李娟兒看了看，說道：「你眞慷慨，謝謝你。」

（一〇九）

市聲

香城風光

上海文武

胡畔被捕

「我便哭着離開房間。」

「那個密偵知道嗎？」

「他當時不在場？那後必定知道這事的。」

杏梅聽了，皺眉的說：「假如那密偵知道了這事，必定會怪責妳的，而且必定不會就這樣罷手……」

胡畔沒有做聲，但是神色顯得非常恐慌。

杏梅問她：「胡畔，妳怎樣打算？」

「我不想返那淫窟。」

「那密偵知道妳的住處嗎？」

「不知道，」胡畔嘆口氣說：「不過，那淫窟的婦人却知道。」

「胡畔，爲了安全起見，妳最好請伯母搬到我的家裡暫住，而妳暫時也不必回去……」

杏梅想了想又說：「除非妳現在馬上回去通知伯母，不然的話，妳就留在這兒，等我接伯母到我的家裡去住。」

「杏梅，妳寫一張字條給我帶給伯母，請她收留我的媽媽，免妳奔波了。」

杏梅立刻寫了一封信給母親，由胡畔帶去。

到了晚上，杏梅還不見胡畔來找她，以爲她躲在自己的家裡。第二天，趕回家去看，誰知不見胡畔，而且，她和母親根本就沒有來過，跑到胡畔家去，看見她的母親哭得眼也腫了，便問：

「伯母，阿畔在家嗎？」

杏梅這話，引得胡老太放聲大哭，邊哭邊說：「阿畔被人拉去了。」

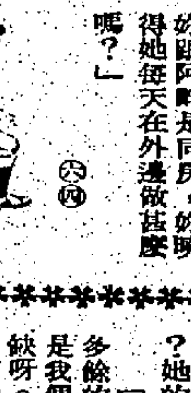
「被誰拉去？」

「她昨天剛回家，正準備和我搬到妳的家裡去時，忽知有一個婦人帶着一個男子跑來，不由分說便把阿畔打得半死，後來還拉了她去……」

「妳知道阿畔被拉到那兒嗎？」

「不知道，」胡畔的母親說完便放聲大哭，邊哭邊說：「杏梅，妳跟阿畔是同房，妳曉得她每天在外邊做甚麼嗎？」

（六四）



風絮

萍雨

我的心一沉：「我會殘廢嗎？」

「希望不會。不過，再也不能像健康的人那樣的了。」

「會那麼嚴重嗎？」立聲問。

他笑笑：「我的姊姊從二十歲得了這個病，到今年將近七十，還是治不好。」

我的心一下子掉進了深淵。我沒有資格生這種治不好的病嗎？我連死都沒有資格！

像一場噩夢一樣，這個病折磨了我兩個月，使我躺在床上，一動也不能動。

白天還有阿金，晚上她回去了，屋子就祇剩下我這個半殘廢的病人和幾個不懂事的孩子。

有好幾個夜晚，小東西不舒服，在他的房間裏哭喊。我不能走路，就用手在地上爬，爬到他床邊，把他擁在懷裡。他的眼淚和我的眼淚混成一片，床頭的小燈在寒風中閃着昏黃的微光，照着他蒼白的小臉，照着我們絕望的淚水。

立聲生病，有一屋子人伺候，有人聲勢洶洶地向我聲討罪狀。我病倒了，一個人在地上爬啊爬的，去照顧我那病中的孩子。我向誰申訴？向誰討伐？

如果我有錢，情形還會是這樣的嗎？

又有一夜，我的腿疼得無法闔眼，忽高忽低的熱度使我出了一身盜汗，我整個人虛疲無力，我擔心我會昏倒。我一拐一拐地走出客廳，躺在最靠近電話的沙發上，希望能在昏迷以前找到醫生。死並不可怕，問題是我沒有死的權利。我不能想像我的孩子落在胡珠手上，會有甚麼後果。

我不能把我的孩子交給別人，所以，我不能死！

我並沒有死。我不知道是否應該感謝上帝。因爲，直到今天，我還是不明白活着到底是可悲還是可喜。

那一段日子眞夠可怕，疾病的痛楚，貧窮的威脅，胡珠給我的折磨，還有徬徨、恐懼、憤恨和愁苦。

對於一個女人，這已經很夠了！

不能抹煞一個事實：這一次我生病，立聲花了上千塊錢，他給我的最大的恩惠，最好的待遇。

假如沒有他那筆錢，可能我的腿就再也不能走路了。

到了聖誕節前，他已經大致上恢復健康，我也勉強能夠走動了。

（一〇一）

迷幻女

法姬斯汀著　以而譯作

三五：相信會翩然歸來

「勞先生，請你不要祇從壞的方面去想，」白克信繼續說：「我以爲你的千金美娜，不會出了甚麼事。請相信我吧！不過，我是主張你去報警的，我相信警方更有把握把美娜尋回的。」

「我不想報警，徒然發生更多麻煩而已，」勞炳仁說：「還是請你多多替我盡力吧！」

「那麼，你可以把美娜的一切，更詳盡地告訴我嗎？」

「你要我說甚麼呢？」

「例如過去家庭間有過甚麼不愉快事件？她的精神是否遭受過嚴重的刺激等等。」

「其實美娜對我和對她的後母不滿，是多餘的。雖然我曾離開過她一段時間，但這是我個人的事，而我對她的照顧，並沒有短缺呀。」

「你以爲她是否患上一種失憶症或夢遊病呢？」

「還有可能，也許是精神受到刺激所致。」

「因之，她這次失踪，可能是迷途，更可能由迷途而招致意外，」白克信說：「不過，所有醫院和警局，我都過查過了，並未發現有關美娜的踪跡與紀錄。」

「所以，我就想到她可能遭遇意外身亡了。」

「如果是意外身亡，有關方面是必然有紀錄的。我以爲她可能躲到朋友家裡，或者跟男朋友逃到外地去。」

「你是否指布大衛呢？」

「非常可能。」白克信堅決說：「我甚至可以斷定必與布大衛有關。」

「那麼，假定我同意他們的結合，」勞炳仁說：「美娜是否會翩然歸來呢？」

「我相信會是這樣。」

「其實，我也沒有堅決反對她和布大衛結合呀。」

「這樣，就容易辦了，」白克信說：「祇要你這個意見能夠給她知道，我相信她很快就會出現了。」

半靜寂地帶

丹尼

去年出國遊埠的港客，逾四萬二千人，比上年增加百分之三點八，赴澳門及大陸者不計在內。「關埋門遊白雲」的人，想必更多。

× × ×

港九市面，假藥充斥，據警方估計，市上冒牌假藥，達十萬元之多。

「製藥無人見，存心有天知」，應該改爲「製藥無人見，存心天曉得」。

× × ×

世界重量級拳王爭霸戰，今日在紐約舉行。估計全世界有三億人在欣賞這次拳賽，在比賽中拳王將各得逾一千五百萬港元的獎金。

打什麼拳？「打荷包」耳。

× × ×

朝陽

傑克

泰山提出條件

楊必發道：「坦白固然好，爲覺健起見，留到婚後說不妨。」

「我也那麼想，現時我祇說遇見一位同鄉的長輩，留我在他家暫住。」業根說。「剛才我似乎說到楊小姐對我是一片眞心。泰山個相當開明，並沒阻攔，却提出一個條件來。」

「甚麼條件？」

「那條件不能說不公道，他對女兒那麼說，對我也那麼說。他說，『一切已沒問題，祇有一個問題，放心不下。女兒過了年，就是二十四歲了，不能不早定歸宿。一年年拖下去不拖老了嗎？業根，你的環境不好，可以遲兩年結婚，然而最低限度，先行訂婚，把這段婚事定實了，好教我做父親的放心。』」

「你就跟楊小姐訂婚了？」

「沒有呀！我那來的錢？身上沒三幾金，無錢買信物，這婚怎麼訂呢？那是我碰到你楊老先生先一天的話。當晚我便跟楊小姐談起，她說，爸已退讓到無可退讓了，才提出這最後條件。試試我有無誠意，是否眞心愛她？如果眞心誠意，怕甚麼先訂婚呢？要是不肯訂婚，一味拖延，便顯然跟那些飛仔同樣存心，目的祇是玩女仔，玩厭了拉倒算數。爸便禁止她再跟我來往，從此一刀兩段！」

「你怎麼回答呢？業根，我猜你一定捨不得跟她一刀兩段。」

「我怎麼回答？依然死拖，說過年時候，縱不擇日，也得等開了年，喜氣洋洋，才辦這宗喜事。楊小姐見我說得合理，給我一個限期，不得過新正十五！」

「你答應了？」

「我怎能不答應？」拍拍胸膊，幾大幾大！」

「是呀，幾大幾大！」楊必發也給他鼓起了勇氣。

「我別了楊小姐，回去跟阿林商量，咱們每晚開一次財政會議，商議次日的伙食，而這次會議，因開支浩大，無物可當，無處可借，阿林又十分同情我這段好姻緣，主張第二天出去行刼，不料一動手，却驚動了你楊老先生！」

（四十）

山川人物

香儒唐恩溥

菊痴

天如於文學，史學有精邃之成就外，更術擅岐黃，脈理湛深，用藥奧妙，生死人而肉白骨，惟不以此自翻。

唐恩溥，字天如，以字行，新會白石鄉人。早歲赴佛山從鶴山馮照猷伯紳老師遊，光緒癸卯科與馮師同榜舉於鄉，傳爲佳話，故先生夙有「作手」之稱。未幾，廢科舉，興學堂，先生年廿七，任廣州工業學堂國文科教習，又任兩廣高等學堂教習，編國文講義二卷：一曰文學流源，一曰學文綱論，馮師極推崇之，是書上述三代，中道兩漢、三國、六朝，下迄唐、宋、金元、明、清之文學淵源，以及學文之要點所在，上下數千習，纍纍如貫珠，道前人所未道，發前人所未發，洵後學之津梁，國粹之階梯，今羅香林教授總二卷而名之曰文章學。民五十年辛丑，同里陳應耀伯明君，請其付梓，以惠後學，而廣流傳，先生許之。溯先生自入民國後，客居京華，供職史館，著有清史地理志，列傳稿，古文辭若干卷，民四，任吳佩孚子玉將軍秘書長，露布之文，函電之作，傾動宇內。梁任公爲文，每有倩其代筆，關於勒碑刻銘文字，亦請其推敲，則其文章冠世，可知也。後以中原板蕩，時局多故，歸隱香江，謙遜自抑，逑日寇南犯，香港失守，總督磯谷廉介，雅其學問，時過訪之，每至則自携筆墨紙，便作筆談，所談者純爲學術性，尤關廣東文獻。筆者嘗晋謁之，則出其與日督所談者，一問一答，積成卷軸，長凡數丈。又其所居之室，四壁圖書，以梁任公之墨跡爲多，中懸任公遺像，像下珍藏畫幅二方，謂任公所贈與者，難得之品也。言談間，時帶輕鬆而風趣之口吻，藹然仁者，無迂謫之想。道遙消科舉取士之弊竇，則笑話百出，使人解頤。昔謂爲闈姓館「撲了兩科」。原來科舉時代，有買闈姓之賭博，即買入闈中式者之姓氏，查得某姓士子文章好手，爭買其姓，冀博巨彩，而同時與之對敵者（即開賭者），使人通知「好手」者，切勿入場，或賄以小財，勸下一科再考，謂之「頓攆」，爲，如弗聽，則使夕徒毆打其手足使負傷不能應考，謂之「硬攆」，爲賭博而阻士子上進之階，官方無如之何也。先生，好手也，故受「頓攆」兩科，拔三年爲一科，兩科即遲六年。言下，尚有餘憤。晚年，將其所有著述之稿，幾盡焚之，其未焚者，以流離遷徙，亦散失十之八九矣，獨上述之文章學，能出版，碩果僅存，彌足珍貴。先生於文學、史學有精邃之成就外，更術擅岐黃，脈理湛深，用藥奧妙，生死人而肉白骨，惟不以此自翻，非相好者介紹，不輕易診症，從不接受診金。語云：「術非儒不精。」儒者百氏之書，無所不讀，且醫學爲「人子須知」。先生，儒者也，宜乎深究醫理矣。癸年，目力衰退，非在强光之下，不能書寫閱讀。先生於一九六一年二月，捐館舍，筆者輓以一聯云：「纂修國史，翊贊元戎，耆舊感襄陽，數點梅花名士塚；馳騁文壇，翺翔雲路，淸高懷粟里，滿川明月孝廉船。」以誌哀念，而表崇仰鄉先達之意云爾。

鴻圖大夢

紅山

第卅三回　大錯鑄九州　陰謀逞一快　靈山鼙鼓　延水恩仇

中共西路軍覆滅的同時，毛澤東展開了淸算張國燾的運動。當張國燾於一九三六年十二月抵達保安時，毛澤東即安排一個運動，將張國燾打垮。就當這時，發生了西安事變，由於張學良、楊虎城刼持蔣委員長，史達林怪到中共頭上，毛澤東自己岌岌可危，不敢再排張國燾，本來已準備好的淸算運動，暫時也就停下來。

到了西安事變和平解決之後，中共中央遷去延安，既不擔心國軍進剿，也不怕史達林再追查西安事變的責任，毛澤東眼前沒有了外患，就不肯再留着內憂，決計要向張國燾下手，就把活曹操找來商量。

活曹操摸着小鬍子慢條斯理說道：「主席要鬥爭張國燾，原則上自然不錯，但技術方面却要仔細的研究，如果一擊不中，後患是難言的。」

毛澤東說道：「當然，這些情形我也想到，所以請你來商量，務求一萬全之策。」

活曹操說道：「此事要分作幾方面進行，最重要的一步棋，先要解除他的武裝？」

毛澤東笑道：「他的紅四軍與紅三十軍已經交給彭德懷指揮了，還有甚麼武裝。」

活曹操搖頭道：「這祇是形式，兩個軍各級幹部還是擁護張國燾的，眞有了問題時，他們仍然要站在張國燾一方面，彭德懷控制不了的。」

毛澤東點頭道：「這也是實情，祇是怎麼辦呢？」

活曹操捋着小鬍子，笑道：「實在說起來也好辦得很，可以下道命令，把兩個軍團級以上幹部，一律調進紅軍大學學習，仍調一方面軍幹部接替。」

毛澤東一拍大腿，說道：「這一着是很絕了，林公，你的計謀超過徐茂公與劉伯溫，歷史上祇有孔明可以相比。」

活曹操擺手笑道：「主席不要誇讚，我還未說完哩！未調訓四方面軍幹部之前，先要將兩個紅軍學校合併，不能容四方面軍單設一間軍事學校。同時要物色一個能幹的校長。」

毛澤東說道：「這點我也想到了，祇是想不起派誰當校長？」

活曹操說道：「何不派林彪。」

毛澤東搔搔頭，說道：「林彪對我雖然很忠實，但到底不是湖南人，我有點不能放心。」

活曹操笑道：「就是不放心，才派他去當紅軍大學校長，藉此可以削掉他的兵權，把部隊全交給彭德懷。」

毛澤東又拍下大腿，說道：「對！林公，眞有你的，這是一石二鳥的計，孔明也用過，我記得。」

活曹操忍住笑說道：「第二步，就要佈置出面鬥爭的打手，這件事，主席自己添是不方便出面的。」

毛澤東說道：「是的，你看找誰出頭呢？」

活曹操笑道：「黨中央那批人，博古、洛甫、凱豐，他們都同張國燾有很深的意見，應當由他們來主持。」

毛澤東說道：「這點也許不成問題，但這些人還不是打手。」

活曹操說道：「打手我也看中了幾個人。」

（九六三）

播音電視節目

香港電台

六:〇〇 新聞簡報
七:〇〇 轉播倫敦新聞
七:一五 海員空缺報告
八:〇〇 粵語新聞
九:〇〇 蔬菜價格報導
九:三〇 兒童節目
一〇:〇〇 點唱節目
一〇:四五 廣播劇
十一:一五 粵語新聞
十一:三〇 米高馮的故事
十二:〇〇 新聞，時代曲
十二:三〇 小說
一:〇〇 粵語新聞
一:三〇 時事實錄
二:〇〇 無綫亦情牽
二:三〇 粵曲選唱
三:〇〇 祝君康健
三:三〇 民間故事
四:〇〇 粵曲
四:三〇 親親仁人
五:〇〇 交通情況
五:三〇 兒童節目
六:〇〇 粵語新聞
六:一〇 空中問答
六:三〇 人海情潮
七:〇〇 香江夜話
七:三〇 時事實錄
八:〇〇 新聞報告
八:一五 夜夜此時聽
九:〇〇 轉播歌唱節目
九:四〇 時事特寫
一〇:〇〇 世界勾奇
十一:〇〇 風虎雲龍集
十一:五五 粵語新聞

商業第一台

六:〇〇 新聞簡報
六:三〇 座右銘
七:〇〇 新聞簡報
七:三〇 天氣預測
八:〇〇 新聞報告
八:三〇 歐西曲
九:〇〇 時代曲點唱
一〇:〇〇 祝壽祝婚及婚
一〇:三〇 女雜誌
十一:〇〇 現代小說
十一:三〇 倫理小說
十二:〇〇 港九時事
十二:三〇 奇情小說
一:〇〇 新聞，粵曲
一:三五 通俗成語
二:〇〇 倫理小說
三:〇〇 新聞簡報
三:三〇 歷代名雌
四:〇〇 一曲寄心聲
五:〇〇 文藝小說
六:〇〇 港九時事
六:三〇 七十年代
七:〇〇 新聞，小劇場
七:三〇 十八樓C座
八:〇〇 天羅地網
九:〇〇 港九時事
九:三〇 短篇喜劇
一〇:〇〇 新聞，小說
一〇:三〇 文藝小說
十二:〇〇 新聞，南音

商業第二台

六:〇〇 新聞簡報
七:〇〇 中國文選
七:四〇 各位早晨
八:〇〇 新聞報告
八:三〇 各位早晨
九:〇〇 新聞簡報
十:〇〇 升中指導
十:三〇 股市行情報導
十一:〇〇 新聞簡報
十一:三〇 股市行情報導
十二:〇〇 社團活動報導
十二:三〇 音樂的約會
一:〇〇 新聞報告，股市行情報導
一:三〇 時代曲學國語
二:〇〇 粵曲點唱
二:三〇 股市行情報導
三:〇〇 年青人時間
四:〇〇 新聞簡報
六:〇〇 新聞簡報
七:〇〇 升中指導
七:三〇 股市行情報導
八:〇〇 名曲聆知音
八:四五 新聞簡報
九:〇〇 寫正字讀正音
十:〇〇 輕音樂欣賞
十二:〇〇 新聞，夜曲

麗的銀台

七:〇〇 新聞報告
七:一五 國語講座
七:三〇 祝君早安
八:三〇 街市行情
八:四〇 空中問答
九:〇〇 粵曲
一〇:〇〇 小常識
一〇:一五 衛生常識
一〇:三〇 聽衆點播小說
十一:〇〇 通俗故事
十一:三〇 股市行情報導
十二:〇〇 新聞，小說
十二:三五 股市行情報導
一:〇〇 時代曲點唱
一:三〇 時事實錄
二:〇〇 越劇，粵劇
三:〇〇 股市行情報導
三:〇五 人間世，粵曲
四:〇五 股市行情報導
四:三〇 武俠故事
五:〇〇 兒童小說
五:三〇 廣東風俗談
六:〇〇 歐西曲，小說
七:〇〇 歌唱戲劇小說
七:三〇 時事實錄
八:〇〇 新聞報導
八:三〇 戲劇生涯
八:四五 茶餘飯後
九:〇〇 民間故事
九:三〇 粵曲
十:〇〇 世界名著
十:三〇 歌聲處處聞
十一:〇〇 新聞報導
十一:一五 夜半奇談
十二:〇〇 時代曲，新聞

麗的金台

七:一〇 新聞報導
七:三〇 潮語益智漫談
八:〇〇 潮州曲
九:〇〇 新聞報導
九:三〇 社會服務
十:〇〇 京劇
十一:三〇 潮曲精華
十二:三〇 潮語通俗故事
一:〇〇 電影插曲
一:三〇 潮語短篇趣劇
二:〇〇 潮州曲
三:〇〇 潮語廣播劇
三:三〇 現代潮曲
四:〇〇 小說，彈詞
五:〇〇 新聞報導
六:〇〇 夫妻之間
六:四五 小說選播
七:〇〇 新聞報導
八:〇〇 潮語歌唱故事
八:三〇 戲曲介紹
九:〇〇 潮曲，小說
十:〇〇 新聞報導
十一:〇〇 潮語青燈夜話

麗的中文電視

十一:一五 世界拳王爭霸戰
十二:一五 新聞報告
十二:三〇 英語長片
二:〇〇 今日菜譜
二:一五 粵語長片
四:〇〇 新聞摘要
四:一五 話劇，新音俠
五:〇〇 小小樂園
五:三〇 粵語片
六:〇〇 校際問答比賽
七:〇〇 世界新聞
七:三〇 銀色新聞
八:〇〇 山水之歌
八:三〇 曲中情
九:〇〇 步步高陞
九:三〇 千金小姐
十:〇〇 今日時事摘要
十:一五 世界拳王爭霸戰
十一:一〇 迷離境界
十一:三〇 新聞報告

無綫電視翡翠台

十一:四五 卡通片
十二:〇〇 英語講座
十二:三〇 攝影漫談
一:〇〇 黑沙灣風雲
一:三〇 卡通片
二:〇〇 歡樂家庭
二:四五 勇往直前片集
四:〇〇 粵語長片
五:〇〇 新聞，兒童劇
五:三〇 宇宙奇觀片集
六:〇〇 地球保衛戰
七:〇〇 粵語長片
八:〇〇 新聞報導
八:三〇 過三關
九:〇〇 雌虎雙雄片集
九:三〇 歡樂今宵
十二:〇〇 最後新聞報導
十二:一五 天堂歷險記

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦曼谷	下午二時卅五分
英航	倫敦加爾各答	下午五時廿分
英航	三藩市東京	下午七時卅分
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
國泰	大阪台北	下午一時零五分
國泰	東京	下午一時二十分
國泰	東京台北	下午一時四十分
國泰	星加坡曼谷	下午二時二十分
國泰	馬尼剌	下午三時十五分
國泰	柏斯耶加達吉隆坡	下午七時零五分
國泰	西貢	下午七時十分
國泰	東京大阪台灣	下午十時
國泰	漢城台北	下午十一時零五分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京台北	下午二時
日航	三藩市東京	下午二時卅分
日航	星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時五十分
日航	東京	下午五時五十分
日航	東京台北	下午十時卅分
泛美	三藩市東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時
泛美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	星加坡亞庇	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
澳洲	雪梨馬尼剌	上午八時十五分
澳洲	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
澳洲	東京	下午八時四十分
泰航	曼谷	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
中航	台北	上午八時五十分
中航	台北	上午九時廿分
中航	星加坡吉隆坡	下午二時
中航	東京台北	下午二時卅五分
中航	台北	下午六時十分
中航	曼谷西貢	下午七時
法航	東京大阪	下午三時
瑞航	東京	下午七時卅分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市台北	下午十時卅分
環球	北約曼谷	下午十二時十五分
環球	洛杉磯關島	下午十時廿分
西北	北約東京	正午十二時
義航	羅馬曼谷	下午四時四十五分
印航	東京	下午四時
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
越航	西貢	上午十時一十分
德航	佛蘭克福曼谷	下午三時
印尼	雪梨曼谷	下午四時五十分
韓航	曼谷	下午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	東京三藩市	下午四時
英航	達爾文雪梨	下午七時
國泰	台北大阪東京	上午八時四十五分
國泰	馬尼剌	上午十一時
國泰	台北漢城	下午一時五十五分
國泰	西貢	下午二時十分
國泰	曼谷星加坡耶加達	下午三時十五分
國泰	東京	下午三時零五分
國泰	台北大阪	下午三時十五分
國泰	台北東京	下午四時十五分
國泰	馬尼剌	下午八時卅分
日航	台北東京	上午九時卅分
日航	台北東京	正午十二時
日航	曼谷耶加達	下午一時廿五分
日航	台北東京	下午三時
日航	東京三藩市	下午三時廿分
日航	東京	下午四時五十分
日航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
日航	東京	下午五時四十分
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	亞庇星加坡	下午二時四十分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時四十分
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	墨爾砵	下午九時四十五分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北漢城	下午一時五十五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
中航	西貢曼谷	上午九時卅五分
中航	台北三藩市	上午十時廿分
中航	台北	下午二時四十五分
中航	台北東京	下午三時廿分
中航	吉隆坡星加坡	下午六時五十五分
法航	曼谷巴黎	下午四時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午八時十五分
環球	關島三藩市	下午十二時十六分
環球	台北三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	沖繩紐約	下午一時
義航	馬尼剌墨爾砵	下午五時四十分
印航	曼谷紐約	下午四時四十分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
越航	西貢	上午九時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
德航	東京	下午三時四十五分
印航	東京	下午五時卅分
韓航	台北漢城	下午十二時廿分
加航	東京溫哥華	下午一時四十分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（九日）（星期二）

空郵

沙巴、納閩　信件上午十一時　包裹上午十時
以色列　信件正午　包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件上午十一時　包裹上午十時
中華民國　信件下午十一時　包裹正午
夏威夷、墨西哥、美國、中南北美洲　信件下午一時　包裹正午
亞丁、澳洲、埃及　信件下午一時　包裹正午
秘魯、厄瓜多爾　信件下午二時
加拿大　信件正午　包裹上午十一時
南越　信件上午十一時　包裹上午十時
非律賓　信件下午五時　包裹上午四時
印尼　信件上午十時　包裹上午九時
巴基斯坦（西部）、沙特阿剌伯、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、法國、英國、瑞士、尼日利亞、叙利亞、波斯灣　信件下午六時　包裹下午五時
希臘　信件下午五時
新幾內亞　信件下午六時
澳洲、紐西蘭　信件下午四時　包裹下午四時
巴西　信件下午五時　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
泰國、印度　信件下午六時　包裹下午五時
日本　信件正午　包裹上午十一時
牙買加、圭亞那、巴哈馬、荷屬安達斯島　包裹正午
澳地利　包裹下午五時
葡屬帝汶　信件下午四時

平郵

馬來西亞、星加坡、錫蘭、毛里求斯、馬拉加西共和國　信件正午　包裹上午十一時
印尼、沖繩島、南韓　信件下午五時　包裹下午四時

明日（十日）（星期三）

空郵

日本　信件正午
關島、日本　包裹上午十一時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
加拿大　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件正午
中華民國　信件下午一時　包裹正午
南韓　信件下午一時　包裹正午
科威特　信件下午三時　包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國　包裹下午一時
東埔寨　信件下午一時　包裹下午六時
星加坡、沙撈越、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
德國　信件下午三時　包裹下午二時
非洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午五時　包裹下午六時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
加納　信件下午五時　包裹下午五時
羅得西亞、奧大利　包裹下午五時
印度、伊朗、英國　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲　信件下午三時　包裹下午二時
寮國　信件下午六時　包裹下午五時
美國、北、南、中美　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時
沙撈越　信件正午　包裹上午十一時
坦桑尼亞、桑吉巴、伊朗、伊拉克、科威特　信件下午五時　包裹下午四時
波斯灣　包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十時半　下午二時半　下午六時半　包裹下午六時
中國大陸　信件下午五時　包裹下午五時

刊登本報廣告請電七三零零七八接洽

反映美國極端分子的狂妄

李利博士公然策劃逃獄

那些所謂「天氣人」等學生組織，公開籌募六萬美元為經費，發動監獄內外的人，使李利逃往墨西哥。

李利博士從一間加州監獄逃脫，經過很像一齣冰歇羅士比──卜合的「在路上……」的舊喜劇。它要動用約六萬美元，一些豐腳詩，一些專長於安排逃獄的人。「天氣人」──促進民主社會的學生會的革命支部──說這位前任哈佛教授的逃獄是他們的功勞。在某些程度上，這是真確的。他們與各方面接觸，他們籌款，他們做成這項交易。但他們沒有參加實際的行動，幫助李利從那十二呎高，頂上設有刺鐵絲的鐵絲網籬笆爬出來，在兩個俯瞰着的監守砲台下逃脫。

加州的「最少保安措施」的監獄，祇是宣傳而已。實際上，加州的西與路易奧比斯波的男監獄，因禁一些大力的囚犯，祇因為他們可能逃獄。但因為多數的監獄「適應」於囚犯，它使獄卒們有更多的時間，集中於管理那些或許滋事的囚犯。

李利從未被視作麻煩人物。這男子監獄也有些滙販和兇悍分子，是監獄官員們認為因需要毒品而破壞主意的。由於事前的報紙宣傳，及他的高級教育背景，李利立即被列為最不會逃獄的。」

此外，監獄官員們知道，李利將於入獄後六個月內接受假釋審訊。他們以為，一個傻子才會企圖逃獄，如果他有機會因操行良好而提早出獄。

但他們沒有研究清楚李利。如果李利有甚麼是著名的，那就是他的「開動」──走掉」的建議。如果那仍不夠，監獄當局應該閱讀過他最近的暢銷書「高級教士」──李利說它是他的一系列的自傳的第一本。「高級教士」的第十章的題目是：「囚犯們將變成教士──囚犯衛出。」它反映李利自一九六一年以來對監獄制度的憤恨，它也談論以「囚犯網」的組織「開動」獄卒，官員及當局。李利在第十章說：「我們的計劃是使用我們集團的資源：為囚犯編織一個保護網。」

李利也是詮釋今日間的青少年與他們的父母的「交通缺口」的人之一。當他從監獄發出他準備參加逃獄的通告時，李利提供他保持着接觸的證據，但監獄當局沒有。經過了監獄檢查員的批准和蓋印，這給「天氣人」的綠燈訊號不祇被帶了出去，而且在一九七零年七月廿一日那期的「東村」刊物發表。李利很清楚的說明，他贊成逃獄。

他在一首標題「李利對加州」的詩末段寫道：「上帝的野生物不能生活在籠子裏。打開金屬閘門。自由，自由，讓我自由。高飛，自由。我們高飛，恐如我們本性，自由，在上帝的肖像中笑着飛行。自由，時間已到，我們不能等候。自由。」

李利不曾等候很久。在幾個星期內，一輛破舊的嬉皮士旅行車，駛下加州拉根納灘的太陽炙熱的小山，沿着公路前駛，經過那藝術亭，以及在那些通往洛杉磯國際機場的街上的排隊的嬉皮士。稍為留心的人會發現，雖然這輛旅行車經過許多隊的嬉皮士，很少人揮手要求搭順風車。相反的，他們微笑，並對這輛旅行車行禮。這輛旅行車載運李利的逃獄的「麵包」的事實，或許是地下活動分子保守最不遺密的秘密。

這旅行車內有五個人。四個男人和一個女人。誰知道地下分子的姓名？但一個二十來歲的青年，腰纏布帶，藏有鈔票約六萬美元，携帶學生機票和護照，這批錢將被帶往摩洛哥的丹吉爾。這些錢來自頭頭、嬉皮士、革命分子、馬克斯主義者以及寫匪。經過三個月的調查才能夠宣佈他的警察首長說，波士頓的市連續發生的刧案，都是「革命分子」幹的。波士頓的錢，是否實際用於李利的逃獄，迄仍未知。但是，波士頓是李利的原始的「囚犯網」的現場，不可能祇是偶合的。

猛衆的呼聲是李利被不公平的判處入獄，這些「革命分子」說，「他被判入獄，祇是為了他所說的，而不是為了他所做的。」這是假的。一九七零年三月十六日，在宣判時，麥確性……最低限度有點賀美蘭法官判處在州監獄服刑一至十年，罪名是違犯加州衛生及安全法律第一一五三零條。李利曾因藏有四公分大麻而被判罪。麥美蘭法官不准李利保釋以待上訴，並說過「高級教士」要直接進入監獄，因為「你是追求快樂的，不負責任的，迷幻藥和大麻的馬迪遜路」。

這裏是「革命分子」的一個現成的問題，以及李利被稱為今日的「開動」青年的「精神領袖」的事實，帶來了成因和效果。

李利最近遷居的摩洛哥的丹吉爾，不是不同於拉根納灣的。它也有美麗的海灘，隨便的氣氛以及毒品的買賣。他們說，你在丹吉爾買得到任何東西。在丹吉爾，最低限度你可以接觸到一個專長從世界各地監獄協助囚犯逃獄的組織。

它是屬於自己的一個囚犯網，與每一個大監獄和每一個監獄的「研究合作者」集團的。「畢業生」的「研究合作者」，想逃獄的囚犯們都知道它。國際警察部也知道它。沒有人能夠證明──而且在丹吉爾，任何人都懶得去管。（未完）

生活規律的日皇裕仁

雖然他今年屆七十高齡，却宣佈赴歐訪問，順道遊巴黎。

作家岩川說：日皇裕仁曾有三次堅持自己的意見，每次都在日本的歷史上刻劃一新紀元。

岩川列舉那三次事件如下：一、當日本對中國東九省緊急擴力在一九二九年顯示有擴大跡象的時候，裕仁就向當時的田中義一首相說明，他不再信任。由於這個緣故，田中內閣就集體辭職。二、當一九三六年發生「二月廿六日事件」時，裕仁宣佈他親自前往平亂，致熱血的年青軍官被指為「叛徒」。三、裕仁在一九四五年決定投降，把太平洋戰爭結束。

日皇裕仁將於今年四月廿九日慶祝七十歲誕辰。他的容貌遠比實際年歲輕。他身高一點六五公尺，體重六十五公斤。他在六十歲前，體重很穩定，因為他小心飲食。但現在體重有逐漸增加之勢。

在明治、大正時代，日皇的脈搏，常常是由宮廷兩個醫生檢查，誠恐診斷錯誤。今天，四個宮廷醫生分別用他們自己的辦法，留意日皇的健康。

日皇的排泄物都按時受檢驗。

他胸部每年照愛克斯光兩次。他的內臟，特別是腸胃，都很強健。似乎沒有潰瘍或癌病的可能性。

他的脈搏，每分鐘大約七十次。血壓也十分正常。他沒有禿頭的毛病，但頭髮都已灰白。當他出席全國運動大會時，許多人都看見他踊躍地走着，這是因為他很小心，以防跌倒。

裕仁常常在東京吹上宮花園、葉山海灘、或者那須平原散步。他不吸煙，不喝酒，過着有規律的生活。

據傳，裕仁年青時，喝酒太多，覺得好像嘔吐。他的親信隨員曾向他說明酒會損害健康。

日皇晨早七時起牀，實際上，他似乎夜早已醒，祇是沒有起牀，直至七點，這大概由於認為過早出到花園裡，難免騷擾侍從人員。

裕仁在吹上宮的住所，一切都是西式的，但皇后的居室則有鋪蓆的榻榻米。日皇是用電氣剃鬚刀的。

裕仁不喜歡棕色的衣服。他所有的衣服，大部份都是灰色的。他的褲子都佩有吊帶。除了官式場合他都穿着背心。一些外衣，袖子已閃閃發亮，但他似乎沒有理會。

裕仁訂閱東京出版的大部份報紙，閱讀每週出版的雜誌，特別是刊有皇室文章的時候。

一種大大有助於擴大日皇對普通平民知識的革命性裝置，當然是無線電視。在民航機被騎刧，大阪發生煤氣爆炸，和「太陽神十三號」太空船發生困難時，他都坐在電視機前。他通常晚上十時就寢，但發生些事件時他勉強的回寢室，并告知當值的侍從，如果發生事情立即向他報告。

他很喜歡「相撲」（即日本摔角），但在摔角比賽的日子，直至下午五時才扭開電視機。

日皇在國務方面有許多事情要辦，包括：㈠頒佈憲法修正案、法律、內閣命令和條約。㈡召開內閣會議。㈢解散衆議院。㈣公告大選。㈤敘任和罷黜國務大臣和其他官員，一如法律所規定，并接受各國大使和公使所呈遞的國書。㈥批准大赦和特赦令。㈦頒發榮譽勳章。㈧証明各項批准書及其他外交文件，一如法律所規定。㈨接見外國大使、公使。㈩主持各項典禮。

去年裕仁頗為忙碌，因為在日本舉行世界博覽會。他與外國元首、儲君等一起進餐凡二十次。他又接見各國總理和其他外國要員凡二十次。

在接見訪問人員之前，他必定研究他們的經歷和各項成就，因此他能夠跟他們作較有意義的談話。（紫炎）

你知道：香港人口調查於何時展開？尼克遜的外交政策為如何？

一週時事測驗

政治

㈠尼克遜的外交政策咨文說些甚麼？我國有何反應？

㈡台北為甚麼加強保安措施？

㈢中共向北越說甚麼新保證？

㈣周恩來向日本作何建議？

㈤何事反映英國與中共關係在逐漸改變？

㈥市政局選舉於何日舉行？有多少選民投票？結果如何？

㈦公事上使用中文研究委員會提出的第一次報告書，建議甚麼？

㈧印度何時普選？是否順利？

㈨巴基斯坦議會因何延期召開？引起甚麼事件？

㈩馬來西亞國會修正憲法的那些條款？

⑪華盛頓發生甚麼爆炸，震動了美國？

⑫中共怎樣大事抨擊日本？

⑬以色列是否退出佔領區？中東和平前途如何？

⑭蘇俄對中東問題發表了甚麼聲明？

⑮巴勒斯坦人民議會在何處開會？討論甚麼重要問題？

⑯東西德在何處討論改善關係？東德又如何干擾西柏林？

⑰挪威的四黨聯合政府執政已有多久？現在若何？

軍事

㈠蘇俄在何處邊境備囤甚麼武器？準備對付誰？

㈡美將派甚麼部隊，在何時入寮做甚麼？

㈢南越軍切斷胡志明小徑行動如何發展？

經濟

㈠誰估計中共在一九七零年的總生產為多少？

㈡中共想向誰購買飛機？用來作甚麼？

㈢日本中共貿易談判結果如何？有何公報發表？

㈣紅勘海床發現甚麼寶藏？價值多少？

㈤地下火車計劃會不會放棄？

㈥一九七一年度香港有公務員多少？年支薪共若干？

社會

㈠本港陸上戶口統計，已於何日開始？進行是否順利？

㈡英國多少工人為何於一日罷工一天？

㈢美郵務工人罷工已有多久？現在怎樣？

㈣北愛近有無再發生暴動？

科技

中共放射了若干枚人造衛星？

答案

政治

㈠尼克遜的外交政策咨文，主要申述他對中共所有的幻想，及對亞洲國家履行條約承擔，維護中華民國在聯合國的席位。對中東支持以阿直接談判，劃定邊界，簽訂和平協議，施行彈性外交，支持歐洲盟國。台北初步反應，認為尼克遜對中共的認識不夠。

㈡台北為防範反政府意外事件的發生，將採取步驟，加強保安措施，已有「台獨分子」多人被捕。

㈢中共向北越提出保證：全面支持北越努力作戰，但沒有說明是否要作軍事的介入。

㈣周恩來建議：中共日本締結友好條約，但要日本先放棄敵視中共政策，及廢棄中日和約，並說：「中共永不會侵入他國。」

㈤傳中共亞洲進入聯合國，周恩來突會晤英駐平代辦丹遜會談，此事反映英國與中共外交關係在逐漸改變。

㈥市政局選舉於三日舉行，投票選民接近登記選民三分之一，結果在十位候選人中，葉錫恩、張有興、黃夢花、冼祖昭、揚勵賢五人當選。

㈦公事上使用中文研究委員會第一次報告書內建議：公事上使用中文與英文有同等地位，使不諳英語公民可當選議員，并在立法市政兩局設傳譯設備。

㈧印度於一日舉行普選，十日宣佈結果，進行並不十分順利，各省相繼發生騷亂，孟加拉省五個投票站被迫停止投票。

㈨東西巴基斯坦兩政黨有歧見，雅亞罕下令延期召開議會，東巴反對延期召開議會，發生武裝騷動，達卡成為戰場。

㈩馬來西亞國會修正憲法有關種族條文，不准人民自由發言討論，於三日以大多數的贊同票通過。

⑪中共抨擊日本，準備再佔韓國，今年日軍將在南韓作各種演習，以及日韓恢復航行，均是為了軍事。

⑫一日華盛頓國會大廈內參議院外交委員會會議室發生猛烈爆炸，破壞甚嚴重，幸無人受傷。此事疑係反戰分子恐嚇政府。

⑬以色列拒絕退出佔領區，堅持保有耶路撒冷、高蘭高地、厄爾薩克，中東和平前途難料，在寧將提第二次和談報告書。

⑭蘇俄對中東問題發表聲明，主張政治解決糾紛，否則祇有軍事衝突，阻礙中東和平，以美應負責任，以軍須撤出阿剌伯領土。

⑮巴勒斯坦人民議會二月二十八日在開羅開會，討論組織一單元機構，來代替目前的十一人執委和二十七人中央委員會。

⑯東西德官員在波昂舉行第七次會議，討論改善關係，及緩和中歐緊張局勢問題。東德又封鎖西柏林通路，三強已向蘇嚴重抗議。

⑰挪威四黨聯合政府執政已有五年多，因洩露談判加入共同市場問題，引起政治風波，乃決定辭職。

軍事

㈠蘇俄在其東部邊境備囤化學武器，可能包括神經瓦斯及催淚彈，目的為準備對付中共。

㈡美在必要時會軍進入寮境，拯救被擊的美飛行員，但國會方面部份議員已有反對此舉的表示。

㈢南越軍的行動雖受挫，但美軍還續支持派機增援軍隊深入。

經濟

㈠日外務省發表檢討報告，估計中共在一九七零年的總生產，比一九六九年增加了百分之十。

㈡傳中共想開辦國外航綫，向美洽購波音七零七噴射客機一百架，價值十億美元。這項買賣，如成事實，亦須經美總統批准方能交易。

㈢日本中共貿易談判已達成協議，簽署備忘約一年，貿易總額定為六千九百萬美元。並發表公報，指日政府與美勾結，復活軍國主義，圖佔亞洲。

㈣紅勘海床發現寶沙，估計超過二百三十三萬立方碼，照時值來計算，超過四千萬港元。

㈤地下火車計劃似不會放棄，現已成為高層當局爭論問題之一。港府對此計劃，仍有很大的興趣。

㈥一九七一年度香港共有長期性及臨時性公務員九萬一千四百一十四名，年共支薪十億七千零五十萬元，約佔預算三分之一。

社會

㈠香港陸上戶口統計，已於二月二十七日全面展開，直到三月九日覆查後結束，進行順利。

㈡英國二百萬工人奉工會命令抗議反罷工法案，於一日罷工一天，引起民怨沸騰，丈夫罷工，妻子也罷工不下廚。

㈢美郵務工人罷工到上週為止已歷時七週，現工會與郵局已成立協議，結束罷工。工人是否願復工，尚待表決，大體上即可復工。

㈣貝爾法斯特於二月二十六晚又發生流血暴動，軍方立即採緊急措施，警告市民不要出街，並拘捕了十八人。

科技

中共過去曾放射了一枚人造衛星，又於三日放射了第二枚人造衛星，射入地球軌道。但中共至四日猶未正式公佈，保持緘默。

你知道：市政局選舉議員結果如何？中共近有無發射人造衞星？

交通管理人員吃力而不討好

那貨車司機很憤激，她並不[illegible]所交通管理員，他將那泊車票放在何處，她也不理會他的恐嚇時，他從她手上奪過那張票，撕下，塞進她的裙內。

交通管理員是英國人[illegible]最困難的人，有數次被無法自制的駕車人[illegible]撞倒。但為甚麼還會有人願意幹呢？

一名前皇家海軍中士說：「[illegible]我喜歡這件工作，因為我可以穿上制服，為公衆服務。這是一份好差事，而且日益進步，人們已漸漸了解。

「我們並非單是發出傳票[illegible]很多人向我們探詢方向和泊車所在。我們是幫助人的，並不是要他們遭遇困難。」

但很少駕車人同意這說法。至少一名作家並不同意，因為他在報上曾用「雪片般的傳票」的頭條標題。他並不認為會接到傳票的，但結果却接到。他不單是撕毀傳票，且撕毀了半部傳票簿。

該報刊登的一段新聞，報道有些女人擔任交通管理員，是為了物色丈夫。這份工作，甚有可能遇到[illegible]多合適的男人。由「派傳票」來[illegible]，是萬無一失的。但同樣的，令人失望的事情不是罕有。

一名推銷員，發現汽車上有傳票時，本已惡劣的心情更難自已，立即[illegible]撕下傳票，投擲交通管理員。

但交通管理員已習慣了[illegible]，因為他們受訓練的項目之一，是[illegible]「[illegible]試驗」。用說話是不能激怒他們，但却會被駕駛人襲傷，甚至死亡。曾有一名駕駛人故意撞管理員，使她受傷。

不過，他們執行任務是[illegible]的，一人把她自己的婆婆抄牌，另一人[illegible]傳票與丑檢察長。

但最討厭的，可能是抄[illegible]花牌車的交通管理員，因為等候新娘的親友會鳴個朵。（華烈）

分類廣告（搬運）

合成搬屋公司　九：887371　港：447246　三十元

大新搬屋公司　九龍：858212　香港：448610　三十元

立勝搬屋公司　信譽好·經驗老·價錢平·服務好

福來搬屋公司　港708973

立榮搬屋公司　九888434　港723002　專車服務大小搬運　廿五元

興隆搬屋公司　九：672704　港：444566

金龍搬屋公司　六八〇九〇二　六七四四九二

幸運25元搬屋

永聯搬屋公司　九龍：817687　香港：705478　大小搬運·取價最平

安全搬屋公司　九675872·672704　港444566

新隆卅元搬屋

中聯搬屋公司　H-717922·710725　K-672608·667301

腸氣　許仲濟（醫藥）

精神醫

美德整容所　雙眼皮　隆鼻　臭狐疤痕

丁逸　胃病虧損　神經衰弱

虫　錢茂生　尿道炎毒症　胃病救星　謝金石　男性會　男虛人弱　朱約翰　外皮　尿病　喉　吳景雲　聶高元　氣病救星

岑明子　腦　耳鼻喉尿痔　鼻　程普德　頸癧　饒少樞　男性之敵虧

洪桂昌　洪子儀　喉鼻耳癧　洪冠洲　廖仲鵬　頭暈　虛弱　胃　竹林氏　婦科　余慧文

耳鳴丸　女醫李慧賢　痔　瑞耆氏　男人體弱　謝照光　外皮　尿病

靜林氏　腦暈虛弱　黃東修　痔　蔡德芬　耳鼻喉　黃標　腰病

善補靈藥　苗樂天　痔瘡　樂的露

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元　請將下列
報分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啟　一九　年　月　日

加强製作·不會淘汰
電視難免威脅電影
邵逸夫在台表示樂觀

本報駐台記者司馬芬

△邵逸夫又飛抵台北，主要此行任務，仍然不外洽商今年六月在台召開十七屆亞洲影展的事務，預料他在台三天之內，將會與有關單位及影界人士，廣泛接觸。

國內人都知道，邵老闆對本屆亞展是很感興趣的，其中有許多事將要借重他的大力，他既然如此熱心出力，不難預料，邵氏參加影展，自必有所收穫。

在台北機場記者招待會上，有人與他談到電影在台灣的問題，他的看法是：電視的發展是國際潮流，是世界性的，電影受威脅是難免的事，但有些國家的電影，經過一段暗流之後，仍然呈現光明。目前台灣的電視雖然影響電影，但從另方面說，不失是好現象，因爲這是有利的刺激，有刺激有進步，情勢如此，幹電影的朋友，就必須加强製作，不可亂拍，否則那就會受時代淘汰。

△據邵逸夫所說，確是事實，國內有些搞電影的，成天在叫電視如何威脅電影，即不知在製作上努力。老實說，今天台灣的電影公司實在太多，有錢就是製片人，阿貓阿狗都是導演編劇，從未拍過片的新人，祇要長得漂亮，就捧做女主角，拍攝時「偷工減料」，視同兒戲，如此怎能拍出好電影？如何與電視競爭？國內電視影響電影觀衆爲何會花錢去看？癥結確在自己不爭氣。

好電影不會沒人看的，以今年春節言，祇要製作差不多的影片，都無不叫座，事實證明觀衆各有所喜，愛看電影的，還是要看電影，並不心痛票錢。

△在記者招待會上，又有人問到邵氏是否在台建廠的事，其實此間是多餘的。瞭解邵氏的都知道，邵氏不可能在台建廠，建廠不是那麽簡單，扯到的問題很多。邵逸夫這次也坦白的說了，他說，邵氏片廠的設備，已够應用，如台灣已有不少片廠，如果將部份製片重心，移往台灣，可以就地與片廠合作，這樣，不僅可集中人力物力，也可彼此共存共榮。

△邵逸夫於這次赴台，表面看似乎爲了亞展問題，事實上，他還有許多事要辦，要辦的究是甚麼，尚非局外人所知。

「獨臂刀大戰盲俠」被人檢舉，未能在台上映，國內盛傳，是遭受某公司的銀彈攻勢，是這家公司的老闆鬧意氣，不惜一切與嘉禾相拼，當年是事業上水乳交融的朋友，如今竟變成生死冤家，確實令人嘆息。

台灣的觀衆對「獨臂刀大戰盲俠」以及「新獨臂刀」，都感興趣，兩片可能同時在台上映，將來票房誰勝誰負，很難預料。不過以記者觀察，王羽、勝新太郎主演的，較受人注意，聲勢較盛，因台灣觀衆最喜看勝新太郎，王羽更是有號召的王牌武俠小生，「新獨臂刀」的姜大衛，雖是亞展影帝，對台灣觀衆的號召力並不大。

娃娃歌星鄧麗君

劍女幽魂
非驢非馬

幕前閒話　·鳳·

＊一部「鬼見愁」使郭南宏的名字響亮起來。可是，當筆者欣賞完他爲邵氏導演的「劍女幽魂」一片後，就覺得該片的成績和這個名字太不相稱了。

編劇的人要創造新境，把鬼怪的恐怖成份混和在武俠片中，原意本屬不錯，但「劍」片的表現，卻是非驢非馬。武打情節固然乏味，厲鬼的扮相又不驚人，奇怪的是觀衆看了毫不動容，卻把片中橫行一百卅多年的大魔頭活生生嚇死！

劇情太簡單了，全片就靠歹徒圍殺霍小芬（井莉）上京，要奪取鎮國之寶金龍寶劍而展開東一場斬殺，西一場火併，來拖延時間，還不够時，就再來一幕比武招親，由龍虎武師逐個打一輪來，才由陳鴻烈這個大魔頭來收拾。雖然這大小不下許多場的武鬥中，頗有些新招出現，例如飛身直上千仞的懸崖等。但武打場面既成了累贅，則再多些新招也無補於事。

更有不通處，就是鏡頭的過場也交待不清，明明是井莉被歹徒圍攻，殺得難分難解的，但下一個鏡頭就已看到她突出重圍，落荒而去；又分明看到陳鴻烈闖入古寺，找尋匿伏的井莉師兄妹，但瞬眼間又見井莉變身背負劍上京去。陳鴻烈進古寺後的情形，又不了了之。

幕前閒話		不可不知
	＊ 不必看	
	＊＊ 可以看	
	＊＊＊ 還好看	
	＊＊＊＊ 很好看	
	＊＊＊＊＊ 極好看	

「龍虎鬥煞星」中，葛扶利金必治（右）與雪蓮聖積蓮斯

白鷹購下閻王屋
下月接妻來香港

小星星記

白鷹是一位有辦法的人，來港不外一年多便已經成爲了有樓的人了。

這位以「龍門客棧」一片成名的性格小生，現在已經成爲拍武俠片最搶手的演員了。來港這一年多，白鷹拍了很多片，從邵氏拍到嘉禾，自然也賺了很多錢的。

白鷹雖然也花了很多錢，不過，他的片酬也在這一段日子中，作了調整，在這一年多中，他的銀行戶口的數目字，是隨着日子而增加的。最近，白鷹的銀行戶口卻突然的少了很多錢，很多人都感到奇怪，可是，很快的便明瞭了，因爲，他購下了張冲那一間有名的「閻王屋」。

白鷹很喜歡「閻王屋」那種黑沉沉的氣氛，也喜歡張冲的佈置，當張冲第一次邀他回家喝酒的時候，他便喜歡上了這個地方。

後來，他知道張冲又購了新居，於是請張冲將這間舊居連所有的傢俬一齊讓給他。

既然是好朋友，張冲也就沒有反對了，而且，售價還較一般人來得便宜，曾經有人出過十一萬元，張冲不肯讓，可是我知道，白鷹購下他的「閻王屋」，是絕對不用這麼多錢的。錢雖然可愛，可是友情更加可愛呀。

白鷹告訴我說：下月初，他便接妻子來港居住，以免一個在台，一個在港，各處一方。

白鷹的片期是很密的，他爲嘉禾拍完的「鬼怒川」尚未公映，如今又拍了一部「五雷轟頂」，此外，還在外間接了片拍呢。

日月神童
馮寶寶紀念作

在影壇渡過了她的童年而至長得亭亭玉立的女星馮寶寶，已靜悄悄地飛英國就學了。馮寶寶此去，不但是影壇的損失，也是寶寶影迷的損失，她由童星演到少女戲拍過很多部片子，馮寶寶在銀色圈子裡，確是值得大家懸念的，她臨別香港的紀念作，便是娛樂公司的「日月神童」了。馮寶寶留了，到遠遠的英倫，當然她去此行有着極大的抱負，便是寄望將來學成歸來。究竟在未來的日子裡，馮寶寶會否再拍片，這是未知之數，不過還好，她遺下「日月神童」紀念觀衆作餞別禮物呢！最低限度，影迷可以從她餞別作品中，再一次將寶寶的影子留在大家印象中。

「日月神童」確是值得紀念的作品，因爲它除了紀念寶寶離港赴英紀念作之外，另一位玉女歌星歐陽佩，也是脫離娛樂公司之前，所遺下來的一部紀念作。因具有此雙重的紀念意義，所以「日月神童」的推出是最合時宜的。更是千萬馮寶寶影迷所矚目的作品。馮寶寶與歐陽佩在片中，更飾演一對活潑天眞的金童玉女，彼此年紀相若，所以演來特別令人喜愛呢！

密鑼緊鼓

學生看戲，請行慢點

「偷襲珍珠港」，連跨新舊曆年上映，至今已近六十九天，「小英雄與大刺客」，亦連映超過三十天。目前均以「優待學生」「廉收票價」作爲號召。學生看戲，似乎不必太過搶先。

王羽之刀，被港扣留

王羽在泰國，國王贈予大刀一柄，但回港時，海關不准携帶入境，力爭不得要領，大刀仍留海關中。

此「新新獨臂刀」也，看來，王羽又將有新靈感了。

華夏文化，在港出現

又有一個名爲「台灣華夏文化歌藝團」，月中由台來港公演。能够一覩「華夏文化」，亦本港人士的大幸。

今日電影

戲院	片名		評級
利舞台	風暴狂潮	（西）	（未評）
豪華	路客大戰神槍手	（西）	（未評）
麗聲	殺手羣英會	（西）	＊＊＊
東方	偷襲珍珠港	（西）	＊＊＊
樂聲	浪子之歌	（國）	＊＊
紐約	小英雄與大刺客	（西）	＊＊＊＊
京都	大盜智多星	（西）	＊＊＊
新都	日月神童	（國）	（未評）
總統	洪荒世界	（西）	＊＊＊
麗都	愛情一二三	（國）	＊＊＊
娛樂	劍女幽魂	（國）	＊
皇后	橫門琴春	（西）	（未評）
恒星	砂丘之女	（日）	（未評）
東城	花都奇遇結良緣	（西）	（重映）

百萬童星
積懷德

積懷德自音樂片「新苦海孤雛」而走紅的，曾獲金像獎男配角提名，自此他的聲名遠播，好萊塢製片家紛紛爭邀他前往拍片，馬上簽了一張百萬片約。

積懷德幼時不但是個好學生，也是個好孩子，除上學外，課餘兼派送牛奶，每星期收入幾元，後得歌林斯太太介紹，他和弟弟登上倫敦西區舞台，演「新苦海孤雛」音樂劇，弟弟個子比他少，飾演主角奧里花，而他則演綽號「鬼靈精」的那個妙手空空兒，是許多流浪孩子中一名，專門幹摸竊的工作。從那時起，積懷德便熱愛電影進行，步步向前，曾擔任過不少電視廣告，當男童服裝模特兒，在很多電視片集和音樂劇中演出。

「神」片採用新奇七彩拍攝，由童話改編，內容千奇百怪，故事風趣新奇，比「綠野仙踪」風趣十倍。在目前尋求「兒童不宜觀看」的電影風氣下，本片是最宜兒童觀看，舉家行樂的電影。

會跳舞，會唱歌的積懷德，年紀不少，由於他個子不高，所以在「神仙島」中演個大孩子，他在「神」片捲入一連串新奇趣怪的事情。他對電影事業充滿希望，他說：「我愛拍純粹娛樂性適合男女老少的影片，我祇想取悅觀衆，希望引來更多影迷，如果失敗，我便重操舊業——送牛奶。」

新華·利舞台·樂聲 紐約·大世界·麗宮

最後今明 新華海運加開五場 利舞台 四場 明晚九時半優先獻映 迷湯女郎 哥倫比亞巨片
安東尼昆 安嘉烈瑪 主演 哥倫比亞巨片 風暴狂潮 RPM 特藝七彩 兒童不宜觀看
今午場新華海運 英傳海 新華：烈忠傳 夜晚：英烈傳 今十點利舞台 春作 早二點半：光洩

今天第33天 今天四場早場 思培羅直七彩片 優待學生一律收二元四 "EYEWITNESS"
麗宮 今天五場最後 色情架步 彩色七彩片 兒童不宜 明天五場獻映 艷諜飛龍
今早場：紐約·走私艷遇·大世界·架步春光

第六十九天 百萬觀衆一致讚揚 一個月80萬元入院紀錄 提名本屆金像獎五項 偷襲珍珠港 優待學生

第十二天 今天五場 大智多星 尚保羅貝蒙多「江湖龍虎門」主角 薛尼卓別靈「烽火英雄」主角 鍾娜娜嘉絲「縱橫四海」女主角 主演 歐洲公司 黑吃黑·兒童不宜

明天五場獻映 魔鬼怪嬰 特別時間 花都奇遇結良緣 加利格蘭 柯利

總統·城多利

今天五場 華納公司鉅獻七彩巨片 史前怪獸出齊 原始時代人獸搏鬥別具一格 洪荒世界 城多利今天早場：千嬌金
每天五場 砂丘之女 宜不兒童
今天五場 邵氏公司武俠打鬥巨片 劍女幽魂 井莉 陳鴻烈 主演 激烈打鬥 神秘緊張 步步驚魂
今天四場 三蘭歌舞團
奇人怪事 不可比擬

新聲·樂聲

最後四場獻映 國泰機構出品七彩香艷巨片 浪子之歌 張冲 宣玲玲 秦祥林 謝榮 主演 優待學界上二元
早請今滿爆 海霸奪金鐘 薛尼波達 李察威麥 主演
狂滿今天五場 十二時半 二時九 五時三 七時半 九時九
金門只今天映 平分春色 兒童不宜 明天獻映 鐵金剛勇破火箭
豪華快樂今天四場仍映 佐治華·伯·楊傳廣 路大神手客戰·鎗
今天三院最後四場 國泰公司出品七彩社會諷刺巨片 浪子之歌 張冲 秦祥林 宣玲玲 謝榮 主演 石文 導演
明天三院：正宗鬼見愁人馬演出 鬼見愁決鬥鬼見愁
今五場 劍女幽魂 井莉 陳鴻烈 主演
今五場 愛情一二三
最後四場 小煞星

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區德輔道中利源東街八號地下 電話：二二五四五九五·二二三八

（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二三九二七·七三二七零八

（三）彌敦道零零號東英大廈零零生記租務處

（四）旺角彌敦道七五六號地下（近太子道口）

（五）油麻地上海街三三九號老實公司

（六）九龍城周生生金行（太子道四三二號）

（七）青山道周生生金行（青山道三六二號）

（八）油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）

（九）旺角周生生金行（上海街三六三至三六三號）

（十）深水埗周生生金行（大埔道四七號）

（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）

（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十至零零號）

（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（青山道）

（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

（租售）

土瓜灣 高息鋪位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室電話：230589

收租唐樓 年收租六百餘 電K201291晚

高尚住宅出售 官塘康寧道41號交吉三房一廳浴室水電裝修齊 K七一六五式六洽

官塘洋樓 九龍官塘協和街一二三大厦一二九○號二房一廳有車房 K四七一○

唐樓廉售 六房一百呎 房一廳 每月租...

洋樓出售 勝利道用面積六百餘呎向東南 九龍塘 ...

紅磡唐樓 紅磡五一二號 ...

吉舖平售 鳳凰新村 ...

石屋平賣 山頂...

樓花出售 灣仔...

荃灣唐樓 大河道九西...

正平大厦 太子道…買…七樓…

大單邊樓 土瓜灣…

商業新樓 文咸東街…

唐樓出售 西洋菜街…

地王吉樓 新界…

灣仔吉舖 灣仔道…

得利樓 灣仔…

洋樓廉售 通州街…

吉地出售 深水埗…

樓宇出售 油麻地…

大單邊向南 旺角…

交吉旺舖 大埔道…

舖位租售 紅磡…

（招租）

高尚唐樓 九龍建築街80號、82號，入伙、大四房…

商業樓宇 九龍荔枝角道102號…

新樓 九龍城萬八五二號…

官塘興順洋樓廉售 九龍官塘輔仁街82號 中價三千元 …分期付款 接洽處：九龍本大廈146室 電話：230589

（香港）**新舖平租** 下千諾道西158/153A…

舖位招租 香港…

旺舖分租 …

（九龍）**二樓招租** …

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔
154
161
162
164
167
168
169
171
176
177
178
187
189
190
194
195

戲院舖位 紅磡…

工場出租 土瓜灣…

工廠出租 新蒲崗…

徙置工廠 新蒲崗…

土瓜灣廠招租

任宅靚樓 太子道…

貨倉宿舍 …

廠房任宅 …

大單邊舖租 …

寫字樓分租 …

唐樓旺舖 …

南昌街旺舖 …

（出讓）

石屋廉讓 …

舖位廉讓 …

旺舖出讓 …

鍋爐出讓 …

上海菜館廉讓 本報信箱壹玖玖號

農地出讓 …

德國狼狗 …

名種狼犬 …

雪白貴婦 …

塑膠廠讓 …

製餅工場 …

農場出頂 …

洗衣廠讓 …

招頂農場 …

製金機讓 …

農場出讓 …

超級狼犬仔 …

（聘請）

美國加拿大移民就業暨升學 星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽證

各地來港過境逗留與合法延期居留代售特價機票暨中英護照申請

歐亞非公司 請九龍彌敦道旺角康創興銀行大廈六樓601室（電梯按5 電K844790香港代理處電H447174

請女收銀 …

請年女工 …

龍子行聘請 …

影相學徒 …

招請女職 …

瑞興公司 …

手套包裝 …

無比石油氣 請

飲食總滙 …

招請女傭 …

聘請什工 …

油玩具 …

補習教師 …

招請後生 …

請女助手 …

餐室聘請 …

練習生 …

請製衣學徒 …

香港護衛會 …

請文員 …

聘請店員 …

廚房什工 …

手套廠長 …

招請什工 …

請搬運工 …

櫃面樓面 …

急聘職員 …

鎮洋膠廠 …

青年會聘工作員 …

農場專才 …

免費教車衣 …

聘售貨 …

聘請什工 …

聘請主任 …

電器行 …

（待聘）

報稅理數 …

專門報稅做數 …

經驗豐富 帳稅 …

精補數理 …

市民秘書 …

（徵求）

誠徵女友 …

徵歐遊伴侶 …

徵婚啓事 …

關門口村 …

良友 婚姻服務公司 …

徵求合作 …

新區交換 …

新區交換 …

徵織電線機 …

徵誠老實女友 …

誠意徵婚 …

誠徵女友 …

誠徵女友 …

（遺失）

遺失聲明 …

遺失聲明 …

遺失 …

遺失聲明 …

遺失 …

遺失啓事 …

（商業）

越南印尼 特快各國簽證特價機票 台灣復活節環島渡假團 海華旅運社主辦 大道中74號皇后大廈八〇七室 電話：H229338·H245296

特快 泰國越南 簽證 特快辦理往泰國越南印尼台灣日本星加坡美加等地旅行探親遊留手續商務快捷代申請出國護照外國來港過境延期手續代售廉價機票中環德輔道中84號寶記大廈3樓205B電H454034志成

特快 中華民國 護照 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽証世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人九年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室電H436295 H436158

追債 …

冷氣雪櫃 …

比國臭丸 …

內綫電話 …

雪櫃噴油 …

新電視 …

精改洋服 …

修理電視 …

萬能角鋼 …

速捷電視 … K930536

修理 各國電視 …

買賣 修理 打字機 …

電話購貨 專車送上 本行統營世界名廠家庭電器無綫電機各式錄音機 為便利貴客來往 購買廉價特設電話購貨不論港九新界即日專車送上 歡迎來電問價 保證價錢公道

精工修理 專門人材精工修理無綫電機錄音機電視洗衣機吸塵機及一切家庭電器小至風扇電髮斗均所 歡迎電話通知當即派員到府接洽

家庭電器 陽光無綫電行 新界沙田大圍林村道

膠片 …

實買 打字機 算銀機 修理 收銀機 …

請洽 閣下如需現金週轉 萬國商通財務有限公司 香港電話：七四五二二一 九龍電話：三〇二〇五八 大眾財神 有求必應

修專電視 星牌 樂聲 實聲 專誠服務絕對可靠 K九三九七式三

高價收購電視機 …

噴油雪櫃 …

透明膠盒 …

冷氣雪櫃 …

會計·翠原 …

珠算 …

物品名目 …

會計詞釋 …

充數雜書 …

萬金難求 …

鷄婆 …

（汽車買賣）

漢强行車 新舊汽車買賣 換分期付款代辦保險交

福特自動 …

奧普卡廸 …

咪啅奧普 …

順風新車行 …

鈴木 50-250c.c. 首期$400. 勝利車行 九龍亞皆老街120-A K-880891

（招生）

聖嘉伯烈英文夜校 本校參加本年英中會考 三月份加開P.4字母新班 由即日起招收P.4—F.5各級生 校址：九龍界限街177號·電話：K873413

美國中西烹飪學院 本院重金禮聘彭占生、吳枝兩位中西菜名廚師担任出國廚師速成訓練班及酒吧調酒全科 附設家庭婦女烹飪組 九龍新運號址大埔道拾號十四樓電話K816484 監督梅嘉綸芬

免費函授英文日語 …

聯音琴室 …

街坊日語 …

哥林比亞工程學校 有聲無綫電工程實物函授科 … 本校無綫電及電視工程全科續招日夜新班

投考工專 …

洞玄術 …

西藥補習 …

德信烹飪學校 ◀專科聘厨五位長駐日夜教授中外男女人仕▶ 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒（電話索取簡章 免費寄到）彌敦道四七七號式樓索章電話K303062 校長：鄧之 F.C.F.A.LONDON

日文速記 早午晚班招生備考LCC.PITMAN試K945543 速成商業學校 打字·汽車修理·珠算·拼音

英人教授 …

會話 英人分組個別教授電H779480

教舞 五元

打字 必文考試中心 立案·香港商科語言書院·文德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大厦三樓·電858440

學車 九龍 K665443 黃咪 馬中拿 路期車 試試

市區青年會 西式裁剪初班 …

土風舞班 …

社交舞 …

科學電專 …

功命學 …

強身術 …

泰國拳健身院 招日、夜班男女生 由泰國來的經驗職業拳師親自教授最具實用的正宗防身自衛技術保證短期速成歡迎隨時報名參加 院址：九龍旺角彌敦道630號四樓（新雅酒店正對面） 院長：方野

灣仔日文今日開課 …

美林裁剪 …

史正中書法 …

70元寄宿 …

畫廣告 …

油畫 …

魔術 …

香港商科語言書院招生 英語會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文·簿記·會計·速記

打字全科－全部新機，四十元學到畢業 英語拼音——一月速成韋氏及國際音標· 珠算全科－學費廿元包教曉，一月速成 TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文

香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科

倫敦大學教育普通文憑英文科班 英文專修班 中文應用班 中英翻譯班 各業會計

電腦打扎訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班

K八五八四四〇 K八五九三六四 全校冷氣調節

人人可讀

世界打字社 打字 歡迎各學校學生參加春季打字 京華戲院近附軒尼詩道534號二樓

長壽指導 愉快人生 …

青年會 烹飪美容 …

侍應訓練 …

彩色瓷相 永不脫色 …

香港工業學校 招生 九龍旺角彌敦道601號創興銀行… 新班8月15日開課

機械 繪圖科 公模設計科 工廠生產管理科 現代廣告畫科 裝飾室內設計科 建築繪圖科 建築航海計則估價科 無綫電報科 晶體管電工程科 電視修理科 冷氣工程科 電機工程科

（啓事）

通告 中華民國60年三月八日 …

香港宗親會 親聯總會 …

羅氏宗親會 …

僑港六邑同鄉聯誼會 鄭重聲明 …

鳴謝新界南海同鄉會 …

領長壽金 …

領長壽金 …

領長壽金 …

領長壽金 …

領長壽金 …

（尋訪）

尋狗 …

（醫藥）

贈送秘方 …

專科 喉科 譚炳權 全病 …

百年老牌 大佛 腸胃丸 電話 九六一〇四八 九一二九〇八 九七三三一二 三六六〇四四

星馬私營企業貸款 最近已見陸續增加

【本報訊】大通銀行最近對十二個亞洲國家目前商業和財政狀況，作了一般的調查，並將調查結果，以表格形式逐項列出。調查顯示，大多數亞洲國家的經濟會繼續發展。

在東南亞地區，星加坡的蓬勃建築業和製造工業是該國經濟發展的支柱。旅遊事業和外國投資的增加，正在抵銷該國的貿易逆差。

在馬來亞，儘管出口量增加，但出口貨價格的降低已使收入減少。不過，外國投資可以彌補出口的損失，並促進該國經濟發展。在隣國印尼，外國資金對經濟增長也有刺激作用。這是大通銀行雙週刊「國際金融」公佈的調查結果。

在星加坡，工商界仍可獲得貸款；在馬來西亞，私營企業的借款正在增多。

增加中的商業投資和建築業的進展，支持着香港經濟的發展。輸出減少，輸入增加，貿易逆差也隨之加大。但雙週刊在另一篇文章說，不斷流入香港的外國資金正在抵消着貿易逆差。

泰國經濟仍然停滯不前，物價的上漲使消費開支削減，而銀根緊的情況也影響到產品。食米出口的減少，錫和樹膠價格的下降，已使該國的輸出收入降低。

南越方面，穩定經濟的措施已使物價上升步伐稍微減慢，同時高利率也使銀行存款增加。雙週刊的調查透露，南越外滙儲備的減少，反映出流入該國的資金不多。

政治上的不穩，失業人數的增加，加上生產的緩慢，使菲律賓商業陷於蕭條狀態。該國已提高某種商品的入口稅，以減低輸入。

在東北亞地區，台灣輸出不斷增長，故貿易賬上有中等程度的順差。為了促進投資，利率已經減低。

日本雖已放寬金融政策，但工業產量進展仍然緩慢。在南韓，氣候對農作物的損害和工業產量的降低，已影響到經濟的增長。雖然如此，南韓的輸出仍然遞增，而輸入則下降，因此對貿易逆差的增長傾向起着抑制的作用。

在印度，供應方面的缺乏正在使工業產量下降。當局雖對輸入加以限制，但出口業的不振會使貿易逆差增大。

巴基斯坦的政治動盪以及東巴基斯坦風災的影響，繼續阻碍着該國經濟的發展。

夏季成衣輸往歐美 現在開始進入高潮 秋冬成衣訂單陸續接入

【本報訊】本港的製衣廠對歐美各地付運的夏季成衣，現在開始進入高潮，預料四月份可以付運完竣。另一方面，歐美各地商人向港訂購秋冬季成衣，繼續增加，到了四月初，秋冬季成衣可以開始接替夏季成衣生產。

據製衣業人士指稱：對歐美各地付運的夏季成衣，現在已是高潮的開始，去年付往歐美的夏季成衣有很大變化，化學纖維混紡成衣輸往歐美將比去年繼續增加，棉質及羊毛質成衣輸往歐美可能比去年略為減少。預計近些夏季成衣對歐美付運，四月底可告一段落。現在一般製衣廠陸續接入歐美各地商人的秋冬成衣新訂單，到了四月初，秋冬季成衣將開始接替夏季成衣生產。

今年本港製衣業，產銷大勢仍是繼續旺盛的，今年上半年一般製衣廠都可以維持正常開工生產，預料下半年比上半年更旺。事實上，本港各類工業中，以製衣業前途最好，因為本港製衣業在各項重要工業中的發展條件最優勝，同時生產利潤亦比較其他工業穩定得多。

美國銀行在歐洲 組成兩間投資機構

【本報訊】美國銀行為積極發展海外金融投資業務，分別在倫敦及巴黎與兩大金融投資公司合股組成兩間金融投資機構。

據三藩市，倫敦及巴黎同時宣佈：美國銀行在倫敦與克華賓遜有限公司合股組成一間美國銀行有限公司，並在巴黎與巴黎銀行合股在盧森堡組成一間亞美利巴士銀行。

據美國銀行總裁康榮生稱：近年來國際金融活動的趨勢，顯示國際性銀行業機構如欲保持其重要地位，必需具備一切金融服務條件。世界金融業最重要的發展之一，乃國際性公司及政府機構均向國際市場求取長期性投資。

倫敦美國銀行有限公司初期資金定二千四百萬美元，美國銀行佔股百分七十五，克華賓遜佔股百分二十五。盧森堡亞美利巴士銀行初期資金亦定二千四百萬美元，美國銀行佔股百分六十，巴黎銀行佔股百分四十。

各該兩新金融投資機構，俟當地銀行業管理局批准成立後，可望於五月一日開始營業。

每日股市

股市交投甚靜 行情無大變化

【本報訊】股票市交投甚靜，成交總值僅得一千一百七十八萬元，但行情尚無大變化。恒生指數：四時（香港）報二〇四．三四，比前市之二〇四．一六，升〇．一八；又四時半（遠東）報二〇四．一〇，比前市之二〇四．二二，跌〇．一二。

價升者有：太古船塢升五角，永高升一角，天星小輪升一角，信託升二分半，滙豐升一元，（英倫錶記）升一元，海港升五分，太古實業升一角，聯合企業升五分，利獲家升六角，仁孚升二角，梅眞尼升一角。

價下跌者有：九龍倉跌三角半，四海跌五分，青洲英坭跌三角，汽水跌一角半，港燈跌一角，大酒店跌三角，電話跌五角，怡和跌二角半，保華跌一角，橡膠信託跌一角，南聯跌一角，會德豐跌一角，屈臣氏跌一元，聯紡跌一角，聯邦跌一分。

昨日成交總值一千一百七十八萬元。計香港交易所佔六百二十五萬元，遠東交易所佔五百五十三萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行（除各項）	一六一．〇〇	一六一．〇〇	一六〇．〇〇
（英倫錶記）除各項	一四四．〇〇	一四四．〇〇	一四三．〇〇
會德豐	一三．九〇	一四．〇〇	一三．八〇
九龍倉	二九．九〇	二九．九〇	二九．九〇
均益倉	四一．〇〇	四一．〇〇	四一．〇〇
太古船塢	七九．〇〇	七九．〇〇	七八．五〇
黃埔船塢	一〇．三〇	一〇．三〇	一〇．三〇
置地（除息）	九九．〇〇	九九．〇〇	九八．五〇
信託（除息）	二．六五	二．六七五	二．六五
聯邦地產	一．六五	一．六七	一．六五
四海地產	四．〇〇	四．〇五	四．〇〇
港機工程	八七．五〇	八七．五〇	八七．五〇
青洲英坭	二八．七〇	二八．七〇	二八．七〇
香港發展	六．五〇	六．五〇	六．五〇
樂古	三九．五〇	三九．五〇	三九．五〇
保華	六．三〇	六．三〇	六．三〇
大酒店	二八．四〇	二八．四〇	二八．四〇
帝國酒店	四．一五	四．一五	四．一五
凱聯酒店	八．一〇	八．一〇	八．一〇
永高酒店	一一．七〇	一一．七〇	一一．七〇
美麗華酒店	一〇．四〇	一〇．五〇	一〇．四〇
海港	七．五五	七．五五	七．五〇
油蔴地小輪	六七．五〇	六八．〇〇	六七．五〇
天星小輪	一五．八〇	一五．八〇	一五．五〇
香港燈	二三．九〇	二三．九〇	二三．八〇
九龍燈	三五．〇〇	三五．二五	三五．〇〇
電話	五〇．〇〇	五〇．五〇	五〇．〇〇
電車	一四．五〇	一四．五〇	一四．五〇
九巴	三九．〇〇	三九．〇〇	三八．七五
和記企業	二一．一〇	二一．一〇	二一．一〇
（優先股）	一三二．〇〇	一三二．〇〇	一三二．〇〇
怡和	三一．七五	三二．〇〇	三一．七五
和寶	六．四〇	六．四〇	六．三〇
聯合企業	七．二五	七．二五	七．二〇
太古實業	一五．五〇	一五．五〇	一五．四〇
遠東（除息）	一三．七〇	一三．七〇	一三．七〇
牛奶	五九．五〇	五九．五〇	五九．五〇
聯合汽水	七．五五	七．六五	七．五五
利獲家	三〇．五〇	三〇．五〇	三〇．〇〇
梅眞尼	一〇．一〇	一〇．一〇	九．九〇
隆豐	四．六〇	四．六〇	四．六〇
屈臣氏	一〇〇．〇〇	一〇一．〇〇	一〇〇．〇〇
仁孚	六．四五	六．五〇	六．四五
橡膠信託	二．五〇	二．六〇	二．四〇
南聯（除息）	一四．九〇	一五．〇〇	一四．九〇
南豐紗廠	五．二〇	五．二〇	五．一五
聯紡	一八．四〇	一八．五〇	一八．四〇
大利	七．〇〇	七．〇〇	七．〇〇
新馬	一二．一〇	一二．二〇	一二．一〇

（上表行情，係以香港証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據）

淡市中股票難脫手 投機分子週轉困難 銀行同業拆息六厘七五

【本報訊】據銀行界消息：各大企業宣佈派息及開股送股，因要供銀，需款巨大，但因尚未全面動用，故銀行頭寸，似緊還鬆，昨日業內活期拆息，仍企六厘七五，有二、三百萬元成交。

不過，在股市淡陝中，許多投機分子欲將手上股票拋出，未能脫手，待款週轉甚急，故商場，銀根仍相當緊俏，銀行對於抄買股票之投機分子信用透支，若無殷實保証，多不願接辦。

國際糖價上升刺激 實銷買家落行轉多 現貨花貨成交轉呈暢旺

【本報訊】由於國際糖價繼續上升的刺激，本港實銷買家對市情前景看好，現貨花貨成交轉呈旺盛。

據糖商指稱：現時本港糖價比國際糖價低，市情應該看好，天氣漸暖，汽水銷量增加的時候，砂糖銷量亦將告增加，價格上升是無疑問的。

太古砂糖，大盤成交轉多，XA粗砂柯打出貨每噸以八百九十元成出卅噸，SG小包庄幼砂柯打出貨每担以五十六元成出十噸，SGB幼砂柯打出貨每担以五十四元成出十噸，四星紙包庄特級幼砂柯打出貨每担以五十七元成出十五噸，B膠豬油白砂柯打出貨每担以六十三元成出五噸。

歐洲砂糖，現貨花貨成交更多，捷克幼砂新到碼頭交貨每担以五十二元五毫成出二十噸，本月尾到港碼頭交貨每担以五十三元五毫及五十四元成出共卅五噸；四月付船碼頭交貨每担以五十五元成出四十噸。東德幼砂倉內現貨每噸以八百卅五元成出廿噸，本月尾到港碼頭交貨每噸以八百三十元成出三十噸。

台灣特砂，價格堅挺，大盤每噸扳硬八百八十元，散拆每担五十四元。

西藥市拆成活 價格尚屬穩定

【本報訊】昨日西藥市，交投活潑，肺針，盤尼西林，維他命C粉，及安息香酸鈉等，本地買家均有購進，惟之出口客批銷，故大宗交易少。

肺針，本成活潑，新界買家尤多補進，西德一公分支庄貨，每支爲四角六分，日本一公分支庄貨爲四角五分及四角六分，英國寶蘭裝廠一公分支庄爲六角。

維他命C粉，交投暢爽，各貨成價亦穩定，西德五公斤罐庄貨，每公斤成十八元，日本五公斤罐庄貨爲十八元五角。

盤尼西林針，市情平淡，惟拆成價穩，美國施貴寶廠十西西×三十萬單位，每支爲二元，美國默克廠十西西×三十萬單位爲一元七角，比利時康國廠十西西×三十萬單位爲一元三角。

安息香酸鈉，廠家補進，交投活爽，英國孟山都廠五十六磅桶庄貨，每公斤成四元六角，西德五十公斤桶庄貨，每磅成一元八角。

金鈔市況一片牛皮

【本報訊】昨日外圍行情休歇無報，金市前市尾盤爲二九〇．七五。

昨日上午開市報二九〇．六二五，最高報二九〇．七五，最低報二九〇．三七五，收市價二九〇．三七五；息價訂去息八角，上牌現貨交收共二千九百両，公價定二九〇。

下午開市報二九〇．三七五，最高報二九〇．七五，最低報二九〇．三七五，收市價二九〇．七五；整日波幅爲〇．三七五，收市價與前市比較跌幅爲一檔；金市走勢牛皮，去息雖大，但價位並無受大影響。

美鈔企定，大鈔報六．〇〇七五，普鈔報六．〇〇六二五；美電報最高六．〇二，最低六．〇一八七五；通天單最高報六．〇一二五，最低報六．〇一一二五。

日元微軟，大紙報一五八．〇，細紙報一五七．七五；西貢紙報（大）一六．九，（小）一四．九；加拿大紙報（大）五．九四五，（小）五．九三五；菲幣報（大）〇．八五〇，（小）〇．八四五；台幣報一四七．〇；法國法郎報一〇八．〇。

本港金鈔外幣行情表

三月八日（星期一）

（九九K金）	
開市	290.625
收市	290.750
最高	290.750
最低	290.375
（美鈔）	
大鈔	6.00750
普鈔	6.00625
（美電）	
最高	6.02000
最低	6.01875
（通天單）	
最高	6.0125
最低	6.01125
（日元）	
大紙（萬計）	158.000
細紙（萬計）	157.750

（雜幣）	
正鎊	14.47
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.765
加單	5.955
加元（大）	5.945
加元（小）	5.935
菲幣（大）	0.850
菲幣（小）	0.845
大坡紙	1.957
細幣紙	1.952
新勞碑（百計）	47.50
葡幣（每元）	0.975
西德馬克（百計）	164.750
法國新法郎（百計）	108.00
瑞士新法郎（百計）	139.25
泰幣（百計）	29.525
台幣（千計）	147.00
新金邊（千計）	52.00
仰光（百計）	34.00
西貢紙（千計）	16.90

港塑膠品市場擴展 紅A燈飾大量輸美

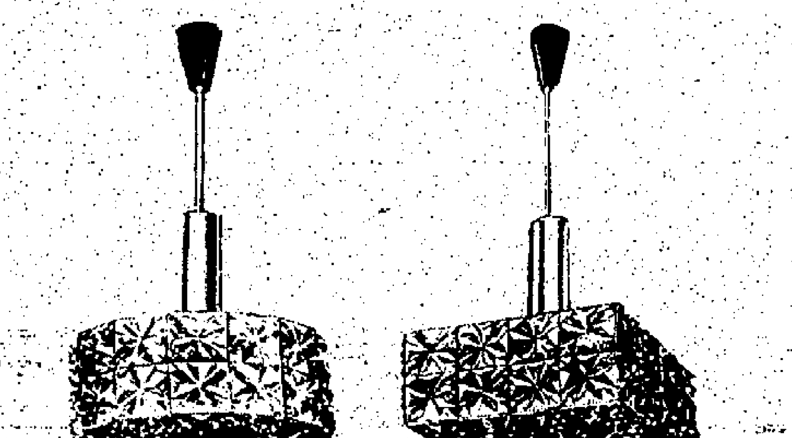
星光廠總產銷量增百分之廿五 兩款水晶燈飾新出品先後上市

【本報訊】新春開市以來，本港塑膠工業，景況尚佳，以出產紅A牌塑膠用品著名之星光實業有限公司，因遠洋市場繼續擴展，產銷量均告大增，比較去年同期約增百分之廿五，尤以美國、加拿大及印尼等綫最爲活躍，本銷情況亦佳。

據指出：北美東岸及加拿大，於新春開市以來，大量需求紅A塑膠水晶燈飾，該公司接入訂單比去年同期增加百分之三十，除有一部份已於二月份付船運出外，三月份開來新訂單亦多，刻正加工趕製，將分批付船。印尼方面，則因外滙充裕，需求塑膠品種類較爲廣泛，如：紅A水晶燈飾，各種塑膠日用品及紅A牙刷等，均有大量訂購，其中大部分由香港總公司供應，亦有一部分由星加坡星光分廠就近去銷。

此外非洲，日本及中東等地向本港採辦紅A塑膠品，亦保持正常，北非方面訂購水晶燈飾，其盛大。

香紅A塑膠水晶燈飾，花款特多，最新出品之鑽石片塑膠水晶燈飾兩款，亦已先後上市，其中一款爲扁方形，另一款則爲扁圓形，適合於每一家庭及酒樓、夜總會佈置燈飾之用，由於製造技術精巧，開製後有如鑽石發光一般，用來掛在廳堂，特別顯得華麗高貴，所以大受各方歡迎，除了本銷暢旺外，換入海外訂單亦多，美國新近成爲紅A水晶燈飾之主要大市場，也與其出品水準特高有關。



（圖爲新上市之紅A水晶燈飾）

二月份恒生指數與香港股市

【本報訊】二月份的恒生指數止升回降。是月最高指數爲二月一日之二二零點二五，及後迂迴滑落到廿六日之二零九點一六，較一月份之收市指數二二零點五九，下跌了十一點四三。

是月份的股市交投減滅，兩交易所合共成交總額約四億四千七百萬元，較一月份之四億五千三百萬元，減少約六百萬元。

香港証券交易所是月成交總值約一億八千五百萬元，較一月之一億九千一百萬元，減少六百萬元。是月該交易所共有二十個交易天，平均每天成交九百餘萬元，較一月份之平均每天成交減少約二百萬元。

遠東交易所有限公司是月成交總值約二億六千二百萬元，其與一月份之數額相接近。是月該交易所共有二十四個交易天，平均每天成交約一千一百萬元，較一月之平均每天成交一千三百萬元，平均每天成交減少約二百萬元。

二月份之股市交投減少，市價下降，可能受各大股票公司猛吸資金之影響，銀根抽緊，使大小戶都忙於籌措資金以應付之，例如：

（一）海港企業於二月九日截止認購，其五百萬股，每股七元公開發售，共吸收資金三千五百萬元；但其時申請認購達十四倍，估計過戶暫時凍結資金約四億九千萬元，約十二天後始發還其中抽籤落選及退回超額的款項，這無形使整個市道受到牽制。

（二）娛樂公司宣佈五股開一股權，供銀三十五元，又每二股送一紅股，年息每股二元。在三月三十一日前吸收資金近四百餘萬元。

（三）和寶宣佈末期每股三角，另五股開一股，每股供銀五元，在三月廿九日前吸收資金一千八百萬元。

（四）梅眞尼聯營有限公司，申請在遠東交易所上市，以一百七十萬股，每股面値十元之價格公開發售，在三月二日吸收資金一千七百萬元。

（五）置地公司前曾宣佈末期息三元，另每一股分爲五股，即將面額廿五元一股之股票，分爲五股面額五元之股票。開股消息則聽後到三月一日宣佈五舊股開一新股，每股供銀八十元，在三月十五日前共吸收資金一億四千四百萬元。

（六）電話公司傳開股已久，及至三月四日始宣佈末期息一元四角，一股送一紅股，再五股開一股權，供銀二十元。並於五月十日前吸收資金一億零四百萬元。

合計以上各公司開股所吸收之資金約爲三億二千二百萬元，至於會德豐又傳開股供銀等，尚待公佈也。（未完）

海味雜貨市續轉慢 上價貨成交漸減少

【本報訊】海味雜貨市情繼續轉慢，由於各酒樓的春茗酒席告一段落，普通結婚酒席雖有相當，但採用上等海味並非普遍。

日本吉品鮑，舊貨價格降低，十一頭舊貨每担成一萬一千一百元。

日本及南韓元貝，價穩市慢。日本大粒濟森貝每担六千二百元，南韓元貝仔每担一千九元。

日本及澳洲罐頭鮑魚，價格尚無變化，日本四打庄湯鮑每箱成六百一十五元，澳洲一級湯鮑每箱成三百五十五元，二級湯鮑每箱成三百四十五元。

日本冬菇，價格降後轉定，金扇厚菇每担三千六百八十元，雙龍厚菇每担三千六百三十元，金馬寒菇每担三千〇五十元，寅人石中並菇每担二千八百七十元，大洋寒菇仔每担二千一百五十元，金馬寒菇仔每担二千〇七十元。

外國買家採盤 化原市勢活躍 哥士的梳打粉俏勁

【本報訊】莊客頻頻探盤，化工原料昨市，做勢轉呈活躍，熱門貨類如哥士的，梳打洗粉，源糖及桃膠珠等，均屬探求對象，預料本週間將會有所表現。

哥士的，莊客探盤固，實銷廠家亦多補進股，做勢轉呈暢旺，日本二百公斤鐵桶庄貨，每噸爲一千元，日本片狀貨成九百八十元，台灣片狀貨成九百元，美國七百磅鐵桶庄貨，價格高昂，爲一千一百元。

梳打洗粉，星加坡客突思染指，探求活躍，法國五十公斤紙包庄重身貨，每噸三百八十元，輕身貨爲四百一十元，日本廿五公斤包庄輕身貨，因爲四百一十元。

源精印尼客進吸仍力，基於現貨疏薄，訂價高昂，昨市貨價依然俏勁，日本士力五十公斤桶庄貨，每桶一百〇七元。

桃膠珠，菲律賓及台灣客均有探盤，蘇丹一號一百公斤麻包庄貨每磅價二元〇五分，尼日利亞一城麻包庄貨爲一元九角五分。

米市保持暢旺 上泰米續回升

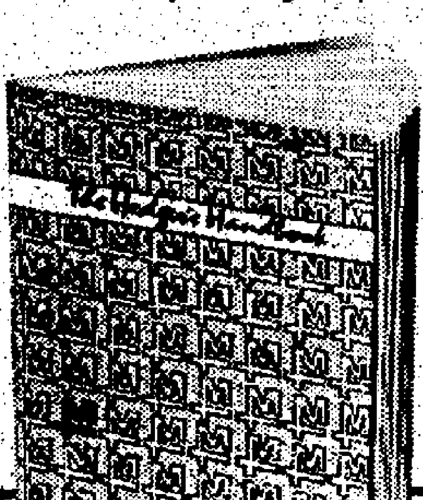
【本報訊】本港米市好轉後，昨日交投仍暢，正式開盤成交者逾八千包，所成價格，泰國上白米因受來盤提高影響，每担扳升一元半，其他米價亦堅穩。茲將是日成盤價錄下：泰米紅鸚鵡新大米每担成五十八元，黃三喜新大米五十八元，寅三T新大米六十一元半，黃星新大米六十三元半，青豐槍新大米五十八元，金鷄球新大米六十四元，藍鳳凰大米六十二元，藍金鐘舊大米六十二元，紅鸚鵡舊大米六十二元，青劍泵殘舊大米五十三元，天字谷穀米六十一元，寅泰山三號米五十五元。仰光中包齊眉五十四元。雙×銀牙粘五十五元，澳洲紅豐辛粘六十二元。大陸日字舊絲苗六十八元，石字絲油粘六十八元，石字絲苗八十七元半。

淡水魚疏俏 牛肉價回順

【本報訊】近來淡水魚源疏，其價昂貴，昨日每担再升三、四十元，售價隨之而起，鯇魚每斤六元八、六元四，大魚與鯇魚同價，最平亦需每斤六元，鹹水魚供應亦不多，其價堅硬，泥斑每斤五元一、五元四，馬頭魚每斤四元二，青根馬頭每斤五元二，紅魚每斤二元八，新鮮紅衫魚每斤三元二，蝦、蟹市則變動不大，但其價仍高，如大白蝦每斤十八元，中蝦則要十二元八，青蟹每斤十二元，肉蟹七元六。

牲口市則仍屬疲慢，猪肉及三鳥價均無變動，生牛供應漸豐，印尼、泰國及大陸均有運到，其價漸見回降，印尼大盤每担售三百四十元，三百五十元，零售價每斤六元八。

賣買期貨品物 作為工商業經營的工具



美林證券公司新出版的小冊裏面，說明物品期貨市場中的對冲買賣，如何能幫助貴公司減低進貨成本，減少存貨數額，計劃市場銷售，保持流動資金，和擴展借款數額。

如欲免費獲得該小冊，將下表填就寄來本公司即可

香港雪廠街聖佐治大廈十六樓
美林證券公司台鑒：

年　月　日

請寄「對冲交易手册」一册爲荷

姓名：　先生／夫人／小姐

地址：

電話：（住宅）＿＿＿＿ 辦公處＿＿＿＿

公司名稱

如屬美林證券公司客戶，請註明本公司營業代表姓名

美林證券公司說：我們老是在找尋各項趨勢

美林證券公司：
香港聖佐治大廈十六樓
電話：H-249351．
電報掛號："MERLEAP"

本廣告內所載有關調查研究及代客賣買均由紐約美林證券公司主理，並可委託香港美林證券公司承辦。

（主治）瘰癧毒瘡 乳核腫痛 全身核症 無名痛核 痰火成核 大核小核 流注陰疽 一切核症 十足痊癒

此藥乃獨步秘方‧用多種珍貴藥物製煉而成‧功能流通經絡‧化結消腫‧排除核塊‧無痲醉之弊‧有根治之效‧癒人無數‧患者應及早治療‧每瓶25元（仿單備索）

總代理：大來行
通訊處：九龍中央郵箱K三一二號 電話 K814061 K856609

甘肅街命案 青年判死刑

【本報訊】本年度第一宗十九歲青年，因犯謀殺案而被法庭處死刑，當被告見法官披上黑紗，宣判其死刑時，不禁面色大變，呆立無言。

此案被告青年林煥能，十九歲，住廣東道五四一號三樓，被控於去年十月卅一日，在九龍油麻地地區與其他在逃人等謀殺男子黃伯韶（廿歲），被告由端納利大律師代辯，否認控罪。檢察官賈爾主控。案由高院委任審判專員李福善聆訊，陪審員由四男三女組成。

此案於本年二月廿六日審訊終結，陪審員經過退庭商議後，卒一與裁定被告謀殺罪成立，法官乃論押候宣判，以待醫官檢驗被告骨格，以確定其眞實年齡。

昨晨法官看了醫官報告後，認爲被告既已超過十八歲，故即按照法例宣判被告以死刑。

案情透露：去年十月卅一日凌晨一時半，一駐油麻地警署巡邏車載有警員四名，當值巡邏至甘肅街與上海街交界處，見有四名青年各持武器正猛向倒在地上之男子（即死者）毆擊，即駛前觀察，該四青年見警車至，紛向新填地街方面逃竄，警車啣尾窮追，其中一青年逃至半途，抽折回轉入炮台街，警員第六二八〇號即下車追截，至炮台街九十九號門前，卒將之捉獲。該青年即被告，當時被告對警說：「呢係我打佢，係佢打我地。」在此之前，有途人男子陳浩發行經上海街，見有三名青年各持木棍追打一男子，認出其中一青年即是被告人。」同時証供又透露：死者被襲擊，可能是尋仇報復。

創興大樓住客 多已接受徙置

未覆居民最遲週五決定

【本報訊】西環德輔道西三四七至三四九號創興大樓的住客，現已大部份同意接受徙置事務處爲他們所作的安排，遷往新區居住。

按照徙置事務處昨日所發表的數字指出：該處登記的創興大樓住客人數爲一千二百餘人，全部約共有三百戶，截至去週末時，同意該處接受徙置的有一八六戶八百卅八人，其中一六四戶選擇遷往柴灣興華新邨，十九戶遷往秀茂坪及三戶遷往石籬。

發言人指出：根據該處於兩週前發給居民的通函，他們須於本月十二日之前，回覆該處是否接受遷往新區，以便爲他們安排入伙的手續。

發言人促請仍未有答覆該處的居民，應及早作下決定，他們最遲於本星期五便要提出明確的答覆。

創興大樓因樓宇本身結構的安全程度不及標準，由工務司署屋宇則例部通知住客，將於本年五月三日向法庭申請封閉該座樓宇，爲減輕住客因此而遭受的困難，政府於去月決定給予他們徙置。

發言人表示：所有接納徙置的居民，如其日後不獲得業主方面賠償，將可無條件的遷入新區，但倘獲發給搬遷補償，則須與其他危樓住客一樣，參加預付租金的計劃，乃爲每名成年人須預繳租金四百元，小童二百元，此等款項將分十年按月在應繳的租金中扣除。

由於有大部份居民選擇遷往柴灣興華新邨，西區民政處爲使此等居民對日後住所的一般情況有所了解，因此特自安排居民於今日前往興華新邨參觀。民政處現已獲得聖嘉勒書院的熱心幫忙，義務派出兩部校車接載居民分四批前往參觀他們日後的住所。

參觀香港時裝節後 外商交相稱許 聲言要買港貨

【本報訊】十餘名海外買家昨晨一致認爲香港時裝，不論在款式或質料方面，都非常精美，合乎國際時裝水準，其暢銷海外，也是理所當然的事，並肯定日內將向本港廠商訂購。以上爲各國商界人仕來港參觀「香港時裝節」後，在記者席中表示。

該等外商是在參觀昨晨的時裝演出後表示以上意見。昨日展出各款時裝，有女仕便服、運動衣、外衣及晝裝等。

各代表有來自美國、南非聯邦、澳洲、日本等國百貨公司集團、入口商會及郵購公司等大機構。

日本大丸代表植村，更說爲香港貨品在日本銷路甚廣，同時在世界市場亦佔極重要部份。謂他們在英國買入的毛冷編織品，多有「香港製造」的標誌。

澳洲代表威利成則認爲充滿中國傳統氣氛的晚裝和女主人裝，將會成爲世界性的流行服裝之一。

「時裝節」新聞主任金蒔麗認爲此次演出，使中西服裝交流，更進一步，說不定不久的將來，款式會充滿東方色彩。

仁義新村徙置問題 徙置事務處發言人 駁斥左報失實報導

【本報訊】九龍橫頭磡仁義新村安置區的居民，須俟該處進行發展時方能獲得徙置。

徙置事務處發言人說：仁義新村爲乙級安置區，現有居民三百八十餘戶，約二千人，他們以前均爲公地上非法僭建木屋的居民，或街頭無家可歸的露宿者，徙置事務處爲使他們獲得棲身之所，特安排他們進入安置區居住。

發言人嚴厲駁斥左派報章所作的報導，謂該處曾答允居民在經過一段短時期即給予他們徙置。

發言人說：港九目前共有乙級安置區廿一個，居民大約有三萬名，他們在遷入安置區之前，均由徙置事務處人員給予清楚的解釋，乃爲他們須俟有關安置區進行公共用途發展時方能獲得徙置。

發言人鄭重表示：仁義新村安置區的居民，跟其他各乙級安置區居民一樣，依照現行的徙置政策，他們並無享有優先徙置的權利，而該安置區目前由於未有任何發展計劃，因此未能確定居民獲得徙置的日期。

發言人說：乙級安置區的關建，是專爲安置非法僭建的木屋居民，此等木屋均爲於一九六五年政府宣佈管制木屋之後建成，他們在清拆時未獲與其他木屋居民一樣的徙置資格，爲使他們不致無家可歸，因此特別准許他們遷入乙級安置區居住。

發言人指出：所有安置區均有公共水喉、廁所及衛生設備，以仁義新村來說，目前設有公共水喉五條，足夠應付居民的用水，至於供電問題，居民可向電燈公司提出申請。

來港參觀「香港時裝節」的各國代表團，昨日在希爾頓酒店舉行記者招待會。圖爲日本代表團代表西田（左）及植村（中）接受本報記者訪問時情形。（本報記者韋志康攝）

鐘聲慈善社 新董事選出

【本報訊】鐘聲慈善社六日在事務所開票，選出第三十九屆新董事七十名，至於下屆社長、監督及各部門職員等，則另日再行複選。茲將新任董事名單列下：

劉梅軒、田樸先、鄭慶飛、周集渠、馬有濟、陳能方、莊重文、廖鄭植之、顏玉瑩、廖烈文、廖烈武、陳象池、孫業福、周有、蕭明、蘆棣、楊志雲、田家炳、陳儼軒、廖烈科、林子賓、程振球、馬超常、劉永生、曾憲光、陳凌峯、司徒遠、朱如新、陳仲生、羅炳侯、田遠先、楊寅能、何耀光、周宓桅、黃炎槐、劉華灼、劉偉軒、孔憲榕、馬叙哲、蘇炳光、黃國鴻、陳鼎臣、王劍龍、丁兆華、湯應昌、梁錫輝、管發祥、張子强、李會桃、李振雄、陳培基、陳德源、張兴蔚、陳其煥、許炳忠、蔡永生、黎井、陳海澄、黃友、彭賀德、龐志強、陳柏相、胡少雲、林文、張銳森、吳頌凱、邱健岳、吳洪記、馬秀文、許煥如。

輔警一批獲頒獎章

【本報訊】警務處長薛磯輔將於明日下午舉行的一項檢閱儀式中，頒發殖民地特別警察獎章予皇家香港輔助警察人員。檢閱儀式將在金鐘道輔助警察總部舉行，參加檢閱操將有港九及新界各輔警單位人員及獲獎人，高級警司（輔警）曾乃麟將任檢閱指揮。皇家香港警察樂隊屆時將在場演奏。

一九七零年殖民地特別警察獎章獲獎名單如后：警司（輔）顏恩爵，警司（輔）利夫，督察（輔）陳明遠，督察（輔）郭益章，督察（輔）劉志成，警長（輔）一零九五鄭鵬，警長（輔）五八一孔炳堯，警長（輔）一七四二李榮發，警目（輔）一六八八陳培安，警目（輔）一二二二程德明，警目（輔）一二四四吳本張，警目（輔）五八五梁永傑，警員（輔）一五七三基勞，警員（輔）八六三黃澤錦，警員（輔）五二八李粦，警員（輔）一六八五李文威，警員（輔）一二四一王榴，警員（輔）九二三鮑標，警員（輔）五六一徐德遐，警員（輔）五二二四尹哲明，警員（輔）一七零黃國柱，警員（輔）一三九六蔡建中，警員（輔）一七八林忠，警員（輔）一六八二尹信，警員（輔）一三七四區明。

東華三院主席李東海頒發長期服務金獎章予朱總護長。

博愛醫院售旗運動 名譽旗款陸續收集

東亞銀行首先倡導捐款五千元

【本報訊】新界博愛醫院於去週末售旗籌款，獲各界熱心人士踴躍捐輸，戶外售旗總籌款收入成績美滿，名譽旗章亦獲熱烈響應，該院日昨獲由東亞銀行首先倡應捐款五千元，保良局當年全體總理一千元，東華三院當年全體總理一千元，政府官員捐廉者有輔政司羅樂民爵士五十元，徙置事務處處長徐家祥二十五元，民政署長陸鼎堂一百元，海事處處長施體彬五十元，元朗理民府官韋能信五十元，政務主任馮肇堅二十元，中文大學校長李卓敏博士一百元，各界捐款有滙豐銀行五百元，應桂莉堂二百元，唐寶南、岑作元、光大行、廣大行、黃頌民、鄧老潘、萬順昌行、恒泰棉業廠、同明興、建築裝修公司、周劭棣，香港觀光有限公司、田家炳、戴東嶽、新强健，各捐一百元，胡百全議員、陳嘉鉅、曾英東、中華製漆有限公司、南華體育會、許岐伯、愚泰有限公司、香港佛教聯合會、中華船廠、李應宗、永堅油羅毛刷廠、倫欽智、德士活利衣廠、陳超常、雅倫實業有限公司，各捐五十元，吳多泰、黃培芬、長洲鄉事會，各捐二十元，名譽旗章陸續收集中，並將繼續公佈，盼望善長未捐者，早日捐送。

工商處分署 設東英大厦

【本報訊】工商業管理處將在尖沙咀彌敦道一百號東英大厦六樓五零六B室設立分處，定本月十五日開始辦公。

此爲工商業管理處在九龍設立的第三間分處，將接受申請及頒發產地來源證、聯邦特惠稅證及出入口證。惟此等文件，仍由港島消防大厦工商業管理處總部處理。

該處發言人稱：新辦事處係爲便利該區工商界人士。該分處辦公時間如下：星期一至星期五，每日由上午八時四十五分至下午一時，又由下午二時至五時三十分。

金英酌桃 歡宴親朋

婦女生活出版社社長金英，昨晚在銅鑼灣紅寶石酒樓設桃酌歡宴親友，到賀者有工商、文化、影劇及歌唱界友好龔鏡泉、歐必成、譚永成、溫文幹、吳中興、許夢熊、李國鈞、李厚襄、秦燕、姚莉、陳蝶衣、沈裕、何行、許佩、林寂遲、中迅、林瑞森、林樹旺、石堯輝、譚燕媚、徐仁昌、鄭明明、高仲奇、吳慧玲、徐海倫、沈熹妮、劉嚐娜、秦青、金姵、崔珊、琦琦、青山、崔萍、鄭麗君、鮑立、王明、冉肖玲、冉巧玲、黃鵬、江薰、陳香茜、張靜、于婷、劉金蓮、顧依萍、櫻花、鳴茜、容蓉、鍾玲玲、婉曲、傅雪梅、秀瓊、芳儀、葉燕等百餘人。

金英宴客主賓合照

工務局將提出 建萬宜淡水湖計劃 可望立法會議通過

【本報訊】工務局將於兩週內向財政委員會提出萬宜淡水湖計劃修訂預算。消息靈通人士相信，此位于西貢半島之龐大水塘計劃，有獲得通過之頗佳機會。

水壩與輸水隧道之地點調查與設計工作，業已完成，本週立法局會議時將會提出此計劃。

水塘之修訂預算，預測爲十億元左右，比兩年前之估計，增加二億五千萬元。

一九六九年，立法局財政委員會曾批准以二千七百一十萬元爲初步測驗及設計經費，又撥款二千九百九十萬元建路，俾直達工地。

由工務局高級工程師進行之十八個月地盆調查及測勘工作，最近始完畢。

雅麗珊中心祝三八節 舉行婦女週節目豐富

【本報訊】「三八」婦女節的意義在紀念婦女運動的成功，慶祝婦女從不平等的社會制度中爭取獨立自由平等的權利，是日港九不少婦女團體紛紛舉行各類型式的節目助慶，荃灣雅麗珊社區服務中心的婦女會員爲維持此節目的意義，推動該區婦女文娛活動起見，特由昨日起在該中心禮堂舉行婦女週，公開歡迎該區婦女參加。

節目介紹如下：

美容講座：八日晚上八時邀請百美思儀容屋侯潔瑩主持，介紹各類場合之髮型、化裝及服式示範，並加插臨場觀衆幸運抽獎助慶。

生活講座：十日晚八時邀請醫務衛生處教育組主持，放映彩色影片，詩論及介紹怎樣照顧學齡前兒童的健康與衛生，怎樣預防兒童發生意外等，並加插臨場觀衆幸運抽獎助慶。

婦女聯歡會：十二日晚八時，由雅麗珊婦女會員主持，並邀請其親友參加，藉以聯絡感情，是日節目豐富，有天才歌唱比賽、化裝比賽、常識問答比賽及國際婦女服裝比賽，此項活動從組織到演出，全由該等婦女會員負責推動。有意參加者，請到荃灣大河道雅麗珊中心康樂工作部查詢，或電M－一四〇二三二〇。

馮氏宗親會 春節聯歡

【本報訊】香港馮氏宗親會定於本月十四日下午六時，在德輔道中月宮酒樓十樓舉行會員春節聯歡敬老大會，席劵每張十二元，各分站均有代售。凡該會會員滿七十歲者，免費敬送席劵及敬老紀念物品。

工商處長姬達 今參觀兩工廠

【本報訊】工商業管理處長姬達將於今日訪問港島兩間工廠。

姬氏先至英皇道六三三號凸版印刷（香港）有限公司，由該公司總經理李仕偉陪同參觀該廠各部份約一小時。

姬氏隨往英皇道九八一號寶源光學儀器金屬製品廠有限公司，由該公司董事長黃克競陪同參觀該廠。

公益金八百萬目標在望 尚欠五十四萬餘元 步行捐款廿日截收

公益金籌款快近尾聲了，目前尚欠五十四萬八千二百四十七元二角四分，就可完成今年籌款的目標。

這最後的五十餘萬，現仍未在「下落」，主要是靠市民各盡本份，還未捐助的，希望能爲貧苦老弱着想，因爲不論捐款多少給公益金，就會有一百萬人受益。祇要就此點再想想，愈會覺得捐助公益金是很值得的。

公益金所發動的步行籌款計劃獲得極大成功。但相信若干市民仍未有空閒將善款交到公益金，公益金已決定三月廿日截止接受步行捐款。做善事亦要行「快些喇」！

本期較大宗的捐款有：國泰企業有限公司一萬元，香港電視廣播有限公司五千元，國際學校一部份學生步行籌款二萬五千二百四十一元六角，滿記四千元，聖士提反學校學生步行籌款三萬三千五百四十三元五角，另國際書院六萬九千一百元七角七分。

又一位無名氏（收條三七七七號）捐五萬元，在記憶中，有好幾位無名氏曾捐上千上萬元的鉅額善款。至於數十元的更是多不勝數，可見本港市民不乏樂做善事的人，且前仍未曾捐助者，應效法此輩，做福貧苦。

籌募目標	$8,000,000.00
至三月二日止已收善款	$2,451,752.76
尚欠	$548,247.24

香港公益金茲將善長芳名，以羅兵咸會計師收條日期爲次序，刊錄如下，以昭徵信。至於各善長在捐款時，如祇用英文，則祇在英文南華早報刊出，如祇用中文，則在星島日報、華僑日報、工商日報刊出。如中英文並用者，則在南華早報及上列三家中文報刊出。以上各報逢星期二、五刊出。如有錯漏，以收據存底爲憑。

鼎力支持 萬分多謝

國泰企業有限公司一萬元
李仲賢夫婦二千元
英國循道會堂一千二百元
無名氏（收條三七七七號）五萬元
無綫電人公司五千元
國際學校一部份步行籌款二萬五千二百四十一元六角
筲箕灣嘉諾撒中學步行籌款一千五百五十六元
赤柱航海學校六十學生步行一千六百五十七元三角五分
馬太太贊助馮秉芬夫人步行一千元
胡勝祥贊助馮秉芬夫人步行一千元
永生行鐘表有限公司贊助孫秉樞步行二千一百二十元
翁任祥步行籌款三十四元
永安珠寶行同人步行籌款二百四十五元
陳膺步行籌款一千一百七十五元
林志成、蘇均良、劉森、鄭紹源、簡志明、關維生步行籌款一百元。
張連恩、唐瑞鳳、鄭池鏗、鄧枝華、吳梁志、鄭俊生步行籌款一百四十元。
石俊祺、梁宏韜、朱立英、林偉儀、關渭清、鄭六根步行籌款一百二十元
容祖烈、李溥銘、程秉剛、陳纛、陳卓樑、辛炳華步行籌款一百九十元
黃志榮、胡惠容、何燕玲、黃啓賢、蕭東富、李偉江步行籌款一百七十五元
鮑美娟、陳沛山、劉俠英、楊偉娥、吳淑馨、陳樹安步行籌款一百二十四元
麥則偉步行籌款六十元
戴麗施步行籌款一百三十七元五角
荃灣城門道和宜合染站居民一千零卅七元（姓名如下：何耀彬、彭全、彭初當、庚仁、許炳、張權、賴國堅、曾饒洲、祥記、彭武純、余濟東、劉欽、周蘭、李勝、李輝、曾盛、黃明、力記、彭成希、彭偉華、鄧四、劉若瑟、羅偉明、黎茂、彭敬修、謝偉、鄭福如、陳忠、張發芝、黃運福、鄧盛、黃添、何輝財、蔡鏡波、莊雁因、豐興士多、莊存、彭照、劉國、球記士多、祥泰士多）
陳紀生九十一元步行籌款一百
黃肇炘步行籌款一百八十八元五角
毛卓雄二百元
建隆有限公司二百元
滿記四千元
新奇士公司二千元
信誠洋行一千三百元
興利洋行一千元
福興公司一千元
源隆行五百九十三元
華林船務公司五百八九角四分
十元
東華企業五百元
泰聯貿易行五百元
美柏公司五百元
夏業公司五百元
三菱商業株式會社五百元
活特布朗五百元
永合成五百元
財源廣記二百元
美璽廣告公司二百元
吳柏記二百元
鮑華二百元
國際公共關係有限公司二百元
楚韻恩二百元
泰昌公司一百元
卓文二百元
松園酒家三百元
歐兆庭五十五元
黃月鵑三十元
林流三元
張鴻七元五角
黎基一百元
梁德明一百元
張淑儀十元
劉宅十元
明道小學全體師生二百五十元
吳景棠二十元
梁顯榮五元
何淑十元
寶芳桂二十元
鄧韻婷四十元
歐宅二十元
嚴泰康一百元
黃廣五十元
孫明福五元
劉冠源五十元
吳萬鴻十元
梁永綸一百零三元六角七分
麥發十元
岑崧流二十元
邱氏五十元
陳世英五十元
陳德二元
周耀華二十元
顏燦十元
關美發五元
李吳楊二十元
放姑娘二十元
韓親強二十元
倪安輪船一百三十五元
陳東成八元六角
劉女士一百元
陳韋新十元
梁泰五元
麥兆明二元一角
祥記十元
張宅十元
黃循貴十元
招耀燦二元
黎賜剛一百元
李素珍五元
孔嘉寧、陳康社五元
胡少華二十元
吳月娥五元
李玉發二十元
朱群英一百元
三昌三十元
胡仰周十元
梁先生三百元
李華悅十元
林錦英一百元
徐重賞三十元
黃發二百元
陳宅二十元
苗楊欄二十六元六角
陳宅三十元
凌帶一百元
區麗虹五元
大宅二十二元五角
區妙雲五十元
袁布二十元
高順昌行五千元
可徒容五元
劉瑋英五元
尹康民十元
李加桂十元
黃植桑二十元
黎小姐二十元
朱熊氏二千元
李桂賓五十元
顯理中學三百元
馮邦十元
黎宅三十元一角
吳紅霞二十元
阮曉龍一百元
李財一百元
伊秀元五十元
陳崧五元
劉婉儀五十元
大嶼山寶蓮寺衆子弟一百八十六元五角
大嶼山寶蓮寺釋靜安一百元
大嶼山寶蓮寺一千元
大嶼山寶蓮寺釋靜禪一百元
馮應權二十元
馮愛慈五元
成利行三十元
故森，張銀三十元
徐思敏三十元
曹品端二十元
陳黃瑤仙十元
吳立偉三十元
傅艷雪二十元
雷梁春柳二十元
聖馬利亞堂十元
傳維霖十元
溫宅十元
大方五十元
嘉尤二十元
梁鳳華十元
孫立生二百元
吳美玲三十元
蕭鳳珊十元
鍾詠賢，鍾詠慈，鍾宏業十元
趙偉德五十元
紅磡上午官立五年C班十四元四角
何忠唐十元
任應甫二十元
鄭容佩芳一千元
梁嘉謀一百元
邱一千元
林永全十元
鄧福偉三十元
黎鳳好十元
陳氏十元
程道榮五十元
程振漢五十元
忻關明一元
梁勝鈴三十元
傅朗九百二十元
卜蜂公司五百元
吳水記三百元
布朗三百元
王金勝三百元
陳初三百元
祥興公司三百元
寶芳桂王二十元
聖士提反學校學生步行籌款三千五百四十三元五角
陳六叨廣告費二十五元
李敏涵五百元
許佐民五十元
鄭瑞珍四百元
林德利（香港）有限公司一千元
廣東銀行有限公司同人一千零八十三元二角五分
有名氏一百元
王二百元
陳啓二十元
有名人二百元
謝耀方五十元
陸鉅和一百元
趙娥雄五十元
于洪寶二十元
鄧愛珍六十元
曾女士十元
老虎巖官小下午二百六十七元一角五分
韋耀基五百元
李寶儀六十元
馮艷紅一百七十元
胡慧瑩、朱寶碧、梁穎荷一百四十元
廖國賢二十元
鄧偉三五十元
張少芳六十六元
范漢偉二十元
朱易德二百元
阮淑五十元
鍾美玲三十九元
楊少勞四十四元
吳約翰二十元
區順嫻七元
張玉賢四十二元五角
黃順珍二十三元五角
梁卓二十元
司徒娟八元
張通洪十元
樊景銀五十元
張桂芳二百零七元五角
張永強二十五元
黎佩鈿五十元
羅先生五十元
何少萍二千五元
王培基二百三十六元
梁守忠（大業鐵造廠）二千元
伍權郁三十元
蔡慧四十元
關秀霞十元
崇眞英文夜校四十四元五角
區日暉五十元
得力固製品廠同人六百元
陳金木十元
觀塘獅子會會員步行籌款二千零五十元（王欣康、王哲明、余國治、林鳳全、李耀明、周安興、沈家楨、吳善鈞、張樂儒、鄧河、徐正旅、梁烟、曾寶明、傅朝春、鄒棣池、鄭儒駿、馬漢寧、劉文龍、羅洪、榮梅莘、香港化工、東亞蠟品、陳德光、嚴振芳、彭威廉）
步行籌款：
陳錦蘭三百九十元
程鰲成一百八十五元
李燕萍一百七十五元
廖勝昌十元
社會福利署竹園兒童院贊助番禺愛倫五十元
關錫和六十元
吳麗雲三十五元
何秀蓮二十一元
林秋珍、余英桂、翁富華、吳玉英一百四十元
謝濤十元
岑林五元
林滿八元
永泉藥行二十元
關太五十元
蘇先生十元
蘇太十元
伍偉雄五元
李世光五元
李辰興十元
鄧雪苑十元
何太十元
江茂森一百元
廖錦一百五十元
姚利華二元
周艷芳六元
一九七〇度黃大仙區青少年康樂聯會餘款一百四十五元一角
明鑫五百元
譚沃洲五百元
張倩二百元
梁培生十元
林順二百元
沙田梅櫳林五十九信箱二百零五元
陳何敏眞一百元
李氏紀念業少如三百元
李永記二百元
又一邨村友春節聯歡會一千元
呂瑤珍五十元
程振球一千元
莫美蘭三十元
黃裔強二十五元
陳彩娟一百元
信德船務公司一百三十元
大德興，務公司八十元
駱木照二百元
任志強十元
黃月儀五十元
谷瑞顯，元谷瑞聖五十元
方娟女一百元
助善者五十元
李宅三十五元
梁美華五百元
鄭建新二元
梁泉三十元
陳安娜二十元
司徒秀瓊二十元
周華生一百元
謝惠珍二十元
林兆楷十元
李超素秋一百元
劉潔明，劉穎南十元
德貞女子中學員生二千元
無名氏二百元
無名氏一千元
馮潔賢一百元
何抑娟七元二角五分
楊志紅二十元
陳容五元
鄭瑞卿二百元
胡燕瓊，李惠馨，梁煥珍三元
袁錦霞二十元
彭惠興二十元
張思敏，張思慈二百六十元
庚成一百元
羅家英五元
張達乾四十一元六角
陳宅十元
黃香琴十九元
羅瑞蘭十九元
陳美愛十九元
黃愛貞二十九元
蔡強三十元
歐向榮五元
基督福音學校二百六十五元五角
步行籌款：
馮景萍二百二十一元
香港稅務局抽稅部四百五十元
陸偉培一百元
張永佳，張麗儀一百三十一元三角
張鳳儀一百四十一元七角
鄭聯鈞贊助張彬亭六十五元
張慶森贊助張彬亭六十五元
彭全佳，張慶霖、林旺、劉俊勇、吳彬、鄭志榮、梁其高、彭全佳贊助張鎮文一百一十四元七角
城景洋行出口部五百一十四元
寶血女子中學二千七百一十元九角
步行籌款：
國際書院六萬九千一百元七角七分
安利公司捐步行麵包一千六百元
拔萃男書院一千一百二十二元

公益金演義

這一回：人細膽大 玩具相贈 白蘭頓係得嘅 好父親足以自豪

話說香港公益金步行籌款新聞已成明日黃花，但兩大都參加步行的兩歲零八個月的細路仔白蘭頓希路，於昨日由母親陪同，前往公益金辦事處，將贊助他步行的款項八百多元，交與香港公益金會董羅志收。當日在九龍上午九時十五分出發，於中午一點曾休息午睡半個鐘頭，然後在下午四時廿抵達荃灣警署。年紀小小，志氣不小，他爸爸雅爾拔希路，乃在「讀者文摘」任職，買了一架救火車玩具送給他，還小孩子說，如果公益金再舉辦步行要再行遠些，因爲到該時，年紀又已經長大一些了。正是：

共助公益 父子情深

未足三歲外籍小童 步行十三哩 捐公益金八百餘元

一個年才兩歲零八個月的外籍男童希路，參加公益金港島及九龍地區的步行籌款計劃。在九龍地區的步行籌款中共行了十三哩，獲善款八百五十八元。偶爲公益金執行秘書馬力遜接受希路善款時攝。

浸會學院代收步行捐款

公益金爲便於核算在港島及九龍區舉行步行籌款計劃所得的善款，決定在三月廿日便截止收款，希望各參加步行籌款的市民，能儘早募集善款，交給公益金。

同時爲方便居住在九龍地區的市民送交善款起見，公益金現商得浸會學院的同意，各市民可將步行籌得善款交往浸會書院的訓導處，如果在港島區的，可將款項送往中環告羅士打行七二四室公益金的辦事處。

捐香港公益金 盡市民天職

工商處調查所獲結論
本港仍能吸引外來工業投資

【本報訊】「香港的未來政治安定及跟其他亞洲發展中國家的競爭能力方面，雖然係有若干問題存在，但本港仍然保持爲一處相當吸引外來投資的工業發展地區。」

以上爲工商業管理處工業發展組的第二次調查所得結論。調查的目的，在於估計在製造業之外來投資對本港工業的貢獻及重要性。

該項調查於一九七〇年四月進行，涉及與外資有關的商行一百六十一家，工業發展組發出表格予個別商行，並派出人員親自訪問，協助商行經理人員填報詢問表格。

調查結果顯示吸引外來投資之主要點爲：

㈠工人靈巧勤勞，適應環境；㈡與日本及其他已發展國家相比，本港工資比較適中合理；㈢對於生產過程及商業，政府管制及干涉甚少；㈣香港製品輸往英國及其他英聯邦國家，可享受特惠稅待遇。

外來投資的主要來源乃美國、英國、及日本，其他包括澳洲、瑞士、馬來西亞、星加坡、荷蘭及西德。

有外來投資的一百六十一家工廠，僱用工人五萬四千九百九十人，佔勞工處於一九七〇年三月所紀錄工業工人總數百分之九點五；此等工廠的投資總額，超過八億零八百萬元。

外商投資集中在電子工業，有工廠四十一間，資金共二億四千七百萬元，佔接受調查的工廠百分之三十。其次爲紡織工業，包括製衣及製成品，資金共一億五千六百萬元，佔百分之十九。

再次拆船業、修理業、及輾鋼業，資金共一億一千五百萬元，或百分之十四；烟草業九千一百萬元，即百分之十一；塑膠業（包括玩具業）三千五百萬元，或即百分之四。

但受調查工廠之中約一百一十八家表示：逐漸增加的工資及生產費用，以及僱用不到熟練工人，令到他們不能進行計劃從事多樣化生產或擴展生產業務。

去年一月至五月期間，工商業管理處收到外地工業界查詢三十四宗，他們乃有意投資於本港製造業者。

深水埗黃竹街黑夜槍聲
怪漢拔槍轟擊警員
三警追捕終被逃脫

【本報訊】深水埗南昌街一處地盤附近，昨晚發生一宗罕見的可疑男子槍擊警員事件，三名軍裝警員在該處企圖追捕一名可疑男子時，該男子竟拔槍向警員轟擊，警員雖幸未受傷，惟可疑人物却乘隙逃去無踪。

事發後，警方對該案至表重視，立即派出大批警員馳赴現場調查，並展開搜索，惟截至今日凌晨爲止，仍未有該可疑男子及其手槍下落，警方追查工作仍進行中。

據悉：現場爲南昌街華樓建築地盤附近，昨晚八時許，九龍偵緝隊一名二劃警目及兩名警員，正在附近兩間銀行處巡邏時，突發現一名年約五十歲，身穿啡色飛機恤西褲，狀類道友的中年男子，形跡可疑，乃上前擬將他截停。該男子見警員行近時，急拔步自南昌街走向大埔道方面逃去。三名警員見狀，即予緊追，該男子見警員窮追，竟自懷中拔出一枝手槍，開槍一響，向警員轟擊，當警員急忙閃避，該男子拔出配槍追趕，並然後轉入西洋菜街，自大埔道轉出黃竹街，逃至該處二七〇號附近時，倚擬闖入一間名祥棧號店舖，但由於該處有多人，該男子恐爲人兜截，乃擬穿過至大埔道后面一條橫巷，自後門進入大埔道一三〇號皇冠洋服店，此時，店內一名黃姓十歲小童見有陌生人闖進，曾喝問他「搵邊個」，但該男子說若妄聞，自店後轉出店前，隨即自大埔道逃去。

自後窮追之警員，其中一名八×七七者見該男子逃去，急撥電返警署方面報告，未幾，大批警方人員馳赴現場展開調查及搜索，惟經過近一小時搜索後，未見該男子及手槍下落，

同時，在現場附近，亦未見有子彈頭。

據現場附近祥棧號及洋服店中人透露：未見該男子手上有槍，懷疑他爲免惹人注目，已將槍收起，方行逃遁。

至今日凌晨本報截稿時止，仍未有人被捕，案由警方追查中。

警方消息：一名隸屬九龍衙鋒隊警員，昨晚八時許在深水埗黃竹街近西洋菜街截查一名年約五十歲之男子時，該男子突拔出手槍，向警員開槍一響，惟該槍並未擊中，該男子則乘隙逃去，警員及其他人均未有人受傷，案由警方追查中。

中文校聯會慶祝婦女節

【本報訊】港九私立中文學校聯合會昨日下午三時在九龍荔園舉行慶祝「三八婦女節」遊藝大會，由太平紳士梁省德校長致詞。

她在致詞中指出：今日的婦女們應該做到以下三點：㈠充實鍛鍊自己，肩負時代的使命；㈡發揮母愛及女性的天職與責任，使家庭及社會增進幸福；㈢以健全的修養，造就崇高的人格，對社會服務與福利工作有更多的貢獻。

梁氏認爲婦女們應儘量利用其地位，發揮其才智，這樣才使今日之婦女節更有意義。

隨由黃定遠校長致詞成後，徐惠儀校長致謝詞禮成後，中華民國三團歌舞團表演全部遊藝節目助慶，該會並於晚間在瓊華酒樓舉行聯歡宴會，參加各界教師數百人。

龍總反對加水費
謝伯昌請財政司
退休前做點好事

【本報訊】九龍總商會昨日舉行理監事聯席會議，與會全體理監事，曾就有關政府要增加水費問題提出討論，結果，一致反對政府擬增加水費的措施，認爲此舉是摧殘工業，使全港市民吃苦頭。

該理監事聯席會議於昨日下午五時半在該會禮堂舉行，會中除報告會務外，討論有關政府擬增加水費問題，全體理監事均認爲若增加水費，勢必影響物價漲風，工商業以致全體市民必受其害，該會應該提出反對。

該會理事長謝伯昌指出：上月廿四日財政司郭伯偉爵士在立法局會議席上提出預算案，除了不加稅外，而特別提出增加水費百分之五十，另工業用水增至百分之百，市民感覺非常詫異。財政司是理財專家，斷不致計錯數，而是有意使全港市民吃苦頭。本港自去年下半年起，工業已顯露疲勢，今再在工業用水方面加倍收費，成本既再加高，則港產品勢必不能與鄰地區競爭了，政府又何苦要加水費以摧殘工業呢？

謝氏又說：本港自去年四月起，工商界一律每月放假四天，物價已日見高漲，各行商加薪之風亦紛紛提出，今更在水費方面加高，其影響之大，不言可喻。根據全年預算，本港有充份盈餘，又何苦特別增加水費，故本會同人一致反對政府增加水費，希望財政司郭伯偉爵士在行將退休做點好事，不至引起全港市民之怕恨，請郭爵士再三考慮，撤銷加價之議爲幸！

會議中並通過四十家新會員申請加入該會爲會員。會議完畢後，隨舉行慶祝三八國際婦女節聯歡晚會，由該會婦女部主持。會中山婦女部主任謝康瑞碩致開會詞，闡述紀念三八婦女節之重大意義，隨由關主任梁冠中致謝詞，禮成後叙餐聯歡，並有遊藝節目表演助興，參加有全體理監事、會員及家屬數百人。

台日星馬泰遊覽 半島觀光團出發

由半島遊覽企業有限公司主辦「日本本州遊覽團」、「台灣櫻花觀光團」、「星馬泰度假團」一行六十四名，依期於本月六日分別乘馬星航及國泰航班機，由經驗豐富之導遊領導員林君及張小姐陪同出發。該公司復活節星馬泰度假團定下月三日及十日出發，兩團餘額祇有數位，限持護照者參加。此外該公司爲方便持有香港身份証欲於復活節假期內前往南洋度假者，特別安排「泰國曼谷、星加坡及有美人城之稱的濟邁」觀光團，全程十天，定下月四日啓程，凡持身份証或護照者，均可報名，額滿即止。

日本韓國遊覽團，分韓日本州團，九州東京團等四種行程，定本月十三日、下月三日、十日、五月一日出發，各團名額有限。

台灣環島觀光團分七天、九天及十二天三種，出發日期爲本月十三日，廿七日，下月三日，九日，廿四日，五月八日，廿二日，六月十二日，廿六日分批出發，凡持入境証參加者，特價優待。詢問及報名可到該公司總行九龍星光行八零八室。

圖右起：港大校長樂品淳、羅怡基博士、校監戴麟趾爵士、博沙爾博士、副校監羅理基爵士，在頒授學位後合照。（本報記者呂國榮攝）

羅怡基與博沙爾 昨獲港大頒授 榮譽博士學位

【本報訊】香港大學昨日下午在陸佑堂舉行第七十八屆「榮譽博士學位」頒發典禮，儀式由港督戴麟趾爵士主持，獲授榮譽博士學位者爲博沙爾教授及羅怡基女士。

頒授儀式在下午五時半舉行，首先由港督戴麟趾爵士宣佈頒授典禮開始，港大副校監隨即對羅怡基女士及博沙爾教授生平事蹟略一介紹，然後由戴麟趾爵士頒發榮譽學位。典禮在博沙爾教授致詞後完成。

羅怡基女士爲本港聖保羅男女中學校長，曾任多間學校監督、香港中文大學各成員學院董事及多間福利機構委員，一九六一年受委爲非官守太平紳士，一九六三年獲M．B．E．勳銜，對本港社會有重大貢獻，故能獲授榮譽法學博士。博沙爾教授爲英格蘭人，曾加入林肯郡軍團服務，退役後，受聘於倫敦大學任衛文系及遠東歷史系教授，一九六九年在美國耶魯大學任職歷史系教授，專門負責研究及講授歐洲國家海外擴展史，故香港大學以榮譽文學博士學位授予博教授，以表揚其對學術上之貢獻。

港九教育文化界昨慶祝三八婦女節。下角爲大會主席梁省德太平紳士致詞。（本報記者韋志廣攝）

三院董事局歡送榮休席上 朱頌鸞總護長臨別期望 改善護士待遇及退休金

【本報訊】東華三院總護長朱頌鸞，服務三院達三十三年，行將退休，三院董事局以朱總護長長期服務三院，公忠服職，卓著辛勞，特於昨午在東華醫院護士宿舍大禮堂舉行歡送大會，並由李東海主席致詞，及頒發長期服務金獎章及紀念品，及由黃乾亨首總理致送紀念品，繼由總院長陳沁、當年顧問麥時煖、總護長朱頌鸞，分別致詞，到會者有三院全體總理，暨夫人、各院院長、護士長、護士及各部高級職員等。

李東海主席在致詞中稱讚朱頌鸞才華卓越，精明幹練，對其榮休，深感惆悵。李氏指出：在過去三十三年來，朱總護長一直領導三院護士部同事，負起了救死扶傷的任務，不特宵旰辛勞，發揚東華慈善精神，而且對同僚的愛護，可說是一個富有才華，勇於負責，更能融洽各部同事的賢明主管。

在一九四一年十二月八日太平洋戰爭後以至香港光復的三年零八個月中，院務經費不足，在此米珠薪桂的環境中，三院員工薪津微薄，幾不能自給，但朱總護長仍以不屈不撓的精神，艱苦支持，領導護士部員工，不以薪津微薄而放棄爲社會服務的任務，更領導護士部同人，協助董事局籌募經費，其種種工作表現，殊難在此短短之送別會中，以簡單的說話可以表揚。早在一九四六年，朱總護士長已獲得英女皇頒賜M．B．E勳銜，我深信朱總護長此種光榮及其勇於服務，捨己爲人的精神，將長留東華史冊。

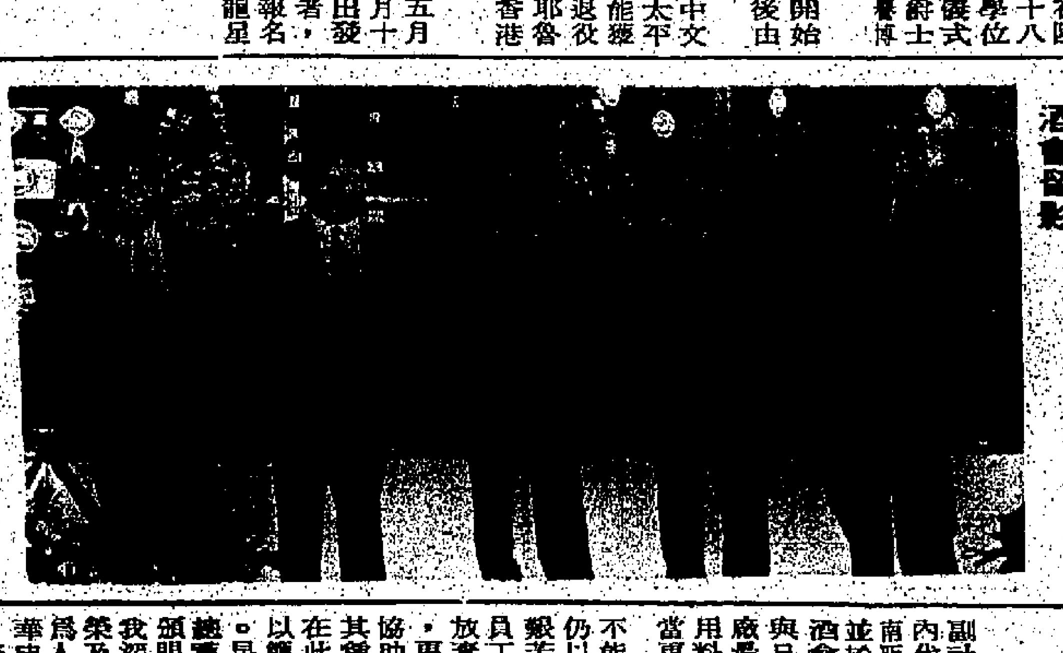
李氏並透露：本局釐訂的五年計劃中，其中一項就是員工福利問題，一個工作小組即將成立，對各位待遇及福利，進行研究。他深信到時必能作合理的調整，我亦深信，這個問題，不祇是本屆董事局所關懷，而且是來屆總理，亦會同樣關切的。

總護長朱頌鸞在其致詞中謙虛的說：今天東華三院的進步，完全係各部同寅盡策盡力的努績表現，本人不過是其中的一個工作者。今日蒙庚戌年董事局盛情歡送，實感榮幸，又以金牌及名貴禮物頒贈，本人除衷心感謝外，自當敬領珍存，永留紀念。

最近護士申請與政府同等待遇一事，榮李東海主席發表意見表示關懷與協助，如此關懷其麾下工作人員福利，不愧係一賢明的領袖，本人謹代表三院護士，敬致衷心謝意。

令人費解的是：東華三院的護士到政府機構工作，很自然地獲得與政府護士同等待遇，假如留在東華三院服務，就沒有這種權利了，利益懸殊下，東華三院護士紛紛辭職，一九七〇的統計，一年辭職人數達二三八人，留在東華三院工作的護士，無形中有了自卑感，由是而影響工作人情緒與信心，待遇不平的感覺，混雜在不滿現實的思想中，怎能安心工作呢！

本人藉此機會提出退休金問題，我們有一副護長未婚，服務三十一年，祇得退休金三萬元，還要付所得稅五千餘元；另有一護士長亦服務於三院三十餘年，已婚，得甦效費四千元，另得退休金一萬五千元，亦要付所得稅二千餘元。我們知道很多醫院護士退休金是免稅的，爲何慈善醫院護士退休金要納稅呢？這就足以證明待遇大有差別了。希望院方注意此事，調整與改善，係急不容緩的事！俗語云：「巧婦難爲無米之炊」，三院護士之空缺，至目前爲止共二三九名，假如此問題不能完滿解決，那就慈善醫院即使不致於步術，已處於癱瘓狀態



新高牌致察團團長（中立者）酒會留影

新高牌旅行喼廠 考察團由日抵港

【本報訊】日本國名廠新高牌旅行喼副社長立松伍一君，於本月七日率領其全日本國內代理商一行二十餘人乘日航到港致察。該廠東南亞總代理協興行有限公司主事人到機場迎接，並於八日在該行新址香港大道西六十四號設雞尾酒會招待，本港經銷商各大百貨公司及皮具公司與日本代理商均被邀到場聯歡，同時在場介紹該廠最新產品，由於各種新產品，不但美觀，而且用料上乘，精工製造，水準更高，預料面市後，當更爲廣大用戶歡迎。

誤殺「象牙公主」逃出鬼門關後
認爲判監十年太重
兇犯上訴已被駁回

【本報訊】爲情而誤殺聖心書院大學預科女生汪倩儀罪名成立，被判囚十年之被告陳啓倫，指原判太重，於本年一月廿二日上訴高院合議庭，請求減刑，昨日已被駁回。

上訴人陳啓倫，廿四歲，象牙雕刻工人，同被控於去年七月廿六日，在堅道七十三號C座五樓謀殺少女汪倩儀。去年十月廿九日在高院刑庭提審，至十一月三日全案終結，陪審團經三小時又十五分鐘退庭商議後，以五對二票裁定被告誤殺罪名成立，法官遂判其入獄十年。

當日主審法官貝理士於判案時，曾表示被告對人命毫不重視，陪審員之裁定，已算十分仁慈。月前上訴時，代表上訴人之夏佳里大律師陳述理由，表示有關原審法官上述之一番說話，顯然存有其個人之意見，同時由於本案並非普通之兇殺案，上訴人在此期間，已忍受相當痛苦，無疑原判的確太重，故希望合議庭能予減刑。

合議庭在判詞中，引述案例指出：誤殺罪的嚴重程度，幾與謀殺相等，十年刑期，不算太重，同時，本庭認爲原審法官在該案中並無存有個人之意見，及所判超逾陪審團之裁定，故將上訴駁回。

本案死者，乃聖心書院大學預科女生，因其父開設象牙店，故她有「象牙公主」之稱，而上訴人則爲該處僱員，兩人時相見面，感情日增，進而相戀，但彼此之來往，被死者家人阻撓，加以爲他人嘲笑，使兩人間關係日漸惡化。案發當日，上訴人邀約死者赴其住所談判，傾談中，發生勃谿，死者摑上訴人，並踢傷其膝部，後且亮出三角銼，互相爭奪中，死者爲三角銼刺傷，流血不止，駭而大叫，上訴人圖阻止不果，遂以木機擊打死者背部，當隣居聞聲弄開房門時，已發現死者倒臥血泊中，身上插有三角銼，而上訴人則呆立一旁，於是報警，証實死者已經不治斃命。

共區逃亡兩中學生 一人折回另一抵港

【本報訊】共區兩名中學生，自深圳羣山涉水逃亡來港，其中一人，行到抽筋，迫於折回，餘一人游水至落馬洲，長途步行至元朗警署投案求援。

這名倖逃抵本港的難胞姓馮，二十歲，中學畢業後，被下放至寶安縣邊境石下村的「付成公社」作農奴，他與另一名社員，感於長期奴役，精神與體力的磨折，慘渡着非人生活，乃密謀逃亡。

兩人於數日前離開公社，取道黃崗山，跨過深圳時，其中一人即因告抽筋，在荒野山區，因無藥物醫治，老姓馮的雖極力扶持，只能慢行數步，他鑑於前路崎嶇遙遠，乃迫於放棄逃亡，馮獨自一人繼續前進，乃於昨晨抵港。

中大校外函授課程 本月十五開課

【本報訊】中文大學校外進修部函授課程已定於本月十五日開課。本屆之報名日期自去年十五日開始，現已報名者有港九及海外各地學生多人。現在報名時間只剩下一週，希望有志進修該函授課程之學生從速報名。校外函授進修對工餘學生，教師，家庭婦女及工商界人士均有幫助。進修者可免受時間及地點之限制，利用閒暇時間，提高知識水平。

修函本屆中大校外進授課程包括英文函授的「大學英文」、「實用英文寫作」、「短篇小說精讀」、「英文析義」、「英文深造」、「英文詞彙」及「英文矯課」等。中文函授課程則有「兒童發展與輔導」、「中國山水畫」、「平面設計原理」、「英文中譯」、「企業管理」、「詩學入門」、「應用文寫作」、「中國語文」等。範圍相當廣泛，課程實用，並由著名導師指導各函授課程，實在是不可多得的進修機會。有志參加函授課程者可函九龍郵箱五七三號，或電話K一六六〇七一四中大校外課程進修部洽詢及辦理報名手續。

羅華載譽歸來 十日環球登場

「香港吳鶯音」羅華在東南亞一帶演唱載譽歸來，於本月十日起重返海天歌藝團助陣。羅華擅唱吳鶯音之歌，日前載譽返港，立即返海天歌藝，知音人仕，又將耳目一新。

最近本港頻頻出現以「無上裝」侍酒女郎爲綽頭的酒吧夜總會，雖然警方已表示加以注意這種綽頭是否有違法之處，但最近九龍尖沙咀又有一家開設以「無上裝」侍酒女郎號召的酒吧夜總會出現，附圖是該夜總會的侍酒女郎的一部分。

****

天氣預測

吹輕微至和緩東北風，初時密雲，有零散微雨。午間氣溫約爲攝氏十八度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏十五度，濕度爲百分之七十一。

****

港府今後三年預算 社會公用經濟等項 開支達卅八億餘元

十年來歲出 增加達三倍

【本報訊】關一九七二至七三、一九七三至七四及一九七四至七五年度之政府歲出預測顯示，在各該年度內之社會事務、公用事務、經濟事務、一般事務及供應與保養事務之開支將越來越多。

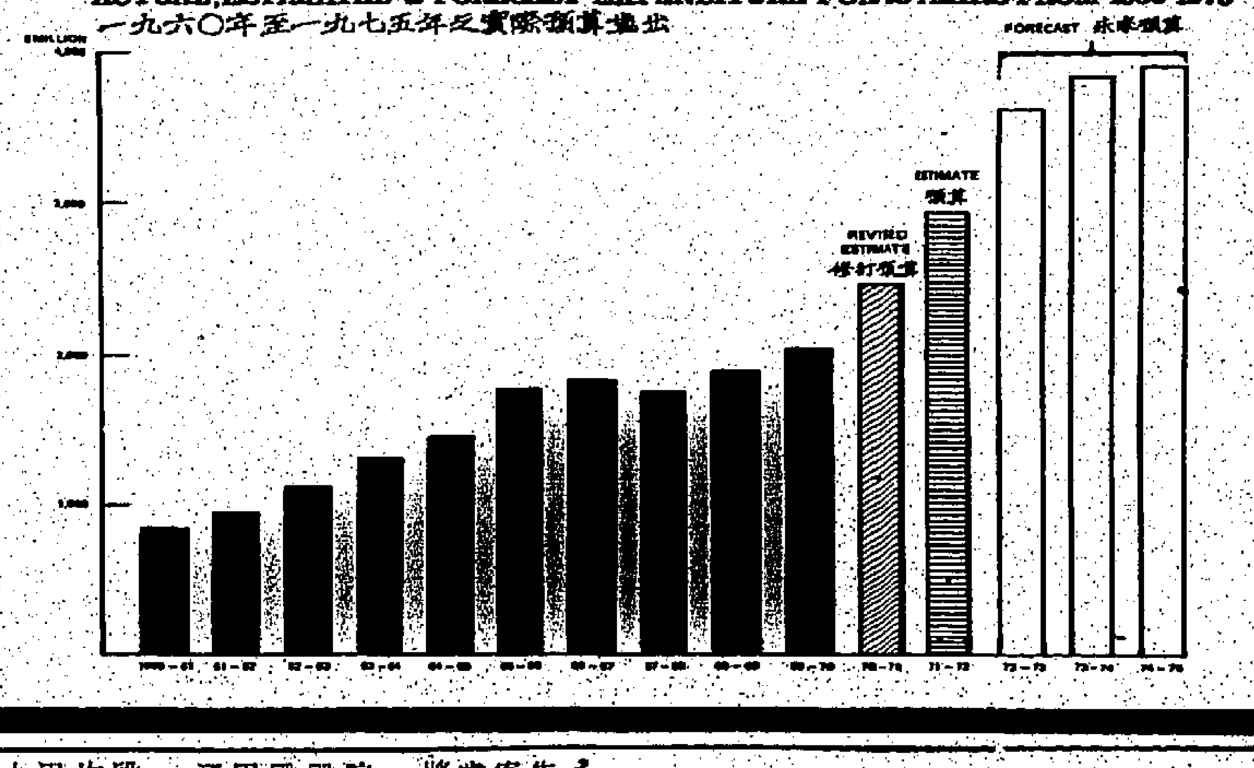
一九七一至七二年度之預算歲出為廿九億三千六百萬元，比現年度，增四億六千三百萬元，又比一九六一至六二年度多逾三倍。

一九七二至七三年度之預測歲出為卅六億一千零七百萬元，比一九七一至七二年之預算歲出多六億七千四百八十萬元。一九七三至七四年度之預測歲出為卅八億三千七百八十萬元，一九七四至七五年度則為卅八億八千零九百萬元。

若將一九六〇至六一年度起，至一九七四至七五年度止之十五年期間政府每年歲出按年加以分析，顯示截至一九七〇至七一年度止之最初十年期間，除一九六七至六八之一個年度外，其餘各年均逐年增加約一億元。一九六七至六八年度內，政府之支出比一九六六年六七年度減少約四千萬元。

在一九七一至七二年度，政府之支出將比前一個年度增加四億六千二百九十萬元。至於有關一九七二至七三、一九七三至七四及一九七四至七五各年度之歲出預測，亦顯示每年之開支均比前一年為多，即一九七二至七三年度計增加六億七千四百八十萬元，一九七三至七四年度計增加二億二千七百一十萬元，一九七四至七五年度計增加四千三百一十萬元。

由一九六〇至六一年度起，至一九七四至七五年度止之十五年間，政府每年之歲出數字如後：一九六〇至六一年度八億四千五百卅萬元，一九六一至六二年度九億五千三百卅萬元，一九六二至六三年度十一億一千三百卅萬元，一九六三至六四年度十二億九千五百四十萬元，一九六四至六五年度十四億四千零五十萬元，一九六五至六六年度十七億六千九百一十萬元，一九六六至六七年度十八億零六百一十萬元，一九六七至六八年度十七億六千六百萬元，一九六八至六九年度十八億七千三百萬元，一九六九至七〇年度廿億零三千二百廿萬元，一九七〇至七一年度廿四億七千三百萬元，一九七一至七二年度廿九億三千五百九十萬元，一九七二至七三年度卅六億一千零七十萬元，一九七三至七四年度卅八億三千七百八十萬元，及一九七四至七五年度卅八億八千零九十萬元。



青年節閉幕

助理輔政司訓勉青年 對社會工作負起責任

【本報訊】規模龐大、多彩多姿的青年節閉幕典禮，昨晚在紅磡工專學校內舉行儀式，由助理輔政司（社會事務）羅能士演講及其夫人頒發獎品。

這個為期十天的香港青年節，是由香港社會服務聯會屬下的青年議會所主辦，目的是鼓勵及介紹香港青年多參加有意義的團體活動，發揮本港青年的潛力及天才。青年節期內，並舉行學術、娛樂及體育等三項比賽，吸引數以萬計的青年參加，使其達到美滿的目的。

助理輔政司羅能士在典禮中指出：這次青年節，証明香港青年實在有担任這類工作所需的品質，並能夠共同工作，為整個單位的一份子努力為社會担任有價值的工作，對自己的決策負起責任。本港每年大概有十萬人達到十九歲，另有十萬人達到二十歲，因此，每年都有大量新的人材去担任委員會委員，新的志願人士去協助工作，新的青年去參加活動。我們可以肯定，在他們當中，有許多將等待着機會，希望能夠像你們一樣，表現自己樂於和有能力以服務的資格，把自己的精力貢獻給社會事業。

在昨晚的頒獎中，除獲獎者外，還由各參加者表演舞蹈、時裝、音樂、歌唱及話劇等。

西貢興建公共浴室

【本報訊】政府將在新界西貢興建一座有冷熱水沐浴的公共浴室，以便利該區居民。

該區現有陸上居民七千餘人，而在艇上居住者亦頗衆，惟區內現時並無此種設施。

該浴室位於西貢墟內戲院附近，高三層，設有冷熱水花洒二十五個及洗手間。

該項工程需費十七萬五千元，下月可動工，需時八個月完竣。

葵涌火警 燒傷青年

【本報訊】荃灣葵涌新區四十七座一住戶，昨晚發生火警，幸該處及鄰居住客迅速搶救，在十餘分鐘後即告熄滅，該處的床舖及大批什物被燒燬，一名男子頭部及四肢被灼傷，送院敷藥後情況平常。

據悉：發生火警現場為葵涌新區四十七座六樓五〇七號，昨晚七時四十七分，屋內住客正在晚膳，不知何故，一個火水爐被打翻，隨即着火燃燒，該處住客見狀，即大呼「火燭」求救，鄰居住客趕至，用水桶盛水搶救，終在八時將火撲滅。

該處一名年廿六歲男子何安，因走避不及，被火灼傷頭部及四肢，消防員趕抵現場後，即將他送院救治，敷藥後已無礙出院。

涉嫌偷車接贓及行劫 現役警員提堂再押候

【本報訊】現役警員被控行劫加拿大駐港商務專員夫人，偷車及接贓三罪，昨晨再度在銅鑼灣裁判署過堂，控方請准劉榮光法官再將被告押候三天，待得法律上指示後再行審判，暫時無須答辯。

所控三罪為：㈠竊灣仔司徒拔道香港車房有限公司內偷去該公司之房車一輛，該車為喜臨門，價值一萬四千二百元；㈡接贓，本月一日接受收音機一架，該物被盜竊得來；㈢打劫，本年一月十六日，在淺水灣道近赫蘭道處行劫西椰邦妮史見信現款五十元，鑽戒一枚及手表一個，共值三千零五十元。

被告昨晨延聘律師代辯，當控方詢問被告被還押留於何處？被告要求還押在監房。

被告鄭昭強，廿三歲，住摩星嶺公民村石屋，為駐守灣仔警署第一〇三七八警員。

與大巴相撞 小巴士翻倒 三男女受傷

【本報訊】深水埗南昌街與巴域街交界處路中，昨日上午十一時廿分發生雙層巴士與小巴相撞，小巴當堂翻倒，一女子乘客被拋出車外受傷，另兩名男子搭客亦浴血車廂內，巴士搭客幸告無恙。

肇事時，一部行駛九龍城碼頭至石硤尾線的二號E雙層巴士（車牌四二二三號），沿着南昌街向東駛，擬駛返石硤尾總站，當駛至上述地點時，一部行駛青山道至土瓜灣線的小巴（車牌AT六五零九號）則沿着巴域街向南駛，兩車因閃避不及，遂告相撞，小巴失去平衡，傾告翻側，一名年約十八歲穿深藍色棉衲的女子乘客，從小巴拋出車外受傷，另兩年約廿歲及廿五歲的男子亦告受傷，困於車廂內，後由坊衆合力將之救出，三名傷者中，以廿歲的男子受傷較重，頭面手部均血流如注，且告昏厥，三傷者已送院急救。至於兩車的損壞情形，雙層巴士車頭略毀，玻璃窗門破碎，而小巴的右邊車廂則被撞凹毀，事後一部消防車趕至現場，消防員開喉向小巴注射，以防漏出的燃料着火焚燒，有關此宗交通意外，當局已展開調查。

上述肇事地點，數月前自交通當局將大埔道一段路改為禁區後，行駛青山道至土瓜灣綫的小巴均要繞道巴域街而駛，以便上落乘客，因而造成巴域街的交通異常擠擁，尤以巴域街與南昌街的十字路口為甚。

藏有值十二萬元嗎啡 泰籍男子判囚三年 女子無罪當庭獲釋

【本報訊】行李袋內搜出九磅嗎啡，價值十二萬元，一對泰籍男女在啓德機場被捕，二人昨在維多利亞地方法院審訊，李安瀾法官裁定女被告無罪釋放，認罪男子判入獄三年。

被告男子撒倫容（譯音），廿七歲，女子賓達斯妮（譯音），卅四歲，主婦。兩人被控非法販賣毒品，計二千七百七十七公分嗎啡。

兩被告於二月六日下午三時半左右，乘搭泰國航空公司班機抵港，在海關檢查部，被緝私人員發覺其行李內有數塊刻有九九九數字之磚狀物品，即通知警方將兩人落案。

兩被告被捕後，即在中央裁判署提堂，其後轉往地院。

鯉魚門商會今日就職禮

【本報訊】鯉魚門商會，定今日下午六時，在鯉魚門龍加酒樓二樓，舉行會員大會暨第四屆理監事就職典禮，由官塘民政主任黃澤光監誓，九龍總商會理事長趙伯昌頒發還任証書，會後舉行聯歡宴會。

[illegible]旅遊貿易有限公司 主辦

全新編排 與衆不同

星馬泰遊覽團

一流享受 僅收$2550. 出發日期 三月廿六日 四月三日、九、廿三日 五月十四日、廿八日 二人以上參加，逢星期五分發

九天泰國遊收費$880.

日本

富士山綫 出發日期 三月廿日 四月九日、廿四日 五月廿八日

九洲綫

十五天日韓聯遊收費$3200. 出發日期 四月五日、七月23日 八月十日、廿八日

台灣

十天豪華團收費$1600. 出發日期 三月廿日 四月三、十日 五月廿四日28日

十三天環島團收費$1400. 出發日期 四月三日、十日 五月四日、廿八日

地址：中環德忌笠街12號業豐大厦807室 電話：H243741 H234792

青山水陸警員圍捕偷渡船 海上追逐驚險緊張

十三人被拘「蛇頭」撲海受傷

【本報訊】一艘領有本港及中共牌照的大漁船，自澳門載了越南、印尼華僑及大陸難胞十三人，非法進入本港青山嘉道理碼頭時，被警探截捕之際，大漁船開盡速率逃走。「蛇頭」及船員亦撲水逃命，惡出動陸上巡邏車及多艘水警輪分頭兜截，經過一幕緊張刺激的追逐後，所有蛇頭及偷渡客，均被捉回。「蛇頭」因跳水時，為礁石撞傷，現扣留在伊麗莎白醫院看管救治中。

此外，警方又截扣一輛載有柒雜什物的神秘客貨車，疑為運載人口入市區者，而該艘大漁船，亦遭水警輪截獲，一併押解返青山警署及水警基地。

被截回的大漁船，分別領有中共「珠香區一零九七」號及本港「M六三五××Y」號船牌，船長六十尺，闊二十尺，裝有兩副六個缸的機車，簡稱為「孖六」，原是一艘巨型蝦艇，速率甚高。船東為新界人，姓文的。

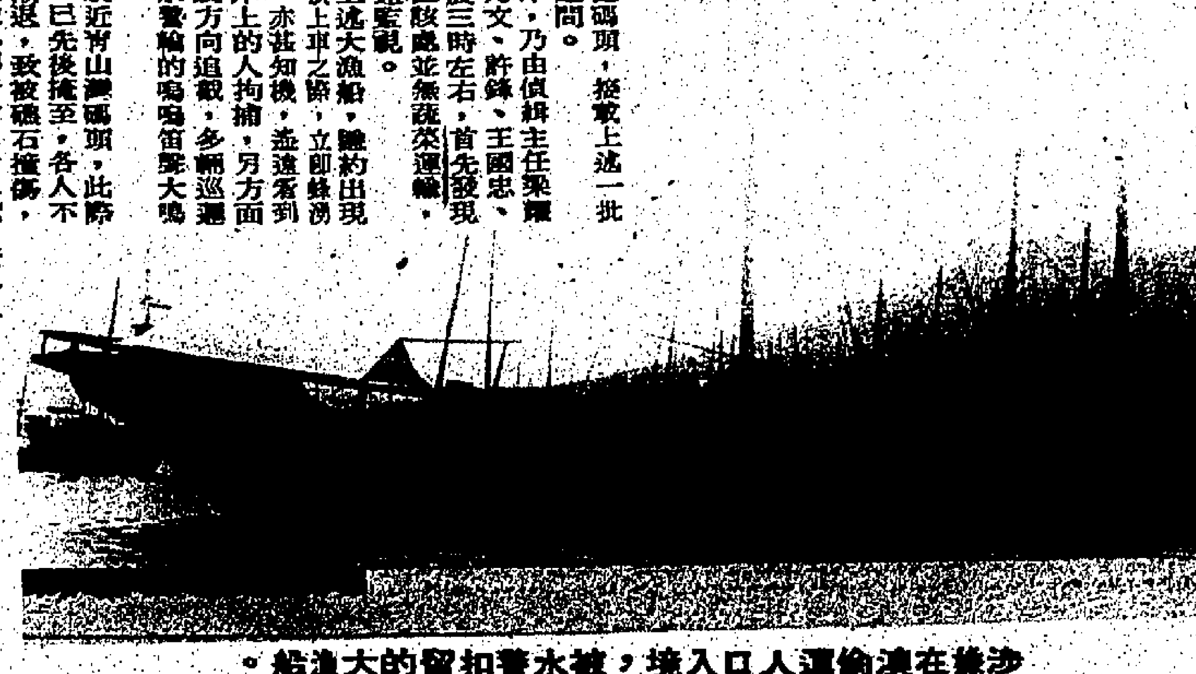
這艘大漁船，日前出海赴澳，至前夜，在澳門孩子灣附近碼頭，接載上述一批男女偷渡來港，蛇人的代價，由一千元至一千二百元之間。

本港水警總部及時獲得可靠情報，謂該船可能在青山登岸，乃由偵緝主任梁耀倫、督察鄧天經、華探長唐廣發、探目馮林，率同探員劉乃文、許鋒、王國忠、麥子才、何文輝等，寅夜趕往青山一帶海岸綫伺伏，至凌晨三時左右，首先發現一輛貨車，停泊在嘉道理碼頭附近，車上雖有柒雜什物，但該處並無疏柒運輸，乃懷疑這輛貨車可能是等候偷渡客，警探遂不動聲息，離遠監視。

約在凌晨五時左右，緊張刺激的逃捕序幕，便告揭開。上述大漁船，隱約出現，且漸漸靠近嘉道理碼頭，探險漁船泊定，有人登岸正欲上車之際，立即蜂湧而前，執行拘捕任務，可是船上仍有若干人，包括船員等，亦甚知機，遙遠看到探員走來，遂不顧一切，馬上開船逃走，警探一方面把在岸上的人拘捕，另方面則撥電青山警署，發出通令，派遣多艘水警輪依該漁船逃駛方向追截，多輛巡邏車亦沿青山道海岸綫跟踪監視，當時，天將破曉，警車與水警輪的嗚嗚笛聲大鳴，劃破了寧靜的青山灣。

在經過了半小時的追逐後，水警輪終把該艘漁船，迫其駛近青山灣碼頭，此際，只見漁船上有多名男子，撲水逃生，但水警與陸警人員，已先後趕至，各人不能及時逃脫，於是先後被擒，其中一人，在撲水時，因逢潮退，致被礁石撞傷，由警方召十字車送往伊麗莎白醫院救治及看管。傷者名文根發（譯音），廿八歲，新界人。

警方在陸上或船上拘捕者，包括一名船東，一名掌舵，三名船員及十三名偷渡客，其中有兩人是越南華僑，一人是印尼華僑，均屬男性青年，另兩名婦人，廿餘歲及四十餘歲，一男童，餘七人，皆為男子，現仍由警方扣留訊辦中。



涉嫌在澳偷運人口入境，被水警扣留的大漁船。

警方在新界檢獲 大批炮竹烟花 卅人涉嫌被拘

【本報訊】警方自今年一月以來，已在新界拘捕了三十名因違反「危險物品」條例的人士，並檢獲超過一千二百磅炮竹及烟花。

警方一位發言人在評論昨日一份英文午報稱：警方並無對那些違反「危險物品」條例的人士採取行動的報導時，發表上述消息。

該發言人稱：警方已發現新界區有人販賣及燃放炮竹的情形，並且在可能範圍內對違法者採取行動。

他指出：目前所拘捕的三十人中，有二十六名係來自沙頭角的，同時，警方在該區內曾檢獲五百磅炮竹。

資方採取主動 電話與煤氣 職工獲加薪

【本報訊】香港電話公司和香港中華煤氣公司的職工，均已於本月一日起獲得加薪，而於兩公用事業機構的職工，事前亦未有向資方提出過任何加薪要求。

電話公司發言人昨日否認左派報章昨晨指稱該公司工人要求加薪七十元的報導。該發言人稱：電話公司并未接獲加薪要求，惟薪金已由三月一日起普遍調整，此與所謂加薪要求，絕無關係。

他又稱：此次薪金調整，較低薪員工，每月可獲加薪廿五元，較高薪職工加薪約百分之四，因此，入息較低員工可獲得百分比較高的加薪。

香港中華煤氣公司發言人表示：該公司工人自本月一日起獲得加薪二十五元，另有部份動工金獎，至於該公司辦事處職員，則獲加薪百分之四。

該發言人稱：該公司係鑑於近日市面物價上漲，乃決定加薪的，事前並無接獲工人提出任何加薪要求。

法義比德四航 聯合保養飛機

【本報訊】法航、義航、比航及德航宣佈成立一項協定，聯合保養及修理陶格拉斯DC一〇型飛機。該機將於一九七四年投入飛航。

此項協定規定義航負責保養及修理機身，法航負責保養及修理機件。機上儀器及設備的保養及修理問題，尚待決定。

該協定並規定義航在羅馬建造一架訓練機型機，以供訓練各該航空公司飛行人員。

該協定目標在於平均分配該機保養及修理任務，德航由於對波音七四七珍寶機的保養及修理負担甚大，因此對陶格拉斯DC一〇型飛機的保養及修理將負起有限的任務，但將盡先對未來一切飛機的檢查任務。

鑽石入口商會 調查遊客在港 購買首飾趨勢

【本報訊】香港鑽石入口商會已展開一系列之調查，向該會會員商號，搜集有關外國遊客在本港購買鑽石首飾情形之資料。

該會發言人昨日表示：調查之目的有兩項要點：㈠找出香港鑽石入口商會及各會員商號，如何能夠協助各國遊客，在香港購買鑽石首飾之辦法；㈡搜集有關遊客在本港購買鑽石首飾情形之實況。

調查所得之資料，將用作促進本港成為「國際鑽石中心」運動之需。香港鑽石入口商會，現正與香港旅遊協會，及香港珠石玉器金銀首飾商會聯合，舉辦該項富有意義之運動。

該會發言人表示：香港鑽石入口商會，年內將在海外各國展開大規模之活動，宣傳香港乃國際鑽石中心。因此本港必須先行搜集各種鑽石首飾買家之資料，俾能知道該等買家來自某等國家，而何種類型之鑽石首飾為最受歡迎等。

例如大部份人士認為：美國遊客在本港購買最多鑽石首飾，可是香港鑽石入口商會卻獲悉日本遊客為主要買家之一。像此一類的比喻，必須在調查資料中尋求眞相。

此外香港鑽石入口商會又有多項建議計劃中，希望能夠促進首飾商與遊客之關係，更趨密切。

該會發言人又謂：在未展開全面性調查，或將各項提議公佈前，希望能夠獲得會員之意見和反應，是否支持此項運動。該會又認為：大部份遊客仍未知道本港之鑽石首飾價格，比世界任何其他地方為低廉，或未知本港首飾商係擁有全世界最美麗之鑽石，將來該項調查將可從遊客方面取得各種資料。

香港鑽石出口商會認為該項調查乃本港首飾商之首次活動，此項活動預料將進行六個月之久，該會故亟盼會員大力支持合作。

港英電訊恢復正常 郵件尚待英方通知

【本報訊】為時四十七日的英國郵政大罷工，前日宣佈復工後，本港與英的電報通訊，已在昨日恢復正常，惟郵件方面，則有待本港郵政當局接獲英倫的書面通知，才恢復正常。

香港大東電報局已在昨日下午四時開始與英國電報通訊恢復正常。回復正常收件後，大批電訊源源湧到。

至於郵件方面，本港郵局發言人昨晚在接受記者訪問時指出：本港郵政當局，並未有正式接獲英倫的書面通知，謂郵電罷工經已恢復後，因此，在接獲正式通知書前，該局將繼續不予接收寄往英國的郵件。

他說：雖然據外電報導，指出英倫郵電罷工經已結束，然而，英國方面亦需要一段時間，清理堆積的郵件，對於外來新郵件，相信亦要在一段時間後，才會恢復接收。

上圖：南昌街與巴域街交界，雙層巴士與小巴相撞，小巴被撞倒傷三人，消防車趕至施救。右圖：一名傷者被救出，頭面重傷，昏倒路旁，等候救護車送院救治。（本報記者張榮基攝）

圖騙銀行 兩青年候判

【本報訊】兩名青年被控偷取支票，意圖向滙豐銀行騙取二千元，昨在中央法庭承認控罪。法官將案定十六日始判，以待感化官報告。兩被告各准以五百元現金、五百元人事保釋外出。

被告梁仁廣，十七歲，寫字樓練習生；黎波儉，十九歲，學生。控其首被告昨加控一罪，於三月五日，偷取兩張空白支票，價值四角，屬達飛（譯音）所有。另一控罪指兩被告於同日在香港上海滙豐銀行，以不正當的方法，用一張支票意圖行騙二千元。

兩被告同屬朋友，首被告在達飛（譯音）的寫字樓任職，三月五日，兩被告行至該寫字樓下，首被告自行上樓取去兩張空白支票，次被告在樓下等候後，兩人往九龍，首被告在支票上冒簽達飛簽名，次被告則填上銀碼，下午同往銀行提款，銀行職員對簽名有懷疑，乃通知達飛及警方，最後兩人卒被拘捕。

首被告月薪三百元，次被告是英中六年級學生，並助其父做船務工作。

適合酒樓茶室及各行業之用

租售

鋪位
(一)軒尼詩道213至219大樓地下
(二)軒尼詩道117至123大樓地下
(三)南京街68至70號大樓地下
(四)九龍城寶城大樓15、25號鋪位
大埔道240－242鋪位

商業樓宇
(一)軒尼詩道117至123大樓一、二樓
(三)九龍城寶城大樓一樓
(四)青山道62號三樓

請洽：立信置業有限公司 德付道中七十六號地下 電話：H四四二二三四

國泰旅行社 主辦

東京日本櫻花節遊 三月廿二日 四月九、21日 五月八日
台灣環島遊 三月廿七日 四月十一、廿四日
泰星馬聯遊 四月十五日 五月十五日
出發

代辦、台灣、泰國、越南簽證，各國廉價機票

香港軒尼詩道239號四樓 電話 H750577

大同英文夜校 招生

英中部：班級：小六至中四（會考班滿額） 課程：科目包括，英文，中文，中史，地理，歷史，數學，物理，生物，化學，經濟與公共事務等十科。

英專部：班級：字母班至四（會考班滿額） 課程：各科除有專科教師指導外，並輔以幻燈及錄音機等視聽教材，全部講義由專人負責編纂免費派發。

報名：（星期一至五）晚上七時至九時（星期六、日不辦公）

校址：九龍亞皆老街一一五號（火車橋側）電話：K六四九六四〇